DJI ROMO

维护与保养说明
Maintenance Instruction
維護與保養說明
Wartungs- und Pflegehinweise
保守およびお手入れの説明
유지보수 및 관리 안내
Arahan penyelenggaraan dan penjagaan
คำแนะนำการบำรุงรักษาและการดูแล
Инструкции за поддръжка и грижи
Pokyny pro údržbu a péči
Instruktioner til vedligeholdelse og pleje
Wartungs- und Pflegehinweise
Instrucciones de mantenimiento y cuidado
Οδηγίες συντήρησης και φροντίδας
Huolto- ja hoito-ohjeet
Instructions d’entretien et de maintenance
Upute za održavanje i njegu
Karbantartási és ápolási utasítások
Istruzioni di manutenzione
Instructies voor onderhoud en verzorging
Instruksjoner for vedlikehold og pleie
Instrukcja konserwacji i pielęgnacji
Instruções de manutenção e cuidados
Instruções de manutenção e cuidados
Instrucțiuni de întreținere și îngrijire
Инструкция по техническому обслуживанию и уходу
Pokyny na údržbu a starostlivosť
Underhålls- och skötselanvisningar
Bakım ve koruma talimatları
إرشادات الصيانة والعناية

v1.0

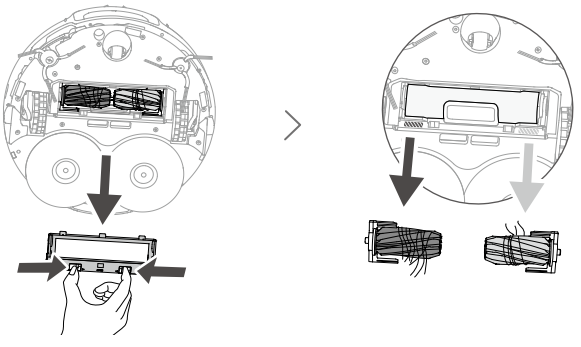
部件保养

维护周期可能会调整，请以 DJI Home App 显示的最新周期为准。
如无特殊注明，机器人图示以 ROMO S V2 为例，其他型号操作相同。

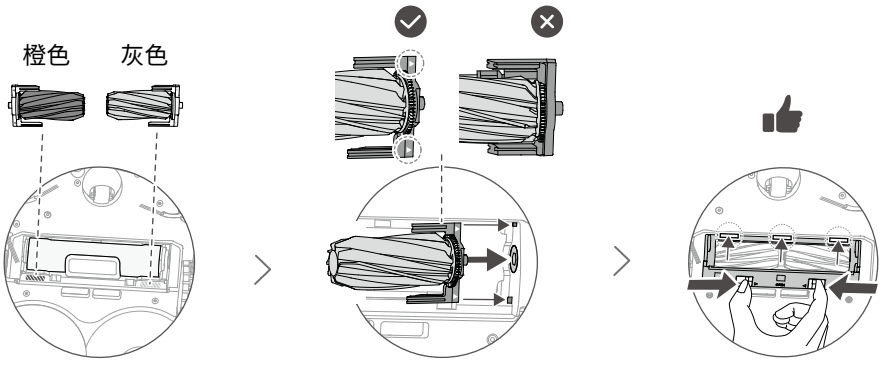
1 滚刷

使用过程中会发生磨损和变形，影响清扫效果。建议每工作 300 小时更换。

A. 拆除滚刷罩并移除旧滚刷

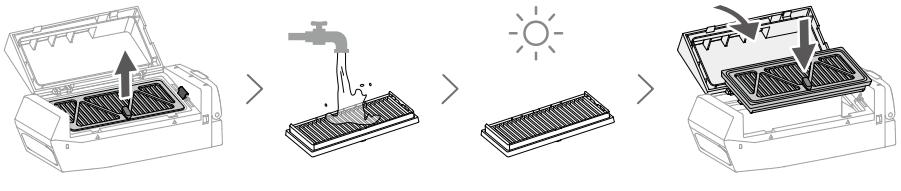


B. 安装新滚刷并装回滚刷罩



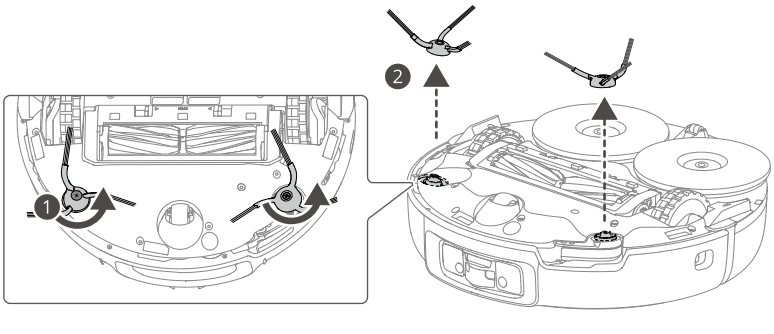
2 尘盒滤网

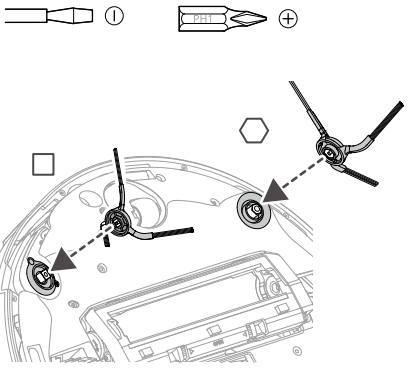
滤网可水洗后晾干重复使用，建议每周清洗，每工作 180 小时更换。



3 边刷

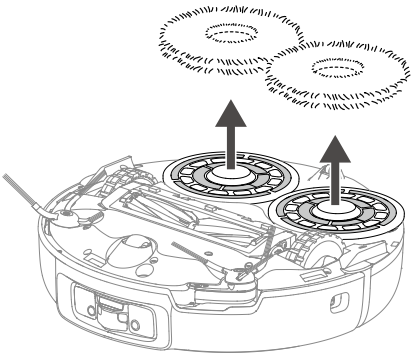
使用过程中会发生磨损和变形，影响清扫效果。建议每工作 180 小时更换。





4 拖布

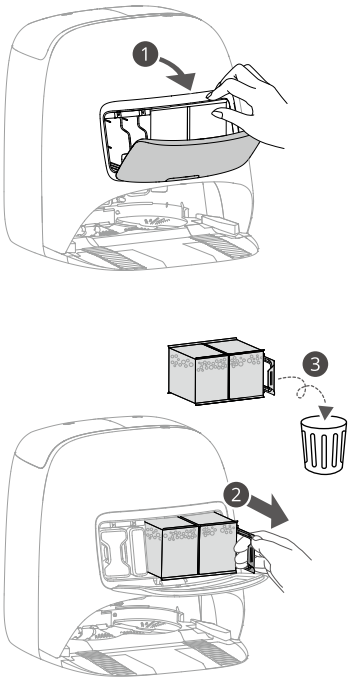
使用过程中会发生磨损和残留顽固污渍，严重时影响拖地效果。
建议每工作 120 小时更换。



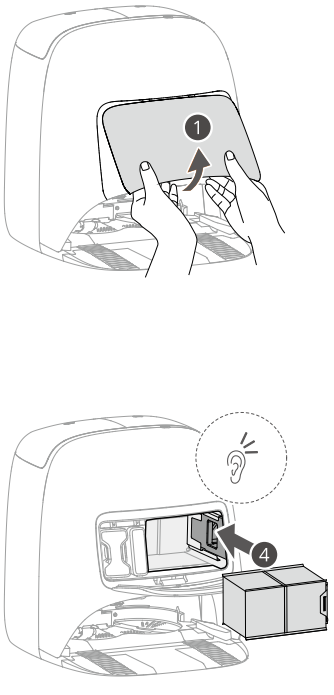
5 基站集尘袋

打开盖板更换集尘袋。建议每工作 60 小时更换新尘袋。

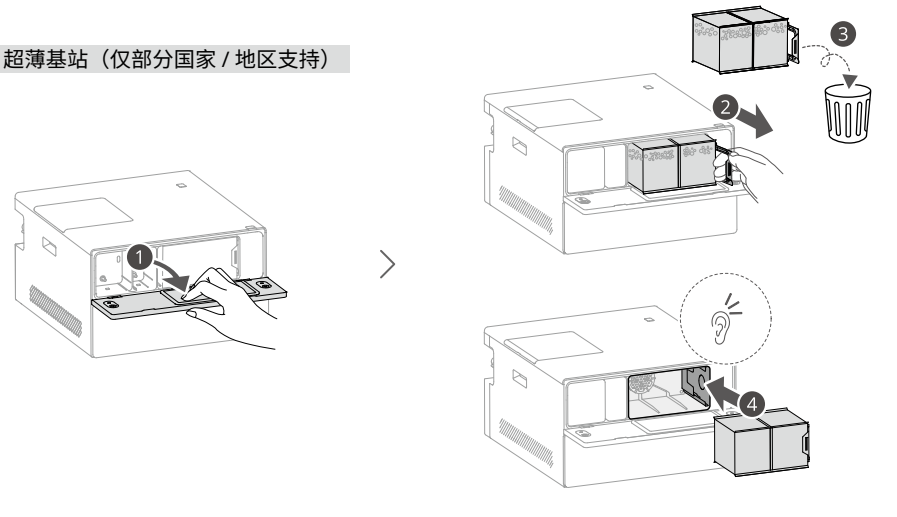
ROMO P2 / ROMO S V2



ROMO A2



超薄基站（仅部分国家 / 地区支持）



CONTENTS

CHS	维护与保养说明	1
EN	Maintenance Instruction	2
CHT	維護與保養說明	3
ID	Wartungs- und Pflegehinweise	4
JP	保守およびお手入れの説明	5
KR	유지보수 및 관리 안내	6
MS	Arahan penyelenggaraan dan penjagaan	7
TH	คำแนะนำการบำรุงรักษาและการดูแล	8
BG	Инструкции за поддръжка и грижи	9
CS	Pokyny pro údržbu a péči	10
DA	Instruktioner til vedligeholdelse og pleje	11
DE	Wartungs- und Pflegehinweise	12
ES	Instrucciones de mantenimiento y cuidado	13
EL	Οδηγίες συντήρησης και φροντίδας	14
FI	Huolto- ja hoito-ohjeet	15
FR	Instructions d'entretien et de maintenance	16
HR	Upute za održavanje i njegu	17
HU	Karbantartási és ápolási utasítások	18
IT	Istruzioni di manutenzione	19
NL	Instructies voor onderhoud en verzorging	20
NO	Instruksjoner for vedlikehold og pleie	21
PL	Instrukcja konserwacji i pielęgnacji	22
PT	Instruções de manutenção e cuidados	23
PT-BR	Instruções de manutenção e cuidados	24
RO	Instrucțiuni de întreținere și îngrijire	25
RU	Инструкция по техническому обслуживанию и уходу	26
SK	Pokyny na údržbu a starostlivosť	27
SV	Underhålls- och skötselanvisningar	28
TR	Bakım ve koruma talimatları	29
AR	إرشادات الصيانة والعناية	30
Compliance Information		31

CHS

部件保养

- 维护周期可能会调整，请以 DJI Home App 显示的最新周期为准。
- 如无特殊注明，机器人图示以 ROMO S V2 为例，其他型号操作相同。

1. 滚刷
   使用过程中会发生磨损和变形，影响清扫效果。建议每工作 300 小时更换。
   A. 拆除滚刷罩并移除旧滚刷
   B. 安装新滚刷并装回滚刷罩
2. 尘盒滤网
   滤网可水洗后晾干重复使用，建议每周清洗，每工作 180 小时更换。
3. 边刷
   使用过程中会发生磨损和变形，影响清扫效果。建议每工作 180 小时更换。
4. 拖布
   使用过程中会发生磨损和残留顽固污渍，严重时影响拖地效果。建议每工作 120 小时更换。
5. 基站集尘袋
   打开盖板更换集尘袋。建议每工作 60 小时更换新尘袋。

⚠ • 超薄基站仅部分国家 / 地区支持。

使用环境须知

⚠ **使用本产品前，请您仔细阅读本安全概要、访问 https://www.romo.tech/romo-2/downloads 或 https://www.romo.tech/romo/downloads 阅读《用户手册》和相关文档。若您未提供系统日志，DJI™ 可能无法分析故障原因，从而无法向您提供保修等售后服务。使用本产品视为您已经阅读并接受与本产品相关的全部条款。本产品不适合儿童使用。**

使用环境须知

⚠警告

1. 仅在室内地面使用产品。禁止将产品放在靠近热源的地方。
2. 禁止使用机器人吸取可能造成产品损坏、甚至造成事故的物品，如沙石、铁钉、汽油、香烟等。

注意

1. 每次使用前，仔细检查待清洁区域，确保安全使用：
- 收纳物品，如细小贵重品、易碎物、垂坠织物、长条障碍物、遇水易起泡物品。
- 清理地面，如粘性残留物、大片积水。
- 为特殊物品做好防护或设立禁区，例如高度与机器人相近的物品，透明、反光或镜面材质的物品。

安全操作须知

⚠警告

1. 使用本产品之前，请仔细了解并遵循当地法律法规。
2. 禁止拆解或改装产品及其相关部件。
3. 禁止在产品上放置重物。禁止使用机器人运载儿童或宠物。避免儿童或宠物接触清洁液。
4. 机器人运行期间，禁止人员靠近、触碰或干扰其活动部件。
5. 机器人拖地后的区域可能湿滑，务必小心行走，以免滑倒。
6. 务必使用官方电源线和基站，按要求为机器人充电。避免在易燃、可燃物（如地毯和木制品）附近充电。
7. 擦拭机器人前，务必关闭电源并拔除插头，再用干燥抹布擦拭，以防触电。
8. 禁止浸泡或冲洗产品。产品内部接触到水后可能会发生腐蚀反应，从而引发电池自燃，甚至可能引发爆炸。
9. 禁止将产品废弃于普通垃圾箱。请遵循当地电池回收和弃置的法律法规。

注意

1. 如有杂物缠绕机器人活动部件（如边刷、滚刷、拖布），需将部件拆下后清理。严禁采用外力拉拽方式操作，以防部件结构受损。
2. 产品部件如有破损需及时更换。务必使用原厂配件或经过官方认证的配件。
3. 产品出货前实施全量的功能测试，若机器人和基站残留少量水、机器人残留少量颗粒物，属于正常现象。
4. 为保证运输安全，请确保产品电源已关闭，并使用原包装箱包装。建议自签收之日起保留原包装箱至少 30 天。
5. 某些情况下，透明壳内部会起雾，属于设备运行中的正常现象。雾气会自行消散，无需处理。
6. 透明外壳内可能含有少量尘粒及黑点，属于正常工艺现象，无需处理。

问题排查

问题类型	解决方法
无法开机	• 电池电量不足。 • 环境温度过低或过高，请在 0℃至 40℃环境中使用。
无法充电	• 基站未通电，请确认基站电源线已插好。 • 接触不良，需清理机器人及基站的充电电极。
充电速度慢	在高温或低温环境下使用，为了延长电池使用寿命，机器人会自动降低充电速度。
无法回充	• 基站附近障碍物太多，需清理障碍物。 • 机器人距离基站太远，需将机器人放到基站附近。
清扫时有异响	• 滚刷、滚刷罩、边刷或行走轮可能没安装到位，或有异物缠绕。需清理部件并确保安装到位后使用。

规格参数

通用		
充电环境温度	5℃至 40℃	
工作环境温度	0℃至 40℃	
拖扫一体机器人（型号：CRR2P/CR82S）		
尺寸（宽深高）	351×351×98 mm	
额定电压	14.4 V ⎓	
额定功率	CRR2P：35 W，CR82S：32 W	
充电电压	20 V ⎓ 3.3 A	
内置电池	容量：5000 mAh，能量：72 Wh	
充电时间 [1]	2.5 小时	
Wi-Fi 协议	802.11b/g/n, 802.11a/n/ac	
Wi-Fi 工作频段 & 发射功率（EIRP）[2]	2.4000-2.4835 GHz: <20 dBm (SRRC) 5.150-5.350 GHz: <23 dBm (SRRC) 5.725-5.850 GHz: <33 dBm (SRRC)	
蓝牙协议	Bluetooth 5.0	
蓝牙工作频段 & 发射功率（EIRP）[2]	2.4000-2.4835 GHz: <10 dBm	
基站	**常规基站**	**超薄基站 [3]**
型号	**CRB2P/CRB2S/CS82S**	**CRTB1P/CRTB1S**
尺寸（宽深高）	425 × 453 × 440 mm	416 × 453 × 249 mm
额定输出	20 V ⎓ 3.3 A	
蓝牙协议	Bluetooth 5.1	
蓝牙工作频段 & 发射功率（EIRP）[2]	2.4000-2.4835 GHz: <10 dBm	
额定功率 [4]	单充电状态：55 W 烘干 + 充电状态：110 W 集尘状态：635 W 热水清洗状态：1100 W	
额定输入 [4]	100 V-120 V ~ 50 Hz / 60 Hz，220 V-240 V ~ 50 Hz / 60 Hz	
	仅室内使用	
	阅读用户手册	

[1] 实验室环境中，在室温 25° C 条件下，机器人置于基站内且未开启烘干功能，电量从 0% 充至 100% 所需的时间。在不同的外部环境、使用方式、固件版本下，结果或有不同程度的差异，请以实际体验为准。
[2] 各国家 / 地区支持的工作频段及其对应的可用范围有所不同，详情请参考当地法律法规。
[3] 仅部分国家 / 地区支持。
[4] 各国家 / 地区数据不同。

EN

Component Maintenance

- Maintenance cycles are subject to change. Refer to the maintenance cycle shown in the DJI Home app.
- Unless otherwise specified, robot illustrations are shown using ROMO S V2 as an example. The operations are the same for all other models.

1. **Rubber Roller Brush**
   Wear and deformation may occur during usage and affect cleaning performance. Replace the brush every 300 hours.
   A. Remove the Brush Guard and Old Brushes
   B. Install New Brushes and Reinstall the Brush Guard
2. **High-Efficiency Filter**
   Wash and air-dry the filter for reuse. It is recommended to clean it weekly and replace it every 180 operating hours.
3. **Side Brush**
   Wear and deformation may occur during usage and affect cleaning performance. Replace the brush every 180 operating hours.
4. **Mop Pad**
   Wear may occur and residues build up during usage, which will affect cleaning performance. Replace the pad every 120 operating hours.
5. **Dust Bag**
   Open the front cover and replace the base station dust bag every 60 operating hours.

- Ultra-Thin Base Station is sold only in specific countries and regions.

Safety at a Glance

By using this product, you signify that you have read, understand, and accept the terms and conditions of this guideline and all instructions at https://www.romo.tech/romo-2/downloads or https://www.romo.tech/romo/downloads EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED IN AFTER-SALES SERVICE POLICIES AVAILABLE AT HTTPS://WWW.ROMO.TECH/SUPPORT, THE PRODUCT AND ALL MATERIALS AND CONTENT AVAILABLE THROUGH THE PRODUCT ARE PROVIDED "AS IS" AND ON AN "AS AVAILABLE" BASIS WITHOUT WARRANTY OR CONDITION OF ANY KIND. This product is not intended for children.

Operating Environment

WARNING

1. **Indoor use only. DO NOT leave the product near heat sources.**
2. **DO NOT vacuum substances that may damage the product or cause accidents, such as gravel, nails, gasoline or cigarettes.**

NOTICE

1. Before each use, carefully check the area to be cleaned to ensure safe operation:
   - Put away items like small valuables, fragile objects, cord-like items that could tangle the robot, wet things that bubble up, and roll up draping fabrics.
   - Clean sticky residues and standing water on the floor.
   - Fence off robot-height objects, glass, and mirrors, or set no-go zones.

Safety Instructions

WARNING

1. **Make sure to be in compliance with local laws and regulations before use.**
2. **DO NOT disassemble or modify this product.**
3. **DO NOT place heavy objects on the product or use the robot to carry children or pets. Keep the cleaning solution away from children and pets.**
4. **DO NOT approach, touch, or interfere with moving parts during robot operation.**
5. **The mopped area may become slippery, make sure to walk with extra care on such areas to avoid slipping.**
6. **Charge the robot using the provided power cord and base station. DO NOT charge near flammable or combustible materials.**
7. **Make sure to power off the product and unplug the base station before cleaning to prevent electric shock. Then, use a dry cloth to wipe and clean the product.**
8. **DO NOT immerse or rinse the product. If the built-in battery comes into contact with water, chemical decomposition may occur, potentially resulting in the battery catching on fire, which may even lead to an explosion.**
9. **DO NOT dispose of the product in a regular waste disposal container. Strictly follow your local regulations regarding the disposal and recycling of batteries.**

NOTICE

1. If debris tangles in side brush, roller brush, or mop pad, remove and clean the tangled part. DO NOT pull parts forcibly to prevent structural damage.
2. If parts are damaged, replace immediately. Only use genuine parts or officially authorized parts.
3. Full functional testing is performed before shipment. Minimal water residue and particulate matter in the product are normal.
4. For safe transportation, power off the product and use the original packaging. For safe transportation, power off the product and use the original packaging.
5. Fogging inside the transparent housing may occur during operation. This is a normal phenomenon and requires no action.
6. Dust particles or dark spots may be present inside the transparent housing. This is a normal manufacturing characteristic and requires no action.

FAQ

Problems	Possible Causes
Unable to power on	• Low battery. Charge the robot. • The environment temperature is too low or high. The device should be used between 0°C and 40°C.
Unable to charge	• Base station has no power. Check power cord connection. • Check and clean charging electrodes on both robot and base station.
Low Charging Speed	To prolong battery cycle life, the robot automatically reduces charging speed when operating in low (<5°C) or high (>40°C) temperature environments.
Failure to return to the base station for charging	• Objects blocking base station area. Remove immediately for docking. • Move the robot closer to base station.
Unusual noise during cleaning	• Check roller brush, roller brush cover, side brush, and wheels for tangled debris and ensure secured installation.

Specification

General		
Charging Temperature	5° to 40° C (41° to 104° F)	
Operating Temperature	0° to 40° C (32° to 104° F)	
Sweep & Mop Robot (Model: CRR2P/CR82S)		
Dimensions (Width × Depth × Height)	351 mm × 351 mm × 98 mm	
Rated Voltage	14.4 V ⎓	
Charge Voltage	CRR2P: 20 V ⎓ 2.5 A, CR82S: 20 V ⎓ 3 A	
Built-in Battery	Capacity: 5000 mAh, Energy: 72 Wh	
Charging Time [1]	2 hours 30 minutes	
Wi-Fi Protocol	802.11b/g/n, 802.11a/n/ac	
Wi-Fi Operating Band and Transmitter Power (EIRP) [2]	2.4000 GHz-2.4835 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5.1500 GHz-5.2500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5.2500 GHz-5.3500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5.4700 GHz-5.7250 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5.7250 GHz-5.8500 GHz: <23 dBm (FCC/SRRC), <14 dBm (CE)	
Bluetooth Protocol	Bluetooth 5.0	
Bluetooth Operating Band and Transmitter Power (EIRP) [2]	2.4000-2.4835 GHz: <10 dBm	
Base Station	**Normal Base Station**	**Ultra-Thin Base Station [3]**
Model	CRB2P/CRB2S/CS82S	CRTB1P/CRTB1S
Dimensions (Width × Depth × Height)	425 × 453 × 440 mm	416 × 453 × 249 mm
Rated Output	CRB2P/CRB2S: 20 V ⎓ 2.5 A CS82S: 20 V ⎓ 3 A	CRTB1P/CRTB1S: 20 V ⎓ 2.5 A
Bluetooth Protocol	Bluetooth 5.1	
Bluetooth Work Frequency & Transmitter Power (EIRP) [2]	2.4000-2.4835 GHz: <10 dBm	
Max Power [4]	Charging Only: 55 W Drying & Charging: 110 W Dust Collection: 520 W-750 W Mop Cleaning with Hot Water: 850 W-1200 W	
Rated Input Current [4]	100 V-120 V ~ 50 Hz / 60 Hz, 220 V-240 V ~ 50 Hz / 60 Hz	
	For indoor use only	
	Read operator's manual	

[1] Measured under 25° C (77° F) in laboratory conditions. The robot does not enable the drying function, and uses the base station to charge from 0% to 100%. Performance may vary depending on environmental conditions, usage patterns, and firmware versions.
[2] Operating frequency allowed varies among countries and regions. Please refer to local laws and regulations for more information.
[3] Ultra-Thin Base Station is sold only in specific countries and regions.
[4] Data varies by country and region.

CHT

零組件保養

- 維護週期可能會調整，請以 DJI Home App 顯示的最新週期為準。
- 如無特殊註明，機器人圖示以 ROMO S V2 為例，其他型號的操作亦相同。

1. 滾刷
   使用過程中會發生磨損和變形，影響清掃效果。建議每運作 300 小時更換。
   A. 拆除滾刷罩並移除舊滾刷
   B. 安裝新滾刷並裝回滾刷罩
2. 塵盒濾網
   濾網可水洗後晾乾重複使用，建議每週清洗，每運作 180 小時更換。
3. 邊刷
   使用過程中會發生磨損和變形，影響清掃效果。建議每運作 180 小時更換。
4. 拖布
   使用過程中會產生磨損並殘留頑固污漬，嚴重時會影響拖地效果。建議每運作 120 小時更換。
5. 基座集塵袋
   打開蓋板並更換集塵袋。建議每運作 60 小時更換新集塵袋。

⚠ • 超薄基座僅支援在部分國家 / 地區使用。

使用環境須知

⚠ **使用本產品前，請您仔細閱讀本安全概要並前往 https://www.romo.tech/romo-2/downloads 或 https://www.romo.tech/romo/downloads 閱讀《使用者手冊》和相關文件。若您未提供系統記錄，DJI™ 可能會無法分析故障原因，進而無法向您提供保固等售後服務。當您使用本產品，即視為您已閱讀並接受與本產品相關的所有條款。本產品不適合兒童使用。**

使用環境須知

⚠警告

1. 僅在室內地面使用產品。禁止將產品放在靠近熱源的地方。
2. 禁止使用機器人吸取可能會造成產品損壞、甚至引發事故的物品，如沙石、鐵釘、汽油、香菸等。

注意

1. 每次使用前，請仔細檢查待清潔區域，確保使用安全：
   - 諸如細小貴重物品、易碎物品、垂掛織物、長條狀障礙物、遇水易起泡的物品等物品收起來。
   - 清理掉地面上的黏性殘留物、大片積水等。
   - 特殊物品做好防護或設立禁區，例如高度與機器人相近的物品，以及透明、反光或鏡面材質的物品。

安全操作須知

⚠警告

1. 使用本產品之前，請仔細瞭解並遵守當地法律規定，
2. 禁止拆解或改裝本產品及其相關零組件。
3. 請勿在本產品上放置重物。禁止使用機器人載運兒童或寵物。避免兒童或寵物接觸清潔液。
4. 在機器人運作期間，禁止人員靠近、觸碰或干擾其活動零組件。
5. 機器人拖地後的區域可能會溼滑，請務必小心行走，以免滑倒。
6. 請務必使用官方電源線與基座，依要求為機器人充電。避免在易燃、可燃物（如地毯和木製品）附近充電。
7. 擦拭機器人前，請務必關閉電源並拔除插頭，再用乾燥抹布擦拭，以防觸電。
8. 禁止浸泡或沖洗本產品。產品內部接觸到水後可能會發生腐蝕反應，進而導致電池自燃，甚至可能引發爆炸。
9. 禁止將產品廢棄於普通垃圾箱。請遵守當地關於電池回收和棄置的法律規定。

注意

1. 如有雜物纏繞機器人的活動零組件（如邊刷、滾刷、拖布），需將零組件拆下後清理。嚴禁以外力拉扯方式操作，以免零組件結構受損。
2. 產品零組件如有破損，需及時更換。請務必使用原廠配件或經過官方認證的配件。
3. 本產品在出貨前經過完整功能測試，若機器人和基座殘留少量水，或機器人殘留少量顆粒物，這屬於正常現象。
4. 為確保運輸安全，請確保產品電源已關閉，並使用原包裝箱包裝。建議自簽收之日起保留原包裝箱至少 30 天。
5. 在某些情況下，透明殼內部會起霧，這屬於裝置運作時的正常現象。霧氣會自行消散，無需處理。
6. 透明外殼內可能會含有少量塵粒及黑點，這屬於正常工藝現象，無需處理。

問題排查

問題類型	解決方法
無法開機	• 電池電量不足。 • 環境溫度過低或過高，請在 0°C 至 40°C 的環境中使用。
無法充電	• 基座未通電，請確認基座電源線已插好。 • 接觸不良，需清理機器人及基座的充電電極。
充電速度慢	在高溫或低溫環境下使用，為了延長電池使用壽命，機器人會自動降低充電速度。
無法回充	• 基座附近障礙物太多，需清理障礙物。 • 機器人距離基座太遠，需將機器人放到基座附近。
清掃時有異響聲	• 滾刷、滾刷罩、邊刷或行走輪可能未安裝到位，或有異物纏繞。需清理零組件並確保安裝到位後再使用。

規格參數

通用	
充電環境溫度	5°C 至 40°C
運作環境溫度	0°C 至 40°C
拖掃一體機器人（型號：CRR2P）	
尺寸（寬、深、高）	351×351×98 mm
額定電壓	14.4 V ⎓
充電電壓	20 V ⎓ 2.5 A
內建電池	容量：5000 mAh，能量：72 Wh
充電時間[1]	2.5 小時
Wi-Fi 協定	802.11b/g/n、802.11a/n/ac
Wi-Fi 運作頻段與發射功率（EIRP）[2]	2.4000 GHz-2.4835 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5.1500 GHz-5.2500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5.2500 GHz-5.3500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5.4700 GHz-5.7250 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5.7250 GHz-5.8500 GHz: <23 dBm (FCC/SRRC), <14 dBm (CE)
藍牙協定	Bluetooth 5.0
藍牙運作頻段與發射功率（EIRP）[2]	2.4000-2.4835 GHz：<10 dBm
基座	**一般基座**
型號	CRB2P / CRB2S
尺寸（寬、深、高）	425 × 453 × 440 mm
額定輸出	CRB2P/CRB2S：20 V ⎓ 2.5 A
藍牙協定	Bluetooth 5.1
藍牙運作頻段與發射功率（EIRP）[2]	2.4000-2.4835 GHz：<10 dBm
額定功率 [3]	單一充電狀態：55 W 烘乾 + 充電狀態：110 W 集塵狀態：520 W-750 W 熱水清洗狀態：850 W-1200 W
額定輸入 [3]	100 V-120 V ~ 50 Hz / 60 Hz
	限室內使用
	閱讀使用者手冊

[1] 在實驗室環境中室溫 25°C 的條件下，機器人置於基座內且未開啟烘乾功能時，電量從 0% 充至 100% 所需的時間。在不同的外部環境、使用方式、韌體版本下，結果可能會有不同程度的差異，請以實際體驗為準。

[2] 各個國家/地區支援的運作頻段及其對應的可用範圍有所不同，詳情請參考當地法律規定。

[3] 各個國家/地區的資料不同。

ID

Perawatan Komponen

- Siklus perawatan dapat berubah. Lihat siklus pemeliharaan yang ditampilkan di aplikasi DJI Home.
- Ilustrasi robot, kecuali bila dinyatakan lain, ditampilkan menggunakan ROMO S V2 sebagai contoh. Pengoperasiannya sama untuk semua model lainnya.

1. **Sikat Rol Karet**
   Keausan dan deformasi dapat terjadi selama penggunaan dan memengaruhi performa pembersihan. Ganti sikat setiap 300 jam kerja.
   A. Lepas Pelindung Sikat dan Sikat Lama
   B. Pasang Sikat Baru dan Pasang Kembali Pelindung Sikat
2. **Filter Efisiensi Tinggi**
   Cuci dan angin-anginkan filter untuk penggunaan ulang. Disarankan untuk membersihkannya setiap minggu dan menggantinya setiap 180 jam operasi.
3. **Sikat Samping**
   Keausan dan deformasi dapat terjadi selama penggunaan dan memengaruhi performa pembersihan. Ganti sikat setiap 180 jam operasi.
4. **Kain Pel**
   Selama penggunaan, keausan dapat terjadi dan residu dapat menumpuk, yang akan memengaruhi performa pembersihan. Ganti kain pel setiap 120 jam operasi.
5. **Kantong Debu**
   Buka penutup depan dan ganti kantong debu base station setiap 60 jam operasi.

⚠ • Base Station Ultra-Tipis hanya dijual di negara dan wilayah tertentu.

Sekilas tentang Keamanan

⚠ **Dengan menggunakan produk ini, Anda menyatakan bahwa Anda telah membaca, memahami, serta menerima syarat dan ketentuan panduan ini sekaligus semua petunjuk di https://www.romo.tech/romo-2/downloads atau https://www.romo.tech/romo/downloads KECUALI SEBAGAIMANA DINYATAKAN SECARA TEGAS DALAM KEBIJAKAN LAYANAN PURNAJUAL YANG TERSEDIA DI HTTPS://WWW.ROMO.TECH/SUPPORT, PRODUK, SEMUA MATERI, DAN KONTEN YANG TERSEDIA MELALUI PRODUK DIBERIKAN "APA ADANYA" DAN "SEBAGAIMANA TERSEDIA" TANPA JAMINAN ATAU KETENTUAN APA PUN. Produk ini tidak dimaksudkan untuk anak-anak**

Lingkungan Operasi

⚠ PERINGATAN

1. Hanya untuk penggunaan di dalam ruangan. JANGAN meninggalkan produk di dekat sumber panas.
2. JANGAN mengisap benda yang dapat merusak produk atau menyebabkan kecelakaan, seperti kerikil, paku, bensin, atau rokok .

PEMBERITAHUAN

1. Sebelum setiap penggunaan, periksa dengan saksama area yang akan dibersihkan untuk memastikan operasi yang aman:
   - Simpan barang-barang seperti benda berharga kecil, objek mudah pecah, barang berbentuk tali yang bisa melilit robot, benda basah yang dapat menimbulkan busa, serta gulung kain kelambu.
   - Bersihkan sisa lengket dan genangan air di lantai.
   - Beri pembatas di objek setinggi robot, kaca, dan cermin, atau tetapkan zona terlarang.

Petunjuk Keamanan

⚠ PERINGATAN

1. Pastikan untuk mematuhi peraturan perundang-undangan setempat sebelum digunakan.
2. JANGAN membongkar atau memodifikasi produk ini.
3. JANGAN menaruh benda berat di atas produk atau menggunakan robot untuk membawa anak-anak atau hewan peliharaan. Jauhkan larutan pembersih dari jangkauan anak-anak dan hewan peliharaan.
4. JANGAN mendekati, menyentuh, atau mengganggu bagian yang bergerak selama robot beroperasi.
5. Area yang telah dipel mungkin menjadi licin, pastikan berjalan dengan sangat hati-hati di area tersebut agar tidak tergelincir.
6. Isi daya robot menggunakan kabel daya dan stasiun dasar yang disediakan. JANGAN isi daya di dekat bahan yang mudah terbakar atau menyala.
7. Pastikan untuk mematikan produk dan mencabut stasiun dasar sebelum membersihkan untuk mencegah sengatan listrik. Kemudian, gunakan kain kering untuk menyeka dan membersihkan produk.
8. JANGAN merendam atau membilas produk. Apabila baterai bawaan terkena air, dekomposisi kimia dapat terjadi, yang berpotensi menyebabkan baterai terbakar, dan bahkan dapat menyebabkan ledakan.
9. JANGAN membuang produk ke dalam wadah pembuangan limbah biasa. Patuhi peraturan setempat Anda tentang pembuangan dan daur ulang baterai.

PEMBERITAHUAN

1. Jika ada kotoran yang tersangkut pada sikat samping, sikat rol, atau kain pel, lepaskan dan bersihkan bagian yang tersangkut. JANGAN menarik komponen secara paksa untuk mencegah kerusakan struktur.
2. Jika ada komponen yang rusak, segera ganti. Hanya gunakan suku cadang asli atau suku cadang resmi.
3. Pengujian fungsional lengkap dilakukan sebelum pengiriman. Sisa air minimal dan partikel bahan dalam produk adalah hal yang normal.
4. Untuk pengangkutan yang aman, matikan produk dan gunakan kemasan asli.
5. Rumahan transaparan dapat menjadi buram selama pengoperasian. Ini adalah fenomena yang normal dan tidak memerlukan tindakan apa pun.
6. Partikel debu atau bintik hitam mungkin terdapat di dalam rumahan transparan. Ini adalah karakteristik normal dari proses manufaktur dan tidak memerlukan tindakan apa pun.

FAQ

Masalah	Kemungkinan Penyebab
Tidak dapat dinyalakan	• Baterai lemah. Isi daya robot. • Suhu lingkungan terlalu rendah atau terlalu tinggi. Perangkat harus digunakan di antara suhu 0 °C hingga 40 °C.
Tidak dapat mengisi daya	• Stasiun dasar tidak memiliki daya. Periksa sambungan kabel daya. • Periksa dan bersihkan elektrode pengisian daya di robot dan stasiun dasar.
Kecepatan Pengisian Daya Rendah	Untuk memperpanjang umur siklus baterai, robot mengurangi kecepatan pengisian secara otomatis saat beroperasi di lingkungan bersuhu rendah (<5 °C) atau tinggi (>40 °C).
Gagal kembali ke stasiun dasar untuk pengisian daya	• Ada objek yang menghalangi area stasiun dasar. Segera pindahkan untuk proses docking. • Dekatkan robot ke stasiun dasar.
Suara bising tidak biasa saat membersihkan	• Periksa sikat rol, penutup sikat rol, sikat samping, dan roda untuk memastikan tidak ada kotoran yang tersangkut dan pastikan semuanya terpasang dengan aman.

Spesifikasi

Umum		
Suhu Pengisian Daya	5°C hingga 40°C (41°F hingga 104°F)	
Suhu Operasional	0°C hingga 40°C (32°F hingga 104°F)	
Robot Sapu & Pel (Model: CRR2P/CR82S)		
Ukuran (Lebar × Dalam × Tinggi)	351 mm × 351 mm × 98 mm	
Tegangan Terukur	14,4 V ⎓	
Tegangan Pengisian Daya	CRR2P: 20 V ⎓ 2,5 A, CR82S: 20 V ⎓ 3 A	
Baterai Bawaan	Kapasitas: 5000 mAh, Energi: 72 Wh	
Waktu Pengisian Daya [1]	2 jam 30 mnt	
Protokol Wi-Fi	802.11b/g/n, 802.11a/n/ac	
Frekuensi Operasional Wi-Fi dan Daya Pemancar (EIRP) [2]	2,4000 GHz–2,4835 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,1500 GHz–5,2500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,2500 GHz–5,3500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,4700 GHz–5,7250 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,7250 GHz–5,8500 GHz: <23 dBm (FCC/SRRC), <14 dBm (CE)	
Protokol Bluetooth	Bluetooth 5.0	
Frekuensi Operasional Bluetooth dan Daya Pemancar (EIRP) [2]	2,4000–2,4835 GHz: <10 dBm	
Base Station	**Base Station Normal**	**Base Station Ultra-Tipis [3]**
Model	CRB2P/CRB2S/CS82S	CRTB1P/CRTB1S
Ukuran (Lebar × Dalam × Tinggi)	425 × 453 × 440 mm	416 × 453 × 249 mm
Output Nominal	CRB2P/CRB2S: 20 V ⎓ 2,5 A CS82S: 20 V ⎓ 3 A	CRTB1P/CRTB1S: 20 V ⎓ 2,5 A
Protokol Bluetooth	Bluetooth 5.1	
Frekuensi Kerja Bluetooth & Daya Pemancar (EIRP) [2]	2,4000–2,4835 GHz: <10 dBm	
Daya Maksimum [4]	Hanya Pengisian Daya: 55 W Pengeringan & Pengisian Daya: 110 W Pengumpulan Debu: 520 W–750 W Pembersihan Kain Pel dengan Air Panas: 850 W–1200 W	
Arus Input Nominal [4]	100 V–120 V ~ 50 Hz / 60 Hz, 220 V–240 V ~ 50 Hz / 60 Hz	
	Hanya untuk penggunaan di dalam ruangan	
	Baca buku petunjuk pengguna	

[1] Diukur pada suhu 25 °C (77 °F) dalam kondisi laboratorium. Robot tidak mengaktifkan fungsi pengeringan dan menggunakan base station untuk mengisi daya dari 0% hingga 100%. Performa dapat bervariasi tergantung kondisi lingkungan, pola penggunaan, dan versi firmware.
[2] Frekuensi operasional yang diizinkan berbeda antarnegara dan wilayah. Lihat peraturan perundang-undangan setempat untuk mengetahui informasi selengkapnya.
[3] Base Station Ultra-Tipis hanya dijual di negara dan wilayah tertentu.
[4] Data bervariasi berdasarkan negara dan wilayah.

JP

コンポーネントのメンテナンス

- メンテナンスサイクルは変更される場合があります。DJI ホームアプリに表示されているメンテナンスサイクルを参照してください。
- 特に明記がない限り、ロボットの図は ROMO S V2 を例として示しています。他のすべてのモデルでも操作は同一です。

1. **ゴム製ローラーブラシ**
   使用中に摩耗や変形が発生し、清掃性能に影響が生じる場合があります。300時間ごとにブラシを交換してください。
   A. ブラシガードと古いブラシを取り外す
   B. 新しいブラシを取り付け、ブラシガードを再度取り付ける
2. **高効率フィルター**
   フィルターを洗浄して自然乾燥させ、再利用してください。週に1回の洗浄を推奨します。また、稼働180時間ごとの交換を推奨します。
3. **サイドブラシ**
   使用中に摩耗や変形が発生し、清掃性能に影響が生じる場合があります。稼働180時間ごとにブラシを交換してください。
4. **モップパッド**
   使用中に摩耗が発生したり、汚れが蓄積したりすることで、清掃性能に影響が生じます。稼働120時間ごとにパッドを交換してください。
5. **ダストバッグ**
   前方カバーを開け、ベースステーションのダストバッグを稼働60時間ごとに交換してください。

- 超薄型ベースステーションは特定の国および地域でのみ販売されています。

安全についての概要

本製品を使用することにより、お客様は本ガイドラインおよびhttps://www.romo.tech/romo-2/downloadsまたはhttps://www.romo.tech/romo/downloadsに記載されているすべての指示を読み、理解し、利用条件に同意したことを認めるものとします。HTTPS://WWW.ROMO.TECH/SUPPORTに記載されているアフターセールスサービスポリシーで明示的に規定されている場合を除き、本製品ならびに本製品を通じて利用できるすべての素材およびコンテンツは、「現状のまま」、および「提供されているまま」で提供され、いかなる種類の保証も条件も付帯しないものとします。本製品は、子供を対象としていません。

動作環境

警告

1. 屋内専用。本製品を熱源の近くに放置しないでください。
2. 本製品を損傷させたり事故を引き起こしたりするおそれのある異物（砂利、釘、ガソリン、たばこなど）は絶対に吸引させないでください。

注記

1. 毎回の使用前に、清掃するエリアを慎重に確認し、安全に運転できることを確認してください。
   - 小さな貴重品、壊れやすいもの、ロボットに絡まりそうなコード類、泡立つような液体で濡れたもの、垂れ下がっている布などは、片づけてください。
   - 床に残ったベタつきや水たまりは、きれいに拭き取ってください。
   - ボットの高さにある物体、ガラス、鏡などは、囲いで保護するか、進入禁止エリアを設定してください。

安全についてのご案内

警告

1. 使用前に、現地の法律および規制を遵守してください。
2. 本製品を分解または改造しないでください。
3. 製品の上に重い物を置いたり、ロボットを使って子供やペットを運ばせたりしないでください。洗浄液は子供やペットの手の届かない場所に保管してください。
4. ロボットが稼働中は、可動部に近づいたり、触れたり、干渉したりしないでください。
5. モップがけされたエリアは滑りやすくなる場合がありますので、そのような場所を歩く際は十分ご注意ください。
6. 付属の電源コードとベースステーションを使用して、ロボットを充電してください。可燃性または引火性の素材の近くで充電しないでください。
7. 感電を防ぐため、清掃を始める前に、本製品の電源を切り、ベースステーションのプラグを抜いてください。その後、乾いた布で本製品を拭いて清掃してください。
8. 本製品を水に浸したり、すすいだりしないでください。内蔵バッテリーが水に触れると、化学分解が発生し、バッテリーが発火したり、爆発につながったりするおそれがあります。
9. 本製品を通常の廃棄容器に廃棄しないでください。バッテリーの廃棄やリサイクルに関する現地の規制を厳守してください。

注記

1. サイドブラシ、ローラーブラシ、またはモップパッドにゴミが絡まった場合は、絡まった部分を取り外して清掃してください。部品を無理に引っ張らないでください。無理に引っ張ると、構造が破損することがあります。
2. 部品が破損した場合は、ただちに交換してください。純正部品または正式に認定された部品のみを使用してください。
3. 出荷前にフル機能テストが実施されています。本製品内に、ごくわずかな水分の残留や微粒子が見られる場合がありますが、正常です。
4. 安全に輸送するため、本製品の電源を切り、元のパッケージを使用してください。安全に輸送するため、本製品の電源を切り、元のパッケージを使用してください。
5. 動作中に透明カバー内部で曇りが発生する場合があります。これは正常な現象であり、対応は必要ありません。
6. 透明ハウジング内部に、ほこりや黒い斑点が見られる場合があります。これは通常の製造特性であり、対応は必要ありません。

FAQ（よくあるご質問）

問題	考えられる原因
電源が入らない	• バッテリー残量が低下しています。ロボットを充電してください。 • 環境温度が低すぎるか、または高すぎます。本機器は 0° C から 40° C の間で使用してください。
充電できない	• ベースステーションに電源が入っていません。電源コードの接続を確認してください。 • ロボットおよびベースステーション双方の充電電極を確認し、清掃してください。
低速充電	バッテリーのサイクル寿命を延ばすため、ロボットは低温（5℃未満）または高温（40℃超）環境で動作する際、自動的に充電速度を低下させます。
充電しようとしても、ベースステーションへ戻れない	• ベースステーションエリアに物体があり、妨げとなっています。ドッキングができるように、ただちに物体を取り除いてください。 • ロボットをベースステーションの近くに移動させてください。
清掃中に異常音がする	• ローラーブラシ、ローラーブラシカバー、サイドブラシ、および車輪に絡みついたゴミがないか確認し、確実に取り付けられていることを確認してください。

仕様

一般		
充電温度	5℃～ 40℃	
動作環境温度	0℃～ 40℃	
スイープ＆モップロボット（モデル：CRR2P/CR82S）		
寸法（幅×奥行×高さ）	351 mm × 351 mm × 98 mm	
定格電圧	14.4 V ⎓	
充電電圧	CRR2P：20 V ⎓ 2.5 A、CR82S：20 V ⎓ 3 A	
内蔵バッテリー	容量：5000 mAh、エネルギー：72 Wh	
充電時間 [1]	2 時間 30 分	
Wi-Fi プロトコル	802.11b/g/n、802.11a/n/ac	
Wi-Fi 動作周波数およびトランスミッター電力（EIRP）[2]	2.4000 GHz ～ 2.4835 GHz：<20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC（日本）) 5.1500 GHz ～ 5.2500 GHz：<23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC（日本）) 5.2500 GHz ～ 5.3500 GHz：<23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC（日本）) 5.4700 GHz ～ 5.7250 GHz：<23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC（日本）) 5.7250 GHz ～ 5.8500 GHz：< 23 dBm（FCC/SRRC）、< 14 dBm（CE）	
Bluetooth プロトコル	Bluetooth 5.0	
Bluetooth 動作周波数およびトランスミッター電力（EIRP）[2]	2.4000 ～ 2.4835 GHz：<10 dBm	
ベースステーション	**ノーマルベースステーション**	**超薄型ベースステーション[3]**
モデル	CRB2P/CRB2S/CS82S	CRTB1P/CRTB1S
寸法（幅×奥行×高さ）	425 × 453 × 440 mm	416 × 453 × 249 mm
定格出力	CRB2P/CRB2S：20 V ⎓ 2.5 A CS82S：20 V ⎓ 3 A	CRTB1P/CRTB1S：20 V ⎓ 2.5 A
Bluetooth プロトコル	Bluetooth 5.1	
Bluetooth 動作周波数およびトランスミッター電力（EIRP）[2]	2.4000 ～ 2.4835 GHz：<10 dBm	
最大電力 [4]	充電のみ：55 W 乾燥および充電：110 W 集じん：520 W ～ 750 W 高温水によるモップ洗浄：850 W ～ 1200 W	
定格入力電流 [4]	100 V-120 V ~ 50 Hz / 60 Hz、220 V-240 V ~ 50 Hz / 60 Hz	
	屋内専用	
	取扱説明書をお読みください	

[1] 実験室の条件下、25°Cで測定。ロボットは乾燥機能を有効にせず、ベースステーションを使用して0%から100%まで充電します。パフォーマンスは、環境条件、使用状況、ファームウェアバージョンによって異なる場合があります。
[2] 使用可能な動作周波数は国や地域によって異なります。詳しくは、現地の法規制を確認してください。
[3] 超薄型ベースステーションは特定の国および地域でのみ販売されています。
[4] データは国や地域によって異なります。

KO

구성품 유지 보수

• 점검 주기는 변경될 수 있습니다. DJI Home 앱에 표시된 점검 주기를 참조하십시오.
• 별도로 명시되지 않은 경우 , 로봇 그림은 ROMO S V2 를 예시로 사용합니다 . 다른 모든 모델에서도 조작 방법은 동일합니다 .

1. **고무 롤러 브러시**
   사용 중 마모 및 변형이 발생하여 청소 성능에 영향을 줄 수 있습니다. 300시간마다 브러시를 교체하십시오.
   A. 브러시 가드와 오래된 브러시를 제거합니다.
   B. 새 브러시를 설치하고 브러시 가드를 다시 설치합니다.
2. **고성능 필터**
   필터를 세척한 후 자연 건조하여 재사용하세요. 매주 청소하고 180시간 작동할 때마다 교체하는 것이 좋습니다.
3. **사이드 브러시**
   사용 중 마모 및 변형이 발생하여 청소 성능에 영향을 줄 수 있습니다. 180시간 작동할 때마다 브러시를 교체하십시오.
4. **물걸레 패드**
   사용 중 마모가 발생하고 잔여물이 쌓여 청소 성능에 영향을 줄 수 있습니다. 작동 시간 120시간마다 패드를 교체하십시오.
5. **더스트 백**
   전면 커버를 열고 베이스 스테이션 더스트 백을 60시간 작동할 때마다 교체하십시오.

⚠ • 초슬림 베이스 스테이션은 특정 국가와 지역에서만 판매됩니다 .

안전 지침 요약

⚠ **이 제품을 사용하면 본 가이드라인의 약관과 https://www.romo.tech/romo-2/downloads 또는 https://www.romo.tech/romo/downloads에 있는 모든 지침을 읽고 이해했으며 해당 내용에 동의한다는 것을 의미합니다. HTTPS://WWW.ROMO.TECH/SUPPORT에서 제공되는 A/S 서비스 정책에 명시적으로 제공된 경우를 제외하고, 본 제품과 이 제품을 통해 제공되는 모든 자료 및 콘텐츠는 어떠한 워런티나 조건 없이 '있는 그대로', '사용 가능한 그대로' 제공됩니다. 이 제품은 어린이용이 아닙니다.**

작동 환경

⚠경고

1. 실내에서만 사용하십시오 . 제품을 열원 가까이에 두지 마십시오 .
2. 제품을 손상시키거나 사고를 유발할 수 있는 자갈 , 못 , 휘발유 , 담배 등은 절대 청소기에 흡입하지 마십시오 .

알림

1. 사용하기 전에 항상 안전한 작동을 위해 청소할 구역을 꼼꼼히 확인하십시오 :
   • 귀중품이나 깨지기 쉬운 물건 , 로봇에 감길 수 있는 끈 모양의 물건 , 거품이 생길 수 있는 젖은 물건 , 늘어진 천 등은 치우십시오 .
   • 바닥에 있는 끈적이는 얼룩과 고인 물을 청소하십시오 .
   • 로봇 높이의 물체 , 유리 , 거울은 가려두거나 출입 금지 구역으로 설정하세요 .

안전 수칙

⚠경고

1. 사용 전에 현지 법률 및 규정을 반드시 준수하십시오 .
2. 본 제품을 분해하거나 개조하지 마세요 .
3. 제품 위에 무거운 물건을 올려놓거나 로봇에 어린이 또는 반려동물을 태우지 마십시오 . 클리닝 솔루션은 어린이와 반려동물의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오 .
4. 로봇이 작동 중일 때 움직이는 부위에 접근하거나 손대거나 방해하지 마십시오 .
5. 물걸레질된 구역은 미끄러울 수 있으니 , 해당 구역을 지날 때 미끄러지지 않도록 주의하여 걸으십시오 .
6. 제공된 전원 코드와 베이스 스테이션을 사용하여 로봇을 충전하십시오 . 가연성 또는 인화성 물질 근처에서 충전하지 마십시오 .
7. 청소하기 전에 감전 방지를 위해 제품 전원을 끄고 베이스 스테이션의 플러그를 뽑으십시오 . 그런 다음 마른 천으로 제품을 닦고 청소하십시오 .
8. 제품을 침수시키거나 헹구지 마십시오 . 내장 배터리가 물과 접촉하면 화학적 분해가 일어나 배터리에 불이 붙거나 폭발할 가능성이 있습니다 .
9. 제품을 일반 폐기물 처리 용기에 폐기하지 마십시오 . 배터리 폐기 및 재활용 관련 현지 규정을 엄격히 준수하시기 바랍니다 .

알림

1. 측면 브러시 , 롤러 브러시 또는 물걸레 패드에 이물질이 엉킬 경우 , 엉킨 부위를 분리하여 깨끗하게 청소하십시오 . 부품을 무리하게 당기지 마십시오 . 구조적 손상이 발생할 수 있습니다 .
2. 부품이 손상된 경우 즉시 교체하십시오 . 순정 부품 또는 공인 부품만 사용하십시오 .
3. 출하 전에 전체 기능 테스트가 수행됩니다 . 제품에 소량의 물기와 이물질이 남아 있는 것은 정상입니다 .
4. 안전한 운송을 위해 제품 전원을 끄고 , 원래 포장재를 사용하세요 . 안전한 운송을 위해 제품 전원을 끄고 , 원래 포장재를 사용하세요 .
5. 작동 중에 투명 하우징 내부에 김이 서릴 수 있습니다 . 이는 정상적인 현상으로 별도의 조치가 필요하지 않습니다 .
6. 투명 하우징 내부에 먼지 입자나 어두운 반점이 있을 수 있습니다 . 이는 정상적인 제조상의 특성이며 조치가 필요하지 않습니다 .

자주 하는 질문

문제	가능한 원인
전원이 켜지지 않습니다 .	• 배터리 부족 . 로봇을 충전하세요 . • 환경 온도가 너무 낮거나 높습니다 . 기기는 0° C 에서 40° C 사이에서 사용해야 합니다 .
충전할 수 없음	• 베이스 스테이션에 전원이 없습니다 . 전원 코드 연결 상태를 확인하세요 . • 로봇과 베이스 스테이션의 충전 단자를 확인하고 청소하세요 .
충전 속도 낮음	배터리 수명을 연장하기 위해 , 로봇은 낮음 (<5° C) 또는 높음 (>40° C) 온도 환경에서 작동할 때 자동으로 충전 속도를 감소시킵니다 .
베이스 스테이션으로 복귀하여 충전하지 못함	• 베이스 스테이션 구역을 물체가 막고 있습니다 . 도킹을 위해 즉시 제거해 주세요 . • 로봇을 베이스 스테이션에 더 가깝게 이동시키세요 .
청소 중 이상 소음	• 롤러 브러시, 롤러 브러시 커버, 사이드 브러시 및 바퀴에 엉킨 이물질이 있는지 확인하고, 단단히 장착되어 있는지 점검하십시오.

사양

일반		
충전 온도 범위	5~40°C	
작동 온도	0~40°C	
청소 및 물걸레 로봇 (모델: CRR2P/CR82S)		
크기 (폭 × 깊이 × 높이)	351 mm × 351 mm × 98 mm	
정격 전압	14.4 V ⎓	
충전 전압	CRR2P: 20 V ⎓ 2.5 A, CR82S: 20 V ⎓ 3 A	
내장 배터리	용량: 5000 mAh, 에너지: 72 Wh	
충전 시간 [1]	2시간 30분	
Wi-Fi 프로토콜	802.11b/g/n, 802.11a/n/ac	
Wi-Fi 작동 주파수 및 송신기 출력 (EIRP) [2]	2.4000 GHz~2.4835 GHz: <20dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5.1500 GHz~5.2500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5.2500 GHz~5.3500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5.4700 GHz~5.7250 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5.7250 GHz~5.8500 GHz: <23dBm(FCC/SRRC), <14dBm(CE)	
블루투스 프로토콜	블루투스 5.0	
블루투스 작동 주파수 및 송신기 출력 (EIRP) [2]	2.4000~2.4835 GHz: <10 dBm	
베이스 스테이션	**일반 베이스 스테이션**	**초슬림 베이스 스테이션 [3]**
모델	CRB2P/CRB2S/CS82S	CRTB1P/CRTB1S
크기 (폭 × 깊이 × 높이)	425 × 453 × 440 mm	416 × 453 × 249 mm
정격 출력	CRB2P/CRB2S: 20 V ⎓ 2.5 A CS82S: 20 V ⎓ 3 A	CRTB1P/CRTB1S: 20 V ⎓ 2.5 A
블루투스 프로토콜	블루투스 5.1	
블루투스 작동 주파수 및 송신기 출력 (EIRP) [2]	2.4000~2.4835 GHz: <10 dBm	
최대 전력 [4]	충전만: 55 W 건조 및 충전: 110 W 먼지 수집: 520 W~750 W 뜨거운 물로 물걸레 세척: 850 W~1200 W	
정격 입력 전류 [4]	100 V-120 V ~ 50 Hz / 60 Hz, 220 V-240 V ~ 50 Hz / 60 Hz	
	실내 전용	
	사용 설명서를 읽으십시오	

[1] 실험실 환경 조건 25°C에서 측정되었습니다. 로봇은 건조 기능을 활성화하지 않고, 베이스 스테이션을 사용하여 0%에서 100%까지 충전합니다. 환경 조건, 사용 패턴, 펌웨어 버전에 따라 성능이 달라질 수 있습니다.
[2] 허용되는 작동 주파수는 국가 및 지역에 따라 다릅니다. 자세한 내용은 현지 법률과 규정을 참조하십시오.
[3] 초슬림 베이스 스테이션은 특정 국가와 지역에서만 판매됩니다.
[4] 데이터는 국가와 지역에 따라 다릅니다.

MS

Penyelenggaraan Komponen

- Kitaran penyelenggaraan adalah tertakluk pada perubahan. Rujuk kepada kitaran penyelenggaraan yang dipaparkan dalam aplikasi DJI Home.
- Melainkan dinyatakan sebaliknya, ilustrasi robot menggunakan ROMO S V2 sebagai contoh. Operasi adalah sama untuk semua model lain.

1. **Berus Penggelek Getah**
   Kesan haus dan perubahan bentuk mungkin berlaku semasa penggunaan dan menjejaskan prestasi pembersihan. Gantikan berus setiap 300 jam penggunaan.
   A. Tanggalkan Pelindung Berus dan Berus Lama
   B. Pasangkan Berus Baharu dan Pasangkan Semula Pelindung Berus
2. **Penapis Kecekapan Tinggi**
   Basuh dan keringkan penapis untuk digunakan semula. Anda disyorkan untuk membersihkannya setiap minggu dan menggantikannya setiap 180 jam operasi.
3. **Berus Sisi**
   Kesan haus dan perubahan bentuk mungkin berlaku semasa penggunaan dan menjejaskan prestasi pembersihan. Gantikan berus setiap 180 jam pengendalian.
4. **Pad Mop**
   Kesan haus mungkin berlaku dan sisa boleh terkumpul semasa penggunaan, yang akan menjejaskan prestasi pembersihan. Gantikan pad setiap 120 jam pengendalian.
5. **Beg Habuk**
   Buka penutup hadapan dan gantikan beg habuk stesen asas setiap 60 jam operasi.

⚠ • Stesen Pangkalan Ultra Nipis hanya dijual di negara dan wilayah tertentu.

Ringkasan Keselamatan

⚠ **Dengan penggunaan produk ini, bermaksud anda telah membaca, memahami serta menerima terma dan syarat garis panduan ini dan semua arahan di https://www.romo.tech/romo-2/downloads atau https://www.romo.tech/romo/downloads KECUALI SEPERTI YANG DINYATAKAN SECARA JELAS DALAM DASAR PERKHIDMATAN PASCAJUALAN YANG TERSEDIA DI HTTPS://WWW.ROMO.TECH/SUPPORT, PRODUK INI DAN SEMUA BAHAN SERTA KANDUNGAN YANG TERSEDIA DENGAN PRODUK DIBERIKAN "SEPERTI ADANYA" DAN "SEBAGAIMANA YANG TERSEDIA" TANPA SEBARANG WARANTI ATAU SYARAT. Produk ini bukan untuk kanak-kanak.**

Operating Environment

⚠ AMARAN

1. **Untuk kegunaan dalaman sahaja. JANGAN letakkan produk berhampiran sumber haba.**
2. **JANGAN vakum bahan yang boleh merosakkan produk atau menyebabkan kemalangan, seperti batu kerikil, paku, petrol atau rokok.**

PEMBERITAHUAN

1. Sebelum setiap penggunaan, periksa kawasan yang akan dibersihkan dengan teliti untuk memastikan operasi yang selamat:
   - Simpan barang-barang seperti barang berharga kecil, objek rapuh, barang seperti tali yang boleh melilit robot, benda basah yang berbuih dan juntaian kain pembalut.
   - Bersihkan sisa melekit dan air bertakung di atas lantai.
   - Pagar kawasan yang mempunyai objek setinggi robot, kaca, dan cermin, atau tetapkan zon larangan.

Arahan Keselamatan

⚠ AMARAN

1. **Pastikan anda mematuhi undang-undang dan peraturan tempatan sebelum digunakan.**
2. **JANGAN tanggalkan bahagian atau ubah suai produk ini.**
3. **JANGAN letakkan objek berat di atas produk atau gunakan robot untuk membawa kanak-kanak atau haiwan peliharaan. Jauhkan larutan pembersih daripada kanak-kanak dan haiwan peliharaan.**
4. **JANGAN dekati, sentuh, atau ganggu bahagian yang bergerak semasa robot beroperasi.**
5. **Kawasan yang telah dimop menjadi licin, pastikan berjalan dengan lebih berhati-hati di kawasan tersebut untuk mengelakkan tergelincir.**
6. **Cas cajah robot menggunakan kord kuasa dan stesen pangkalan yang disediakan. JANGAN cas berhampiran bahan mudah terbakar atau bahan yang boleh menyala.**
7. **Pastikan untuk mematikan produk dan mencabut palam stesen pangkalan sebelum membersihkan bagi mengelakkan kejutan elektrik. Kemudian, gunakan kain kering untuk mengelap dan membersihkan produk.**
8. **JANGAN rendam atau bilas produk ini. Jika bateri terbina dalam bersentuhan dengan air, penguraian kimia mungkin berlaku, yang berpotensi mengakibatkan bateri terbakar, malah boleh mengakibatkan letupan.**
9. **JANGAN lupuskan produk dalam bekas pelupusan sisa biasa. Patuhi peraturan tempatan berkenaan pelupusan dan pengitaran semula bateri anda dengan ketat.**

PEMBERITAHUAN

1. Jika serpihan tersangkut pada berus sisi, berus penggelek, atau pad mop, keluarkan dan bersihkan bahagian yang tersangkut. JANGAN tarik bahagian secara paksa untuk mengelakkan kerosakan struktur.
2. Jika bahagian rosak, gantikan dengan segera. Hanya gunakan bahagian tulen atau bahagian yang dibenarkan secara rasmi.
3. Ujian fungsi penuh dijalankan sebelum penghantaran. Sisa air yang minimum dan zarah bahan partikel dalam produk adalah perkara biasa.
4. Untuk pengangkutan yang selamat, matikan produk dan gunakan pembungkusan asal. Untuk pengangkutan yang selamat, matikan produk dan gunakan pembungkusan asal.
5. Kabut mungkin terbentuk di dalam bekas pelindung lutsinar semasa operasi. Ini adalah fenomena biasa dan tidak memerlukan sebarang tindakan.
6. Zarah habuk atau bintik gelap mungkin terdapat di dalam bekas pelindung lutsinar. Ini adalah ciri pembuatan biasa dan tidak memerlukan sebarang tindakan.

Soalan Lazim

Masalah	Punca yang Mungkin
Tidak dapat dihidupkan	• Bateri lemah. Cas caj robot. • Suhu persekitaran terlalu rendah atau terlalu tinggi. Peranti harus digunakan antara 0°C dan 40°C.
Tidak dapat dicas	• Stesen pangkalan tiada kuasa. Periksa sambungan kord kuasa. • Periksa dan bersihkan elektrod pengecasan pada robot dan stesen pangkalan.
Kelajuan Pengecasan Rendah	Untuk memanjangkan kitar hayat bateri, robot secara automatik akan mengurangkan kelajuan pengecasan apabila beroperasi dalam persekitaran bersuhu rendah (<5°C) atau tinggi (>40°C).
Kegagalan kembali ke stesen pangkalan untuk pengecasan	• Objek menghalang kawasan stesen pangkalan. Segera alihkan untuk mengedok. • Alihkan robot lebih dekat ke stesen pangkalan.
Bunyi luar biasa semasa pembersihan	• Periksa berus penggelek, penutup berus penggelek, berus sisi, dan roda untuk serpihan yang tersekat serta pastikan pemasangan adalah kukuh.

Spesifikasi

Umum		
Suhu Mengecas	5°C hingga 40°C (41°F hingga 104°F)	
Suhu Pengendalian	0°C hingga 40°C (32°F hingga 104°F)	
Robot Penyapu & Mop (Model: CRR2P/CR82S)		
Dimensi (Lebar × Kedalaman × Ketinggian)	351 mm × 351 mm × 98 mm	
Voltan Terkadar	14.4 V ⎓	
Voltan Pengecasan	CRR2P: 20 V ⎓ 2.5 A, CR82S: 20 V ⎓ 3 A	
Bateri Terbina Dalam	Kapasiti: 5000 mAh, Tenaga: 72 Wh	
Masa Pengecasan [1]	2 jam 30 minit	
Protokol Wi-Fi	802.11b/g/n, 802.11a/n/ac	
Frekuensi Operasi dan Kuasa Pemancar (EIRP) Wi-Fi [2]	2.4000 GHz-2.4835 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5.1500 GHz-5.2500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5.2500 GHz-5.3500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5.4700 GHz-5.7250 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5.7250 GHz-5.8500 GHz: <23 dBm (FCC/SRRC), <14 dBm (CE)	
Protokol Bluetooth	Bluetooth 5.0	
Jalur Operasi Bluetooth dan Kuasa Pemancar (EIRP) [2]	2.4000-2.4835 GHz: <10 dBm	
Stesen Pangkalan	**Stesen Pangkalan Normal**	**Stesen Pangkalan Ultra-Nipis [3]**
Model	CRB2P/CRB2S/CS82S	CRTB1P/CRTB1S
Dimensi (Lebar × Kedalaman × Ketinggian)	425 × 453 × 440 mm	416 × 453 × 249 mm
Output Berkadar	CRB2P/CRB2S: 20 V ⎓ 2.5 A CS82S: 20 V ⎓ 3 A	CRTB1P/CRTB1S: 20 V ⎓ 2.5 A
Protokol Bluetooth	Bluetooth 5.1	
Frekuensi Operasi Bluetooth & Kuasa Pemancar (EIRP) [2]	2.4000-2.4835 GHz: <10 dBm	
Kuasa Maksimum [4]	Pengecasan Sahaja: 55 W Pengeringan & Pengecasan: 110 W Pengumpulan Habuk: 520 W-750 W Pembersihan Mop dengan Air Panas: 850 W-1200 W	
Arus Input Terkadar [4]	100 V-120 V ~ 50 Hz / 60 Hz, 220 V-240 V ~ 50 Hz / 60 Hz	
	Untuk kegunaan di dalam rumah sahaja	
	Baca manual pengendali	

[1] Diukur pada suhu 25° C (77° F) dalam keadaan makmal. Robot tidak mendayakan fungsi pengeringan, dan menggunakan stesen pangkalan untuk mengecas dari 0% hingga 100%. Prestasi mungkin berbeza bergantung pada keadaan persekitaran, corak penggunaan, dan versi perisian tegar.

[2] Frekuensi operasi yang dibenarkan berbeza antara negara dan rantau. Sila rujuk undang-undang dan peraturan tempatan untuk maklumat lanjut.

[3] Stesen Pangkalan Ultra Nipis dijual hanya di negara dan rantau tertentu.

[4] Data berbeza mengikut negara dan rantau.

TH

การบำรุงรักษาส่วนประกอบ

- รอบการบำรุงรักษาอาจมีการเปลี่ยนแปลงได้ โปรดดูรอบการบำรุงรักษาที่แสดงในแอป DJI Home
- หากไม่มีการระบุเป็นอย่างอื่น ภาพประกอบของหุ่นยนต์จะแสดงโดยใช้ ROMO S V2 เป็นตัวอย่าง การทำงานเหมือนกันสำหรับรุ่นอื่น ๆ ทั้งหมด

1. **แปรงลูกกลิ้งยาง**
   อาจเกิดการสึกหรอและเสียรูปทรงในระหว่างการใช้งาน และส่งผลต่อประสิทธิภาพในการทำความสะอาด โปรดเปลี่ยนแปรงทุก ๆ 300 ชั่วโมงการทำงาน
   ก. ถอดที่ป้องกันแปรงและแปรงเก่าออก
   ข. ติดตั้งแปรงใหม่และติดตั้งที่ป้องกันแปรงกลับเข้าไป
2. **ไส้กรองประสิทธิภาพสูง**
   ล้างและผึ่งไส้กรองให้แห้งเพื่อใช้ซ้ำ ขอแนะนำให้ทำความสะอาดทุกสัปดาห์และเปลี่ยนทุก ๆ 180 ชั่วโมงการทำงาน
3. **แปรงด้านข้าง**
   อาจเกิดการสึกหรอและเสียรูปทรงในระหว่างการใช้งาน และส่งผลต่อประสิทธิภาพในการทำความสะอาด เปลี่ยนแปรงทุก ๆ 180 ชั่วโมงการทำงาน
4. **แผ่นม็อบ**
   อาจเกิดการสึกหรอและมีสิ่งตกค้างสะสมระหว่างการใช้งาน ซึ่งจะส่งผลต่อประสิทธิภาพการทำความสะอาด เปลี่ยนแผ่นม็อบทุก ๆ 120 ชั่วโมงการทำงาน
5. **ถุงเก็บฝุ่น**
   เปิดฝาครอบด้านหน้าและเปลี่ยนถุงเก็บฝุ่นของฐานทุก ๆ 60 ชั่วโมงการทำงาน

⚠ • สถานีฐานแบบบางพิเศษจำหน่ายเฉพาะในบางประเทศและภูมิภาคเท่านั้น

ข้อมูลความปลอดภัยโดยย่อ

⚠ **การใช้สินค้านี้แสดงว่าคุณได้อ่าน ทำความเข้าใจ และยอมรับข้อกำหนดและเงื่อนไขของแนวปฏิบัตินี้และคำแนะนำทั้งหมดที่** https://www.romo.tech/romo-2/downloads **หรือ** https://www.romo.tech/romo/downloads **ยกเว้นที่ระบุไว้อย่างชัดแจ้งในนโยบายบริการหลังการขาย ซึ่งมีให้ที่** HTTPS://WWW.ROMO.TECH/SUPPORT **สินค้าและวัสดุทั้งหมดรวมถึงเนื้อหาที่มีให้ผ่านสินค้านั้นมีให้ "ตามที่เป็น" และ "ตามที่มี" โดยไม่มีการรับประกันหรือเงื่อนไขใด ๆ ทั้งสิ้น ผลิตภัณฑ์นี้ไม่เหมาะสำหรับเด็ก**

สภาพแวดล้อมในการทำงาน

⚠ คำเตือน

1. **สำหรับใช้ในอาคารเท่านั้น ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์ไว้ใกล้แหล่งความร้อน**
2. **ห้ามดูดวัสดุที่อาจทำให้ผลิตภัณฑ์เสียหายหรือก่อให้เกิดอุบัติเหตุ เช่น กรวด ตะปู น้ำมันเบนซิน หรือบุหรี่**

ประกาศ

1. **ก่อนใช้งานแต่ละครั้ง โปรดตรวจสอบพื้นที่ที่จะทำความสะอาดอย่างรอบคอบเพื่อความปลอดภัยในการใช้งาน**
   - เก็บของต่าง ๆ เช่นของมีค่าขนาดเล็ก วัตถุที่แตกง่าย สิ่งของที่มีลักษณะเป็นสายที่อาจพันเข้ากับหุ่นยนต์ สิ่งของที่เปียกชื้นซึ่งอาจก่อให้เกิด
   - ฟอง และเก็บผ้าม่านหรือผ้าคลุมที่ลากพื้นขึ้นที่สูง
   - ทำความสะอาดคราบเหนียวและน้ำที่ขังบนพื้น
   - กั้นสิ่งของที่มีความสูงเท่ากับตัวหุ่นยนต์ แก้ว และกระจกเงา หรือกำหนดพื้นที่ห้ามเข้า

คำแนะนำด้านความปลอดภัย

⚠ คำเตือน

1. **โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับในท้องถิ่นก่อนที่จะใช้งาน**
2. **ห้ามถอดประกอบหรือดัดแปลงผลิตภัณฑ์นี้**
3. **ห้ามวางของหนักบนผลิตภัณฑ์หรือใช้หุ่นยนต์ในการรับน้ำหนักเด็กหรือสัตว์เลี้ยง เก็บน้ำยาทำความสะอาดให้พ้นมือเด็กและสัตว์เลี้ยง**
4. **ห้ามเข้าใกล้ สัมผัส หรือขัดขวางชิ้นส่วนที่กำลังเคลื่อนไหวขณะที่หุ่นยนต์ทำงาน**
5. **บริเวณที่ถูพื้นอาจลื่นได้ โปรดเดินด้วยความระมัดระวังเป็นพิเศษในบริเวณดังกล่าวเพื่อป้องกันไม่ให้ลื่นล้ม**
6. **ชาร์จหุ่นยนต์โดยใช้สายไฟและสถานีฐานที่ให้มา ห้ามชาร์จใกล้วัสดุที่ติดไฟหรือไวไฟ**
7. **โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดเครื่องและถอดปลั๊กสถานีฐานออกก่อนทำความสะอาดเพื่อป้องกันไฟฟ้าช็อต จากนั้น ให้ใช้ผ้าแห้งเช็ดทำความ สะอาดผลิตภัณฑ์**
8. **ห้ามแช่หรือทำความสะอาดผลิตภัณฑ์ด้วยการล้างน้ำ หากแบตเตอรี่ในเครื่องสัมผัสกับน้ำ ก็อาจเกิดการสลายตัวทางเคมี ซึ่งอาจส่งผลให้ แบตเตอรี่ติดไฟ หรือถึงขั้นทำให้เกิดการระเบิดได้**
9. **ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์ในภาชนะทิ้งขยะทั่วไป ปฏิบัติตามข้อบังคับในท้องถิ่นของคุณอย่างเคร่งครัดเกี่ยวกับการทิ้งและรีไซเคิลแบตเตอรี่**

ประกาศ

1. หากเศษชิ้นส่วนพันเข้ากับแปรงด้านข้าง แปรงลูกกลิ้ง ผ้าม็อบ ให้ถอดออกและทำความสะอาดส่วนที่พันกัน ห้ามออกแรงดึงชิ้นส่วนออกเพื่อป้องกันความเสียหายต่อโครงสร้าง
2. หากชิ้นส่วนเสียหาย ให้เปลี่ยนทันที ใช้เฉพาะอะไหล่แท้หรืออะไหล่ที่ได้รับการรับรองอย่างเป็นทางการเท่านั้น
3. มีการทดสอบการทำงานทุกฟังก์ชันอย่างครบถ้วนก่อนการจัดส่ง เป็นเรื่องปกติที่อาจมีน้ำและฝุ่นละอองปริมาณเล็กน้อยสะสมอยู่ ภายในผลิตภัณฑ์
4. โปรดปิดเครื่องและใช้บรรจุภัณฑ์เดิมเพื่อความปลอดภัยในการขนส่ง โปรดปิดเครื่องและใช้บรรจุภัณฑ์เดิมเพื่อความปลอดภัยในการขนส่ง
5. อาจเกิดฝ้าภายในตัวเครื่องโปร่งใสขณะใช้งาน นี่เป็นเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นได้ตามปกติและไม่จำเป็นต้องทำอะไร
6. อาจมีฝุ่นละอองหรือจุดดำปรากฏอยู่ภายในตัวเครื่องโปร่งใส นี่เป็นลักษณะปกติของกระบวนการผลิตและไม่จำเป็นต้องทำอะไร

คำถามที่พบบ่อย

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้
ไม่สามารถเปิดเครื่องได้	• แบตเตอรี่ต่ำ ชาร์จหุ่นยนต์ • อุณหภูมิสภาพแวดล้อมต่ำหรือสูงเกินไป ควรใช้งานอุปกรณ์ในช่วงอุณหภูมิ 0°C ถึง 40°C
ไม่สามารถชาร์จไฟได้	• สถานีฐานไม่มีไฟ ตรวจสอบการเชื่อมต่อสายไฟ • ตรวจสอบและทำความสะอาดขั้วชาร์จทั้งบนตัวหุ่นยนต์และสถานีฐาน
ความเร็วในการชาร์จต่ำ	หุ่นยนต์จะลดความเร็วในการชาร์จโดยอัตโนมัติเมื่อทำงานในสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิต่ำ (<5°C) หรือสูง (>40°C) เพื่อยืดอายุรอบการใช้งานแบตเตอรี่
ไม่สามารถกลับไปยังสถานีฐานเพื่อชาร์จได้	• มีวัตถุกีดขวางบริเวณสถานีฐาน โปรดนำออกทันทีเพื่อให้สามารถเชื่อมต่อได้ • นำหุ่นยนต์เข้าไปใกล้สถานีฐานมากขึ้น
มีเสียงผิดปกติขณะทำความสะอาด	• ตรวจสอบแปรงลูกกลิ้ง ฝาครอบแปรงลูกกลิ้ง แปรงด้านข้าง และล้อว่ามีสิ่งสกปรกพันอยู่หรือไม่ และตรวจสอบให้แน่ใจว่าติดตั้งแน่นหนาแล้ว

ข้อมูลจำเพาะ

ทั่วไป		
อุณหภูมิในการชาร์จ	5 °C ถึง 40 °C (41 °F ถึง 104 °F)	
อุณหภูมิในการทำงาน	0 °C ถึง 40 °C (32 °F ถึง 104 °F)	
Sweep & Mop Robot (รุ่น: CRR2P/CR82S)		
ขนาด (ความกว้าง × ความลึก × ความสูง)	351 มม. × 351 มม. × 98 มม.	
แรงดันไฟฟ้าที่กำหนด	14.4 V ⎓	
แรงดันไฟฟ้าสำหรับการชาร์จ	CRR2P: 20 V ⎓ 2.5 A, CR82S: 20 V ⎓ 3 A	
แบตเตอรี่ในตัว	ความจุ: 5000 mAh, พลังงาน: 72 Wh	
ระยะเวลาในการชาร์จ [1]	2 ชั่วโมง 30 นาที	
โปรโตคอล Wi-Fi	802.11b/g/n, 802.11a/n/ac	
ย่านความถี่ในการทำงานของ Wi-Fi และกำลังของตัวส่งสัญญาณ (EIRP) [2]	2.4000 GHz–2.4835 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5.1500 GHz–5.2500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5.2500 GHz–5.3500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5.4700 GHz–5.7250 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5.7250 GHz–5.8500 GHz: <23 dBm (FCC/SRRC), <14 dBm (CE)	
โปรโตคอลบลูทูธ	Bluetooth 5.0	
ย่านความถี่ในการทำงานของบลูทูธและกำลังของตัวส่งสัญญาณ (EIRP) [2]	2.4000–2.4835 GHz: <10 dBm	
สถานีฐาน	**สถานีฐานปกติ**	**สถานีฐานแบบบางพิเศษ [3]**
รุ่น	CRB2P/CRB2S/CS82S	CRTB1P/CRTB1S
ขนาด (ความกว้าง × ความลึก × ความสูง)	425 × 453 × 440 มม.	416 × 453 × 249 มม.
พิกัดขาออก	CRB2P/CRB2S: 20 V ⎓ 2.5 A CS82S: 20 V ⎓ 3 A	CRTB1P/CRTB1S: 20 V ⎓ 2.5 A
โปรโตคอลบลูทูธ	Bluetooth 5.1	
ความถี่ในการทำงานของบลูทูธและกำลังของตัวส่งสัญญาณ (EIRP) [2]	2.4000–2.4835 GHz: <10 dBm	
กำลังสูงสุด [4]	ชาร์จเท่านั้น: 55 W การทำให้แห้งและการชาร์จ: 110 W การดักจับฝุ่น: 520 W–750 W การทำความสะอาดม็อบด้วยน้ำร้อน: 850 W–1200 W	
กระแสไฟฟ้าอินพุตที่กำหนด [4]	100 V–120 V ~ 50 Hz / 60 Hz, 220 V–240 V ~ 50 Hz / 60 Hz	
	สำหรับใช้ในอาคารเท่านั้น	
	อ่านคู่มือการใช้งาน	

[1] วัดภายใต้อุณหภูมิ 25° C (77° F) ในสภาวะห้องปฏิบัติการ หุ่นยนต์จะไม่เปิดใช้งานฟังก์ชันการเช็ดแห้ง และใช้สถานีฐานเพื่อชาร์จตั้งแต่ 0% ถึง 100% ประสิทธิภาพอาจแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับสภาพแวดล้อม ลักษณะการใช้งาน และเวอร์ชันของเฟิร์มแวร์

[2] ความถี่ในการทำงานที่อนุญาตจะแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศและภูมิภาค โปรดดูกฎหมายและระเบียบข้อบังคับท้องถิ่นสำหรับข้อมูลเพิ่มเติม

[3] สถานีฐานแบบบางพิเศษจำหน่ายเฉพาะในบางประเทศและภูมิภาคเท่านั้น

[4] ข้อมูลจะแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศและภูมิภาค

Поддръжка на компонентите

- Циклите на поддръжка могат да бъдат променени. Вижте цикъла на поддръжка, показан в приложението DJI Home.
- Освен ако не е посочено друго, илюстрациите на робота са показани с ROMO S V2 като пример. Операциите са еднакви за всички останали модели.

1. **Гумена ролкова четка**
   В процеса на използване може да възникне износване и деформация, което да повлияе на почистващата ефективност. Сменяйте четката на всеки 300 работни часа.
   A. Премахнете защитата на четката и старите четки.
   B. Поставете новите четки и монтирайте отново защитата за четките.
2. **Филтър с висока ефективност**
   Измийте и оставете филтъра да изсъхне на въздух, за да може да се използва отново. Препоръчва се да се почиства веднъж седмично и да се сменя на всеки 180 часа работа.
3. **Странична четка**
   В процеса на използване може да възникне износване и деформация, което да повлияе на почистващата ефективност. Сменяйте четката на всеки 180 работни часа.
4. **Подложка за моп**
   Възможно е да се появи износване и да се натрупат остатъци по време на употреба, което ще повлияе на почистващата ефективност. Сменяйте подложката на всеки 120 работни часа.
5. **Торба за прах**
   Отворете предния капак и заменяйте торбичката за прах на базовата станция на всеки 60 часа работа.

- Ултратънката базова станция се продава само в определени държави и региони.

Безопасност с един поглед

С използването на този продукт заявявате, че сте прочели, разбрали и приели правилата и условията на тези указания и всички инструкции на адрес https://www.romo.tech/romo-2/downloads или https://www.romo.tech/romo/downloads. С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА ИЗРИЧНО ПОСОЧЕНОТО В ПОЛИТИКИТЕ ЗА СЛЕДПРОДАЖБЕНО ОБСЛУЖВАНЕ, НАЛИЧНИ НА АДРЕС HTTPS://WWW.ROMO.TECH/SUPPORT, ПРОДУКТЪТ И ВСИЧКИ МАТЕРИАЛИ И СЪДЪРЖАНИЕ, НАЛИЧНИ ЧРЕЗ ПРОДУКТА, СА ПРЕДОСТАВЕНИ „КАКТО Е“ И НА „ОСНОВА НА НАЛИЧИЕ“ БЕЗ КАКВАТО И ДА БИЛО ГАРАНЦИЯ ИЛИ УСЛОВИЕ. Този продукт не е предназначен за деца.

Работна среда

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Само за вътрешна употреба. НЕ оставяйте продукта близо до източници на топлина.
2. НЕ почиствайте вещества, които могат да повредят продукта или да причинят инциденти, като чакъл, пирони, бензин или цигари.

ИЗВЕСТИЕ

1. Преди всяка употреба внимателно проверявайте зоната за почистване, за да осигурите безопасна работа:
   - Приберете вещи като малки ценности, чупливи предмети, въжета и кабели, които могат да се оплетат в робота, мокри предмети, които се разпенват, и навийте висящи тъкани.
   - Изчистете лепкавите остатъци и застоялата вода от пода.
   - Оградете предмети с височина на робота, стъкло и огледала, или задайте забранени зони.

Инструкции за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Уверете се, че спазвате местните закони и разпоредби преди употреба.
2. НЕ разглобявайте и не модифицирайте този продукт.
3. НЕ поставяйте тежки предмети върху продукта и не използвайте робота за транспортиране на деца или домашни любимци. Пазете почистващия разтвор далеч от деца и домашни любимци.
4. Не приближавайте, не докосвайте и не се намесвайте в движещите се части по време на работа на робота.
5. Почистената зона може да стане хлъзгава, внимавайте, когато вървите по такива участъци, за да избегнете подхлъзване.
6. Зареждайте робота с предоставения захранващ кабел и базова станция. НЕ зареждайте в близост до запалими или леснозапалими материали.
7. Уверете се, че сте изключили устройството и извадили щепсела на базовата станция преди почистване, за да предотвратите токов удар. След това използвайте суха кърпа, за да избършете и почистите продукта.
8. НЕ потапяйте и не изплаквайте продукта. Ако вградената батерия влезе в контакт с вода, може да се получи химическо разлагане, което потенциално да доведе до запалване на батерията и дори може да доведе до експлозия.
9. НЕ изхвърляйте продукта в обикновен контейнер за изхвърляне на отпадъци. Спазвайте стриктно местните разпоредби относно изхвърлянето и рециклирането на батерии.

ИЗВЕСТИЕ

1. Ако в страничната четка, основната четка или подложката за почистване се заплете боклук, отстранете и почистете заплетената част. НЕ дърпайте частите насила, за да предотвратите структурни повреди.
2. Ако частите са повредени, ги заменете незабавно. Използвайте само оригинални или сертифицирани от DJI части.
3. Пълно функционално тестване се извършва преди изпращане. Минималното наличие на воден остатък и твърди частици в продукта е нормално.
4. За безопасен транспорт изключете продукта и използвайте оригиналната опаковка. За безопасен транспорт изключете продукта и използвайте оригиналната опаковка.
5. По време на работа може да се появи замъгляване във вътрешността на прозрачния корпус. Това е нормално явление и не изисква никакви действия.
6. Вътре в прозрачния корпус може да има прахови частици или тъмни петна. Това е нормална производствена характеристика и не изисква действие.

ЧЗВ

Проблеми	Възможни причини
Не може да се включи	• Батерията е изтощена. Заредете робота. • Температурата на околната среда е твърде ниска или твърде висока. Устройството трябва да се използва при температури между 0°C и 40°C.
Не може да се зарежда	• Базовата станция няма захранване. Проверете връзката на захранващия кабел. • Проверете и почистете зарядните електроди както на робота, така и на базовата станция.
Ниска скорост на зареждане	За да удължи жизнения цикъл на батерията, роботът автоматично намалява скоростта на зареждане, когато работи в среда с ниски (<5°C) или високи (>40°C) температури.
Неуспешно завръщане към базовата станция за зареждане	• Обекти, блокиращи зоната на базовата станция. Отстранете ги незабавно, за да може роботът да се скачи с базовата станция. • Преместете робота по-близо до базовата станция.
Необичаен шум по време на почистване	• Проверявайте валяка с четка, капака на валяка с четка, страничната четка и колелата за заплетени отпадъци и се уверете, че са здраво монтирани.

Характеристики

Общи		
Температура на зареждане	5°C до 40°C (41°F до 104°F)	
Работна температура	0°C до 40°C (32°F до 104°F)	
Робот за метене и моп (Модел: CRR2P/CR82S)		
Размери (Ширина × Дълбочина × Височина)	351 мм × 351 мм × 98 мм	
Номинално напрежение	14,4 V⎓	
Зарядно напрежение	CRR2P: 20 V ⎓ 2,5 A, CR82S: 20 V ⎓ 3 A	
Вградена батерия	Капацитет: 5000 mAh, Енергия: 72 Wh	
Време за зареждане[1]	2 часа и 30 минути	
Wi-Fi протокол	802.11b/g/n, 802.11a/n/ac	
Работен обхват на Wi-Fi и мощност на предавателя (EIRP) [2]	2,4000 GHz-2,4835 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,1500 GHz-5,2500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,2500 GHz-5,3500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,4700 GHz-5,7250 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,7250 GHz-5,8500 GHz: <23 dBm (FCC/SRRC), <14 dBm (CE)	
Bluetooth протокол	Bluetooth 5.0	
Работен обхват на Bluetooth и мощност на предавателя (EIRP) [2]	2,4000-2,4835 GHz: <10 dBm	
Базова станция	**Нормална базова станция**	**Ултратънка базова станция [3]**
Модел	CRB2P/CRB2S/CS82S	CRTB1P/CRTB1S
Размери (Ширина × Дълбочина × Височина)	425 × 453 × 440 мм	416 × 453 × 249 мм
Номинална мощност	CRB2P/CRB2S: 20 V ⎓ 2,5 A CS82S: 20 V ⎓ 3 A	CRTB1P/CRTB1S: 20 V ⎓ 2,5 A
Bluetooth протокол	Bluetooth 5.1	
Bluetooth работна честота и мощност на предавателя (EIRP) [2]	2,4000-2,4835 GHz: <10 dBm	
Максимална мощност [4]	Само зареждане: 55 W Сушене и зареждане: 110 W Събиране на прах: 520 W-750 W Почистване с моп с гореща вода: 850 W-1200 W	
Номинален входен ток [4]	100 V-120 V ~ 50 Hz / 60 Hz, 220 V-240 V ~ 50 Hz / 60 Hz	
	Само за вътрешна употреба	
	Прочетете ръководството за работа	

[1] Измерено при 25° C (77° F) в лабораторни условия. Роботът не активира функцията за изсушаване и използва базовата станция, за да се зареди от 0% до 100%. Работните показатели може да варират в зависимост от условията на средата, начина на използване и версиите на фърмуера.
[2] Разрешената работна честота варира в различните страни и региони. Моля вижте местните закони и разпоредби за повече информация.
[3] Ултратънката базова станция се продава само в определени държави и региони.
[4] Данните варират в зависимост от страната и региона.

Údržba komponent

- Údržbové cykly se mohou změnit. Viz údržbový cyklus zobrazený v aplikaci DJI Home.
- Pokud není uvedeno jinak, ilustrace robota jsou zobrazeny na příkladu ROMO S V2. Postup je stejný u všech ostatních modelů.

1. **Gumový válečkový kartáč**
   Během používání může dojít k opotřebení a deformaci, což může ovlivnit čisticí výkon. Vyměňte kartáč každých 300 hodin.
   A. Odstraňte kryt kartáčů a staré kartáče
   B. Nainstalujte nové kartáče a znovu nasaďte kryt kartáčů
2. **Vysoce účinný filtr**
   Umyjte filtr a nechte jej volně uschnout pro opětovné použití. Doporučuje se čistit jej každý týden a měnit jej po každých 180 hodinách provozu.
3. **Boční kartáč**
   Během používání může dojít k opotřebení a deformaci, což může ovlivnit čisticí výkon. Vyměňte kartáč každých 180 provozních hodin.
4. **Mopovací podložka**
   Během používání může dojít k opotřebení a hromadění zbytků, což ovlivní účinnost čištění. Vyměňte podložku každých 120 provozních hodin.
5. **Prachový sáček**
   Otevřete přední kryt a každých 60 hodin provozu vyměňte prachový sáček základny.

- Ultratenká základna se prodává pouze v určitých zemích a regionech.

Stručný přehled bezpečnosti

Používáním tohoto výrobku potvrzujete, že jste si přečetli podmínky těchto pokynů i všechny pokyny uvedené na adresách https://www.romo.tech/romo-2/downloads nebo https://www.romo.tech/romo/downloads, porozuměli jim a přijali je. S VÝJIMKOU PŘÍPADŮ VÝSLOVNĚ UVEDENÝCH V ZÁSADÁCH POPRODEJNÍHO SERVISU DOSTUPNÝCH NA ADRESE HTTPS://WWW.ROMO.TECH/SUPPORT JSOU VÝROBEK A VEŠKERÉ MATERIÁLY A OBSAH DOSTUPNÉ PROSTŘEDNICTVÍM VÝROBKU POSKYTOVÁNY „TAK, JAK JSOU“ A „DLE DOSTUPNOSTI“, BEZ JAKÝCHKOLI ZÁRUK NEBO PODMÍNEK JAKÉHOKOLI DRUHU. Výrobek není určený pro děti.

Provozní prostředí

VAROVÁNÍ

1. **Pouze pro použití v interiéru. NEPONECHÁVEJTE výrobek v blízkosti zdrojů tepla.**
2. **NEVYSÁVEJTE látky, které by mohly poškodit výrobek nebo způsobit nehody, jako je štěrk, hřebíky, benzín nebo cigarety.**

UPOZORNĚNÍ

1. Před každým použitím pečlivě zkontrolujte oblast určenou k úklidu, abyste zajistili bezpečný provoz:
   - Ukliďte předměty, jako jsou malé cennosti, křehké předměty, předměty podobné šňůrám, které by se mohly zamotat do robota, mokré věci, které bublinkují, a vyrolujte volně visící látky.
   - Odstraňte lepivé zbytky a stojící vodu z podlahy.
   - Ohraničte předměty ve výšce robota, sklo a zrcadla, nebo nastavte zakázané zóny.

Bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ

1. **Před použitím se ujistěte, že dodržujete místní zákony a předpisy.**
2. **Výrobek NEROZEBÍREJTE ani NEUPRAVUJTE.**
3. **NEPOKLÁDEJTE na výrobek těžké předměty a nepoužívejte robota k přepravě dětí nebo domácích zvířat. Uchovávejte čisticí roztok mimo dosah dětí a domácích zvířat.**
4. **Nepřibližujte se, nedotýkejte se ani nezasahujte do pohyblivých částí během provozu robota.**
5. **Mytá oblast může být kluzká, proto dbejte zvýšené opatrnosti při chůzi po těchto místech, abyste předešli uklouznutí.**
6. **Nabíjejte robota pomocí dodaného napájecího kabelu a základny. NENABÍJEJTE v blízkosti hořlavých nebo zápalných materiálů.**
7. **Před čištěním se ujistěte, že jste produkt vypnuli a odpojili základnu od napájení, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. Poté výrobek otřete a vyčistěte suchým hadříkem.**
8. **Výrobek NEPONOŘUJTE ani neoplachujte. Pokud se vestavěná baterie dostane do kontaktu s vodou, může dojít k chemickému rozkladu, který může způsobit vznícení baterie a dokonce i výbuch.**
9. **NIKDY nevyhazujte výrobek do běžného kontejneru na odpad. Dodržujte místní nařízení týkající se likvidace a recyklace baterií.**

UPOZORNĚNÍ

1. Pokud se do bočního kartáče, hlavního kartáče nebo mopové podložky zamotá cizí předmět, odstraňte a vyčistěte zamotanou část. NEVYTAHUJTE části násilím, aby nedošlo k poškození konstrukce.
2. Jsou-li součásti poškozené, ihned je vyměňte. Používejte pouze originální součásti DJI nebo součásti autorizované společností DJI.
3. Před expedicí je prováděno úplné funkční testování. Minimální zbytky vody a částice v produktu jsou normální.
4. Pro bezpečnou přepravu vypněte produkt a použijte původní obal. Pro bezpečnou přepravu vypněte produkt a použijte původní obal.
5. Během provozu může dojít k zamlžení uvnitř průhledného krytu. Jedná se o běžný jev, který nevyžaduje žádnou akci.
6. Uvnitř průhledného krytu se mohou nacházet prachové částice nebo tmavé skvrny. Toto je běžná výrobní vlastnost a nevyžaduje žádnou akci.

Často kladené dotazy

Problémy	Možné příčiny
Nelze zapnout	• Nízká úroveň nabití baterie. Nabijte robot. • Teplota okolního prostředí je příliš nízká nebo vysoká. Zařízení by mělo být používáno při teplotách mezi 0 °C a 40 °C.
Nelze nabíjet	• Nabíjecí stanice není napájena. Zkontrolujte připojení napájecího kabelu. • Zkontrolujte a vyčistěte nabíjecí elektrody na robotu i nabíjecí stanici.
Nízká rychlost nabíjení	• Pro prodloužení životnosti baterie robot automaticky snižuje rychlost nabíjení při provozu v nízkých (<5 °C) nebo vysokých (>40 °C) teplotách.
Návrat do základny pro nabíjení selhal	• Předměty blokující oblast nabíjecí stanice. Okamžitě odstraňte, aby bylo možné provést dokování. • Přesuňte robota blíže k nabíjecí stanici.
Neobvyklý hluk během úklidu	• Zkontrolujte, zda na hlavním kartáči, krytu hlavního kartáče, bočním kartáči a kolech nejsou namotané nečistoty, a ujistěte se, že jsou správně a pevně nainstalovány.

Specifikace

Všeobecné		
Teplota při nabíjení	5 až 40 °C (41 až 104 °F)	
Provozní teplota	0 až 40 °C (32 až 104 °F)	
Robotický vysavač s mopem (model: CRR2P/CR82S)		
Rozměry (Šířka × Hloubka × Výška)	351 mm × 351 mm × 98 mm	
Jmenovité napětí	14,4 V ⎓	
Nabíjecí napětí	CRR2P: 20 V ⎓ 2,5 A, CR82S: 20 V ⎓ 3 A	
Vestavěná baterie	Kapacita: 5000 mAh, Energie: 72 Wh	
Doba nabíjení [1]	2 hodiny 30 minut	
Protokol Wi-Fi	802.11b/g/n, 802.11a/n/ac	
Provozní pásmo Wi-Fi a výkon vysílače (EIRP) [2]	2,4000 GHz – 2,4835 GHz: < 20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,1500 GHz – 5,2500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,2500 GHz – 5,3500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,4700 GHz–5,7250 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,7250 GHz–5,8500 GHz: < 23 dBm (FCC/SRRC), < 14 dBm (CE)	
Protokol Bluetooth	Bluetooth 5.0	
Provozní pásmo Bluetooth a výkon vysílače (EIRP) [2]	2,4000–2,4835 GHz: < 10 dBm	
Základna	**Standardní základna**	**Ultratenká základna [3]**
Model	CRB2P/CRB2S/CS82S	CRTB1P/CRTB1S
Rozměry (Šířka × Hloubka × Výška)	425 × 453 × 440 mm	416 × 453 × 249 mm
Jmenovitý výkon	CRB2P/CRB2S: 20 V ⎓ 2,5 A CS82S: 20 V ⎓ 3 A	CRTB1P/CRTB1S: 20 V ⎓ 2,5 A
Protokol Bluetooth	Bluetooth 5.1	
Provozní frekvence Bluetooth a výkon vysílače (EIRP) [2]	2,4000–2,4835 GHz: < 10 dBm	
Maximální výkon [4]	Pouze nabíjení: 55 W Sušení a nabíjení: 110 W Sběr prachu: 520–750 W Čištění mopu horkou vodou: 850–1200 W	
Jmenovitý vstupní proud [4]	100 V-120 V ~ 50 Hz / 60 Hz, 220 V-240 V ~ 50 Hz / 60 Hz	
	Pouze pro použití v interiéru	
	Přečtěte si návod k obsluze	

[1] Měřeno za laboratorních podmínek při 25 °C (77 °F). Robot neumožňuje funkci sušení a používá základnu k nabíjení z 0 % na 100 %. Výkon se může lišit v závislosti na podmínkách prostředí, způsobu používání a verzích firmwaru.

[2] Povolená provozní frekvence se v jednotlivých zemích a regionech liší. Další informace naleznete v místních zákonech a předpisech.

[3] Ultratenká základna se prodává pouze v určitých zemích a regionech.

[4] Údaje se liší podle země a regionu.

DA

Komponentvedligeholdelse

- Vedligeholdelsescyklusser kan ændres. Se vedligeholdelsescyklussen vist i DJI Home-appen.
- Medmindre andet er angivet, vises robotillustrationer med ROMO S V2 som eksempel. Betjeningen er den samme for alle andre modeller.

1. **Gummirullebørste**
   Slid og deformation kan forekomme under brug og påvirke rengøringsevnen. Udskift børsten hver 300. driftstime.
   A. Fjern børstebeskytteren og de gamle børster
   B. Installer nye børster og genmonter børstebeskytteren
2. **Filter med høj effektivitet**
   Vask og lufttør filteret for genbrug. Det anbefales at rengøre det hver uge og udskifte det hver 180. driftstime.
3. **Sidebørste**
   Slid og deformation kan forekomme under brug og påvirke rengøringsevnen. Udskift børsten hver 180. driftstime.
4. **Moppeklud**
   Slid kan forekomme, og rester kan ophobe sig under brug, hvilket vil påvirke rengøringsevnen. Udskift kluden hver 120. driftstime.
5. **Støvpose**
   Åbn frontdækslet, og udskift basestationens støvpose hver 60. driftstime.

- Ultratynd basestation sælges kun i bestemte lande og regioner.

Et hurtigt overblik over sikkerhed

Ved at bruge dette produkt tilkendegiver du, at du har læst, forstået og accepterer vilkårene og betingelserne i denne retningslinje og alle instruktioner på https://www.romo.tech/romo-2/downloads eller https://www.romo.tech/romo/downloads, UNDTAGET SOM UDTRYKKELIGT ER ANGIVET I POLITIKKER FOR EFTERSALGSSERVICE, DER KAN FÅS PÅ HTTPS://WWW.ROMO.TECH/SUPPORT. PRODUKTET OG ALT MATERIALE OG INDHOLD, DER GØRES TILGÆNGELIGT GENNEM PRODUKTET, LEVERES "SOM DE ER" OG "SOM DE ER TILGÆNGELIGE" UDEN GARANTI ELLER BETINGELSER AF NOGEN ART. Dette produkt er ikke beregnet til børn.

Driftsmiljø

ADVARSEL

1. **Kun til indendørs brug. Du må IKKE efterlade produktet i nærheden af varmekilder.**
2. **Støvsug IKKE stoffer, der kan beskadige produktet eller forårsage ulykker, såsom grus, søm, benzin eller cigaretter.**

MEDDELELSE

1. Kontrollér omhyggeligt området, der skal rengøres, før hver brug for at sikre sikker drift:
   - Fjern genstande som små værdigenstande, skrøbelige objekter, snorlignende ting der kan vikle sig om robotten, våde ting der skummer op, og rul hængende stoffer sammen.
   - Rengør klæbrige rester og stående vand på gulvet.
   - Afspær objekter i robothøjde, glas og spejle, eller opsæt forbudszoner.

Sikkerhedsanvisninger

ADVARSEL

1. **Sørg for at overholde lokale love og regler før brug.**
2. **Produktet må IKKE adskilles eller ændres.**
3. **Placer IKKE tunge genstande på produktet, og brug ikke robotten til at transportere børn eller kæledyr. Hold rengøringsmidlet væk fra børn og kæledyr**
4. **Du må IKKE nærme dig, røre ved eller forstyrre bevægelige dele under robottens drift.**
5. **Det afvaskede område kan blive glat. Vær ekstra forsigtig, når du går på sådanne områder for at undgå at glide.**
6. **Oplad robotten med det medfølgende strømstik og dockingstation. Oplad IKKE i nærheden af brandfarlige eller brændbare materialer.**
7. **Sørg for at slukke produktet og tage stikket til ladestationen ud, inden du rengør, for at forhindre elektrisk stød. Brug derefter en tør klud til at aftørre og rengøre produktet.**
8. **Produktet må IKKE nedsænkes eller skylles under vand. Hvis det indbyggede batteri kommer i kontakt med vand, kan der opstå kemisk nedbrydning, som kan resultere i, at batteriet antændes og kan endda føre til en eksplosion.**
9. **Bortskaf IKKE produktet i en almindelig affaldsbeholder. Følg omhyggeligt dine lokale love angående bortskaffelse og genbrug af batterier.**

MEDDELELSE

1. Hvis snavs vikler sig ind i sidebørsten, rullebørsten eller moppekluden, skal du fjerne og rengøre den sammenfiltrede del. Du må IKKE trække i dele med magt for at undgå strukturelle skader.
2. Hvis dele er beskadiget, skal de straks udskiftes. Brug kun ægte dele eller dele, der er officielt godkendt.
3. Fuldstændig funktionstest udføres inden forsendelse. Minimale vandrester og partikler i produktet er normalt.
4. For sikker transport skal du slukke produktet og bruge den originale emballage. For sikker transport skal du slukke produktet og bruge den originale emballage.
5. Tågedannelse inde i det gennemsigtige kabinet kan forekomme under drift. Dette er et normalt fænomen og kræver ingen handling.
6. Støvpartikler eller mørke pletter kan være til stede inde i det gennemsigtige kabinet. Dette er en normal egenskab ved fremstillingen og kræver ingen handling.

Ofte stillede spørgsmål

Problemer	Mulige årsager
Kan ikke tændes	• Lavt batteriniveau. Oplad robotten. • Omgivelsestemperaturen er for lav eller for høj. Enheden bør bruges i mellem 0 °C og 40 °C.
Kan ikke oplades	• Basestationen har ingen strøm. Kontrollér strømledningens tilslutning. • Tjek og rengør ladeelektroderne på både robotten og ladestationen.
Lav opladningshastighed	• For at forlænge batteriets levetid reducerer robotten automatisk opladningshastigheden, når den fungerer ved lave (< 5 °C) eller høje (> 40 °C) temperaturer.
Manglende tilbagevenden til ladestationen for opladning	• Genstande, der blokerer basestationens område. Fjern straks for at docke. • Flyt robotten tættere på basestationen.
Usædvanlig støj under rengøring	• Kontroller rullebørste, rullebørstedæksel, sidebørste og hjul for sammenfiltret snavs, og sørg for, at de er monteret sikkert.

Specifikationer

Generelt		
Opladningstemperatur	5 °C til 40 °C (41 °F til 104 °F)	
Driftstemperatur	0 °C til 40 °C (32 °F til 104 °F)	
Sweep & Mop Robot (model: CRR2P/CR82S)		
Mål (Bredde × Dybde × Højde)	351 mm × 351 mm × 98 mm	
Nominel spænding	14,4 V ⎓	
Opladningsspænding	CRR2P: 20 V ⎓ 2,5 A, CR82S: 20 V ⎓ 3 A	
Indbygget batteri	Kapacitet: 5000 mAh, Energi: 72 Wh	
Opladningstid [1]	2 timer og 30 minutter	
Wi-fi-protokol	802.11b/g/n, 802.11a/n/ac	
Wi-Fi-driftsbånd og sendereffekt (EIRP) [2]	2,4000-2,4835 GHz: < 20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,1500-5,2500 GHz: < 23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,2500-5,3500 GHz: < 23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,4700 GHz-5,7250 GHz: < 23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,7250-5,8500 GHz: < 23 dBm (FCC/SRRC), < 14 dBm (CE)	
Bluetooth-protokol	Bluetooth 5.0	
Bluetooth-driftsbånd og sendereffekt (EIRP) [2]	2,4000-2,4835 GHz: < 10 dBm	
Basestation	**Normal basesstation**	**Ultratynd basestation [3]**
Model	CRB2P/CRB2S/CS82S	CRTB1P/CRTB1S
Mål (Bredde × Dybde × Højde)	425 mm × 453 mm × 440 mm	416 mm × 453 mm × 249 mm
Nominel udgangseffekt	CRB2P/CRB2S: 20 V ⎓ 2,5 A CS82S: 20 V ⎓ 3 A	CRTB1P/CRTB1S: 20 V ⎓ 2,5 A
Bluetooth-protokol	Bluetooth 5.1	
Bluetooth-driftfrekvens og sendereffekt (EIRP) [2]	2,4000-2,4835 GHz: < 10 dBm	
Maksimal effekt [4]	Kun opladning: 55 W Tørring og opladning: 110 W Støvopsamling: 520-750 W Mopperengøring med varmt vand: 850-1200 W	
Nominel indgangsstrøm [4]	100-120 V ~ 50/60 Hz, 220-240 V ~ 50/60 Hz	
	Kun til indendørs brug	
	Læs betjeningsvejledningen	

[1] Målt under 25° C (77° F) i laboratorieforhold. Robotten aktiverer ikke tørrefunktionen og bruger basestationen til at oplade fra 0 % til 100 %. Ydelsen kan variere afhængigt af miljøforhold, brugsmønstre og firmwareversioner.

[2] Den tilladte driftsfrekvens varierer mellem lande og regioner. Find flere oplysninger i de lokale love og bestemmelser.

[3] Ultratynd basestation sælges kun i bestemte lande og regioner.

[4] Data varierer alt efter land og region.

DE

Komponentenwartung

1. **Gummirollenbürste**
   Verschleiß und Verformung können während der Nutzung auftreten und die Reinigungsleistung beeinträchtigen. Ersetze die Bürste alle 300 Stunden.
   A. Entferne den Bürstenschutz und die alten Bürsten
   B. Neue Bürsten installieren und den Bürstenschutz wieder anbringen
2. **Hocheffizienzfilter**
   Wasche und lufttrockne den Filter zur Wiederverwendung. Es wird empfohlen, sie wöchentlich zu reinigen und alle 180 Betriebsstunden zu ersetzen.
3. **Seitenbürste**
   Verschleiß und Verformung können während der Nutzung auftreten und die Reinigungsleistung beeinträchtigen. Ersetze die Bürste alle 180 Betriebsstunden.
4. **Wischpad**
   Während der Nutzung kann es zu Abnutzung und Rückständen kommen, die die Reinigungsleistung beeinträchtigen. Ersetze das Pad alle 120 Betriebsstunden.
5. **Staubbeutel**
   Öffne die vordere Abdeckung und ersetze den Staubbeutel der Basisstation alle 60 Betriebsstunden.

⚠ Die ultradünne Basisstation wird nur in bestimmten Ländern und Regionen verkauft.

Sicherheitsvorschriften auf einen Blick

⚠ **Durch den Gebrauch dieses Produkts bestätigen Sie, dass Sie die allgemeinen Geschäftsbedingungen dieser Richtlinie und alle Anweisungen unter https://www.romo.tech/romo-2/downloads oder https://www.romo.tech/romo/downloads gelesen und verstanden haben und diese akzeptieren. SOFERN NICHT AUSDRÜCKLICH IN DEN UNTER HTTPS://WWW.ROMO.TECH/SUPPORT VERFÜGBAREN KUNDENSERVICERICHTLINIEN VORGESEHEN, WERDEN DAS PRODUKT UND ALLE MATERIALIEN UND INHALTE, DIE ÜBER DAS PRODUKT ZUR VERFÜGUNG STEHEN, OHNE MÄNGELGEWÄHR UND AUF BASIS DER VERFÜGBARKEIT UND OHNE GARANTIE ODER BEDINGUNGEN JEGLICHER ART BEREITGESTELLT. Dieses Produkt ist nicht für Kinder bestimmt und darf nicht von Kindern verwendet werden.**

Betriebsumgebung

⚠ WARNUNG

1. **Nur für den Innenbereich. Lass das Produkt NICHT in der Nähe von Wärmequellen liegen.**
2. **Sauge KEINE Substanzen auf, die das Produkt beschädigen oder Unfälle verursachen könnten, wie Kies, Nägel, Benzin oder Zigaretten .**

HINWEIS

1. Überprüfe vor jedem Gebrauch sorgfältig den zu reinigenden Bereich, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten:
   - Räume Gegenstände wie kleine Wertsachen, zerbrechliche Objekte, schnurartige Gegenstände, in denen sich der Roboter verheddern kann, nasse Objekte, die aufschäumen, und herunterhängende Stoffe auf.
   - Reinige klebrige Rückstände und stehendes Wasser auf dem Boden.
   - Sperre roboterhohe Objekte, Glas und Spiegel ab oder richte No-Go-Zonen ein.

Sicherheitsanweisungen

⚠ WARNUNG

1. **Stelle sicher, dass du vor der Verwendung die örtlichen Gesetze und Vorschriften einhältst.**
2. **Baue das Produkt NICHT auseinander oder um.**
3. **Lege KEINE schweren Gegenstände auf das Produkt und benutze den Roboter nicht, um Kinder oder Haustiere zu transportieren. Halte die Reinigungslösung von Kindern und Haustieren fern.**
4. **Komm nicht in die Nähe von beweglichen Teilen, fass sie nicht an und manipuliere sie nicht, während der Roboter läuft.**
5. **Der gewischte Bereich kann rutschig werden, gehe dort besonders vorsichtig, um ein Ausrutschen zu vermeiden.**
6. **Lade den Roboter mit dem mitgelieferten Netzkabel und der Basisstation auf. Lade ihn nicht in der Nähe von brennbaren oder entzündlichen Materialien auf.**
7. **Stelle sicher, dass das Produkt ausgeschaltet und die Basisstation vor der Reinigung vom Stromnetz getrennt ist, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden. Verwende dann ein trockenes Tuch, um das Produkt abzuwischen und zu reinigen.**
8. **Tauche das Produkt nicht unter Wasser und spüle es nicht ab. Wenn der eingebaute Akku mit Wasser in Berührung kommt, kann es zu einem chemischen Abbauprozess kommen, der dazu führen kann, dass der Akku Feuer fängt und möglicherweise sogar explodiert.**
9. **Entsorge das Produkt nicht in einem normalen Abfallbehälter. Halte dich streng an die örtlichen Vorschriften zum Entsorgen und Recyceln von Batterien.**

HINWEIS

1. Wenn sich Schmutz in der Seitenbürste, der Rollenbürste oder dem Wischpad verfängt, entferne diesen und reinige den verfangenen Teil. Teile nicht gewaltsam ziehen, um strukturelle Schäden zu vermeiden.
2. Wenn Teile beschädigt sind, sofort ersetzen. Verwende nur Originalteile oder offiziell autorisierte Teile.
3. Vor dem Versand wird eine vollständige Funktionsprüfung durchgeführt. Minimaler Wasserrest und Partikel im Produkt sind normal.
4. Für einen sicheren Transport das Produkt ausschalten und die Originalverpackung verwenden. Für einen sicheren Transport das Produkt ausschalten und die Originalverpackung verwenden.
5. Während des Betriebs kann es zu Beschlag im transparenten Gehäuse kommen. Dies ist ein normales Phänomen und erfordert keine Maßnahmen.
6. Staubpartikel oder dunkle Flecken können im transparenten Gehäuse vorhanden sein. Dies ist ein normales Herstellungsmerkmal und erfordert keine Maßnahmen.

FAQ

Probleme	Mögliche Ursachen
Kann nicht eingeschaltet werden	• Niedriger Akku. Roboter aufladen. • Die Umgebungstemperatur ist zu niedrig oder zu hoch. Das Gerät sollte bei Temperaturen zwischen 0 °C und 40 °C verwendet werden.
Kann nicht geladen werden	• Basisstation hat keinen Strom. Überprüfe die Verbindung des Netzkabels. • Überprüfe und reinige die Ladeelektroden sowohl am Roboter als auch an der Basisstation.
Niedrige Ladegeschwindigkeit	Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, reduziert der Roboter automatisch die Ladegeschwindigkeit, wenn er in niedrigen (<5 °C) oder hohen (>40 °C) Temperaturumgebungen arbeitet.
Fehler beim Zurückkehren zur Basisstation zum Laden	• Objekte blockieren den Bereich der Basisstation. Sofort entfernen, um das Andocken zu ermöglichen. • Bewege den Roboter näher zur Basisstation.
Ungewöhnliche Geräusche während der Reinigung	• Prüfe die Bürstenwalze, die Bürstenwalzenabdeckung, die Seitenbürste und die Räder auf verfangene Verschmutzungen und stelle eine sichere Installation sicher.

Technische Daten

Allgemeines		
Ladetemperatur	5 °C bis 40 °C	
Betriebstemperatur	0 °C bis 40 °C	
Kehr- und Wischroboter (Modell: CRR2P/CR82S)		
Abmessungen (Breite × Tiefe × Höhe)	351 mm × 351 mm × 98 mm	
Nennspannung	14,4 V ⎓	
Ladespannung	CRR2P: 20 V ⎓ 2,5 A, CR82S: 20 V ⎓ 3 A	
Integrierter Akku	Kapazität: 5.000 mAh, Energie: 72 Wh	
Ladezeit [1]	2 Stunden 30 Minuten	
Wi-Fi-Protokoll	802.11b/g/n, 802.11a/n/ac	
Wi-Fi-Betriebsband und Sendeleistung (EIRP) [2]	2,4000 GHz bis 2,4835 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,1500 GHz bis 5,2500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,2500 GHz bis 5,3500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,4700 GHz bis 5,7250 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,7250 GHz bis 5,8500 GHz: <23 dBm (FCC/SRRC), <14 dBm (CE)	
Bluetooth-Protokoll	Bluetooth 5.0	
Bluetooth-Betriebsband und Sendeleistung (EIRP) [2]	2,4000 bis 2,4835 GHz: < 10 dBm	
Basisstation	**Normale Basisstation**	**Ultradünne Basisstation [3]**
Modelle	CRB2P/CRB2S/CS82S	CRTB1P/CRTB1S
Abmessungen (Breite × Tiefe × Höhe)	425 × 453 × 440 mm	416 × 453 × 249 mm
Nenn-Ausgang	CRB2P/CRB2S: 20 V ⎓ 2,5 A CS82S: 20 V ⎓ 3 A	CRTB1P/CRTB1S: 20 V ⎓ 2,5 A
Bluetooth-Protokoll	Bluetooth 5.1	
Bluetooth-Arbeitsfrequenz und Sendeleistung (EIRP) [2]	2,4000 bis 2,4835 GHz: < 10 dBm	
Nennleistung [4]	Nur Laden: 55 W Trocknen und Laden: 110 W Staubaufnahme: 520 W bis 750 W Wischreinigung mit heißem Wasser: 850 W bis 1200 W	
Nenn-Eingangsstrom [4]	100 V bis 120 V ~ 50 Hz bis 60 Hz, 220 V bis 240 V ~ 50 Hz bis 60 Hz	
	Nur für den Innenbereich	
	Bedienungsanleitung lesen	

[1] Gemessen bei 25 °C unter Laborbedingungen. Der Roboter aktiviert die Trockenfunktion nicht und verwendet die Basisstation, um von 0 % auf 100 % zu laden. Die Leistung kann je nach Umweltbedingungen, Nutzungsmustern und Firmware-Versionen variieren.

[2] Die zulässige Betriebsfrequenz variiert je nach Ländern und Regionen. Weitere Informationen dazu findest du in der örtlichen Gesetzgebung und in den lokal geltenden Vorschriften.

[3] Die Ultradünne Basisstation wird nur in bestimmten Ländern und Regionen verkauft.

[4] Daten variieren je nach Land und Region.

Mantenimiento de los componentes

1. **Cepillo rodante de goma**
   Se puede producir desgaste y deformación durante el uso, lo que afecta al rendimiento de la limpieza. Sustituya el cepillo cada 300 horas.
   A. Retire el protector de cepillos y los cepillos viejos
   B. Instale cepillos nuevos y vuelva a instalar el protector de cepillos
2. **Filtro de alta eficiencia**
   Lave y seque al aire el filtro para reutilizarlo. Se recomienda limpiarlo cada semana y reemplazarlo cada 180 horas de funcionamiento.
3. **Cepillo lateral**
   Se puede producir desgaste y deformación durante el uso, lo que afecta al rendimiento de la limpieza. Sustituya el cepillo cada 180 horas de funcionamiento.
4. **Almohadilla de la mopa**
   Durante el uso, se puede producir desgaste y los residuos se acumulan, lo que afectará al rendimiento de la limpieza. Sustituya la almohadilla cada 120 horas de funcionamiento.
5. **Bolsa de polvo**
   Abra la tapa frontal y cambie la bolsa para polvo de la estación base cada 60 horas de funcionamiento.

⚠ La estación base ultrafina se vende únicamente en determinados países y regiones.

Seguridad de un vistazo

⚠ **Al usar este producto, confirma que ha leído, comprendido y aceptado los términos y condiciones de este documento y todas las instrucciones recogidas en https://www.romo.tech/romo-2/downloads o https://www.romo.tech/romo/downloads. SALVO QUE LAS POLÍTICAS DE SERVICIO POSVENTA, DISPONIBLES EN HTTPS://WWW.ROMO.TECH/SUPPORT, INDIQUEN LO CONTRARIO DE MANERA EXPRESA, EL PRODUCTO Y TODOS LOS MATERIALES Y CONTENIDOS DISPONIBLES A TRAVÉS DE ESTE SE SUMINISTRAN "EN SU ESTADO ACTUAL" Y "SEGÚN DISPONIBILIDAD", SIN GARANTÍAS NI CONDICIONES DE NINGÚN TIPO. Este producto no está destinado a niños.**

Entorno de funcionamiento

⚠ ADVERTENCIA

1. **Solo para uso en interiores. NO deje el producto cerca de fuentes de calor.**
2. **NO aspire sustancias que puedan dañar el producto o provocar accidentes, como grava, clavos, gasolina o cigarrillos.**

AVISO

1. Antes de cada uso, revise cuidadosamente el área a limpiar para garantizar un funcionamiento seguro:
   - Guarde los objetos como pequeños objetos de valor, objetos frágiles, objetos similares a cuerdas que puedan enredar al robot, cosas húmedas que hagan burbujas y telas colgantes enrollables.
   - Limpie los residuos pegajosos y el agua estancada del suelo.
   - Delimite los objetos a la altura del robot, vidrio y espejos, o establezca zonas prohibidas.

Instrucciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

1. **Asegúrese de cumplir la legislación y las normativas locales antes de usarlo.**
2. **NO desmonte ni modifique el producto.**
3. **NO coloque objetos pesados sobre el producto ni use el robot para transportar niños o mascotas. Mantenga la solución de limpieza fuera del alcance de niños y mascotas.**
4. **NO se acerque, toque ni interfiera con las partes móviles durante el funcionamiento del robot.**
5. **El área fregada puede volverse resbaladiza, asegúrese de caminar con cuidado adicional en dichas áreas para evitar resbalones.**
6. **Cargue el robot usando el cable de alimentación y la estación base proporcionados. NO lo cargue cerca de materiales inflamables o combustibles.**
7. **Asegúrese de apagar el producto y desenchufar la estación base antes de limpialo para evitar descargas eléctricas. Después, use un paño seco para limpiar el producto.**
8. **NO sumerja ni enjuague el producto. Si la batería integrada entra en contacto con agua, se puede producir descomposición química, con lo que la batería podría incendiarse e incluso explotar.**
9. **NO deseche el producto en un contenedor de basuras convencional. Sigue estrictamente las normativas locales sobre eliminación y reciclaje de baterías.**

AVISO

1. Si los residuos se enredan en el cepillo lateral, el cepillo rodante o la almohadilla de la mopa, retire y limpie la parte enredada. NO tire de las piezas con fuerza para evitar daños estructurales.
2. Si las piezas se dañan, reemplácelas inmediatamente. Use únicamente piezas auténticas o piezas oficialmente autorizadas.
3. Se realiza una prueba funcional completa antes del envío. Es normal que haya un residuo mínimo de agua y partículas en el producto.
4. Para un transporte seguro, apague el producto y utilice el embalaje original. Para un transporte seguro, apague el producto y utilice el embalaje original.
5. Puede producirse empañamiento dentro de la carcasa transparente durante el funcionamiento. Este es un fenómeno normal y no requiere ninguna acción.
6. Puede haber partículas de polvo o manchas oscuras dentro de la carcasa transparente. Esta es una característica normal de fabricación y no requiere ninguna acción.

FAQ

Problemas	Posibles causas
No se puede encender	• Batería baja. Cargue el robot. • La temperatura del entorno es demasiado baja o alta. El dispositivo debe utilizarse entre 0 y 40 °C.
No se puede cargar	• La estación base no tiene energía. Compruebe la conexión del cable de alimentación. • Compruebe y limpie los electrodos de carga tanto del robot como de la estación base.
Baja velocidad de carga	Para prolongar la vida útil del ciclo de la batería, el robot reduce automáticamente la velocidad de carga cuando opera en entornos de baja (<5°C) o alta (>40°C) temperatura.
Error al regresar a la estación base para cargar	• Objetos bloqueando el área de la estación base. Retírelos inmediatamente para realizar el acoplamiento. • Mueva el robot más cerca de la estación base.
Ruido inusual durante la limpieza	• Compruebe si el cepillo de rodillo, la cubierta del cepillo de rodillo, la escobilla lateral y las ruedas tienen residuos enredados y asegúrese de que estén firmemente instalados.

Especificaciones

General		
Temperatura de carga	De 5 a 40 °C (de 41 a 104 °F)	
Temperatura de funcionamiento	De 0 a 40 °C (de 32 a 104 °F)	
Robot de barrido y fregado (Modelo: CRR2P/CR82S)		
Dimensiones (Anchura × Profundidad × Altura)	351 mm × 351 mm × 98 mm	
Voltaje nominal	14.4 V ⎓	
Voltaje de carga	CRR2P: 20 V ⎓ 2.5 A, CR82S: 20 V ⎓ 3 A	
Batería integrada	Capacidad: 5000 mAh, Energía: 72 Wh	
Tiempo de carga [1]	2 horas 30 minutos	
Protocolo de Wi-Fi	802.11b/g/n, 802.11a/n/ac	
Banda de funcionamiento de Wi-Fi y potencia del transmisor (PIRE) [2]	2.4000 GHz-2.4835 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5.1500 GHz-5.2500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5.2500 GHz-5.3500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5.4700 GHz-5.7250 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5.7250 GHz-5.8500 GHz: <23 dBm (FCC/SRRC), <14 dBm (CE)	
Protocolo de Bluetooth	Bluetooth 5.0	
Banda de funcionamiento de Bluetooth y potencia del transmisor (PIRE) [2]	2.4000-2.4835 GHz: <10 dBm	
Estación base	**Estación base normal**	**Estación base [3]**
Modelos	CRB2P/CRB2S/CS82S	CRTB1P/CRTB1S
Dimensiones (Anchura × Profundidad × Altura)	425 × 453 × 440 mm	416 × 453 × 249 mm
Salida nominal	CRB2P/CRB2S: 20 V ⎓ 2,5 A CS82S: 20 V ⎓ 3 A	CRTB1P/CRTB1S: 20 V ⎓ 2,5 A
Protocolo de Bluetooth	Bluetooth 5.1	
Frecuencia de funcionamiento de Bluetooth y potencia del transmisor (PIRE) [2]	2.4000-2.4835 GHz: <10 dBm	
Potencia nominal [4]	Solo carga: 55 W Secado y carga: 110 W Recopilación de polvo: 520 W-750 W Limpieza de mopas con agua caliente: 850 W-1200 W	
Corriente de entrada nominal [4]	100 V-120 V ~ 50 Hz-60 Hz, 220 V-240 V ~ 50 Hz-60 Hz	
	Solo para uso en interiores	
	Lea el manual del operador	

[1] Medido a 25 °C (77 °F) en condiciones de laboratorio. El robot no habilita la función de secado y utiliza la estación base para cargarse del 0 al 100 %. El rendimiento puede variar en función de las condiciones del entorno, los patrones de uso y las versiones de firmware.

[2] La frecuencia de funcionamiento permitida varía en función del país o la región. Consulte la legislación y las normativas locales para obtener más información.

[3] La estación base ultrafina se vende únicamente en determinados países y regiones.

[4] Los datos pueden variar según el país y la región.

EL

Συντήρηση εξαρτημάτων

- Οι κύκλοι συντήρησης ενδέχεται να αλλάξουν. Ανατρέξτε στον κύκλο συντήρησης που εμφανίζεται στην εφαρμογή DJI Home.
- Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, οι εικόνες του ρομπότ παρουσιάζονται με το ROMO S V2 ως παράδειγμα. Οι λειτουργίες είναι οι ίδιες για όλα τα άλλα μοντέλα.

1. **Λαστιχένια κυλινδρική βούρτσα**
   Ενδέχεται να προκύψουν φθορές και παραμορφώσεις κατά τη χρήση, επηρεάζοντας την απόδοση καθαρισμού. Αντικαθιστάτε τη βούρτσα κάθε 300 ώρες.
   A. Αφαιρέστε το προστατευτικό της βούρτσας και τις παλιές βούρτσες
   B. Τοποθετήστε νέες βούρτσες και επανατοποθετήστε το προστατευτικό της βούρτσας
2. **Φίλτρο υψηλής απόδοσης**
   Πλύνετε και αφήστε το φίλτρο να στεγνώσει στον αέρα για να το επαναχρησιμοποιήσετε. Συνιστάται να το καθαρίζετε εβδομαδιαίως και να το αντικαθιστάτε κάθε 180 ώρες λειτουργίας.
3. **Πλευρική βούρτσα**
   Ενδέχεται να προκύψουν φθορές και παραμορφώσεις κατά τη χρήση, επηρεάζοντας την απόδοση καθαρισμού. Αντικαθιστάτε τη βούρτσα κάθε 180 ώρες λειτουργίας.
4. **Πανάκι σφουγγαρίσματος**
   Μπορεί να παρουσιαστεί φθορά και να συσσωρευτούν υπολείμματα κατά τη χρήση, γεγονός που θα επηρεάσει την απόδοση καθαρισμού. Αντικαθιστάτε το πανάκι κάθε 120 ώρες λειτουργίας.
5. **Σακούλα σκόνης**
   Αντικαθιστάτε τη σακούλα σκόνης του σταθμού βάσης, ανοίγοντας το μπροστινό κάλυμμα, κάθε 60 ώρες λειτουργίας.

- Ο υπέρλεπτος σταθμός βάσης διατίθεται προς πώληση μόνο σε συγκεκριμένες χώρες και περιοχές.

Ασφάλεια με μια ματιά

Χρησιμοποιώντας αυτό το προϊόν, δηλώνετε ότι έχετε διαβάσει, κατανοήσει και αποδεχθεί τους όρους και τις προϋποθέσεις της παρούσας κατευθυντήριας γραμμής και όλων των οδηγιών στη διεύθυνση https://www.romo.tech/romo-2/downloads ή https://www.romo.tech/romo/downloads ΕΚΤΟΣ ΕΑΝ ΠΡΟΒΛΕΠΕΤΑΙ ΡΗΤΑ ΣΤΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΕΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΕΣ ΣΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ HTTPS://WWW.ROMO.TECH/SUPPORT, ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΥΛΙΚΑ ΚΑΙ ΤΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΠΟΥ ΔΙΑΤΙΘΕΝΤΑΙ ΜΕΣΩ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ "ΩΣ ΕΙΝΑΙ" ΚΑΙ ΣΕ ΒΑΣΗ "ΩΣ ΕΧΟΥΝ" ΧΩΡΙΣ ΚΑΜΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗ Ή ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΗ ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΕΙΔΟΥΣ. Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για παιδιά.

Περιβάλλον λειτουργίας

⚠ Προειδοποίηση

1. **Χρήση σε εσωτερικό χώρο μόνο. ΜΗΝ αφήνετε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας.**
2. **ΜΗΝ σκουπίζετε υλικά που ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν ή ατυχήματα, όπως χαλίκια, καρφιά, βενζίνη ή τσιγάρα .**

Ειδοποίηση

1. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε προσεκτικά την περιοχή προς καθαρισμό, ώστε να διασφαλιστεί η ασφαλής λειτουργία:
   - Απομακρύνετε αντικείμενα όπως μικρά πολύτιμα είδη, εύθραυστα αντικείμενα, αντικείμενα που μοιάζουν με κορδόνια και μπορεί να μπλεχτούν με το ρομπότ, υγρά αντικείμενα που δημιουργούν αφρό, και τυλίξτε υφάσματα που σέρνονται στο πάτωμα.
   - Καθαρίστε κολλώδη κατάλοιπα και στάσιμο νερό από το δάπεδο.
   - Περιφράξτε αντικείμενα στο ύψος του ρομπότ, γυάλινες επιφάνειες και καθρέφτες ή ορίστε ζώνες απαγόρευσης.

Οδηγίες ασφαλείας

⚠ Προειδοποίηση

1. **Βεβαιωθείτε ότι συμμορφώνεστε με τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς πριν από τη χρήση.**
2. **ΜΗΝ αποσυναρμολογείτε και μην τροποποιείτε αυτό το προϊόν.**
3. **ΜΗΝ τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο προϊόν και μην χρησιμοποιείτε το ρομπότ για μεταφορά παιδιών ή κατοικίδιων ζώων. Κρατήστε το καθαριστικό διάλυμα μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα.**
4. **ΜΗΝ πλησιάζετε, αγγίζετε ή παρεμβαίνετε σε κινούμενα μέρη κατά τη λειτουργία του ρομπότ.**
5. **Η σφουγγαρισμένη περιοχή μπορεί να γίνει ολισθηρή· φροντίστε να περπατάτε με ιδιαίτερη προσοχή σε τέτοιες επιφάνειες, προς αποφυγή ολίσθησης.**
6. **Φορτίστε το ρομπότ χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο καλώδιο τροφοδοσίας και τον σταθμό βάσης. ΜΗΝ ΦΟΡΤΙΖΕΤΕ κοντά σε εύφλεκτα ή καύσιμα υλικά.**
7. **Φροντίστε να απενεργοποιήσετε το προϊόν και αποσυνδέσετε τον σταθμό βάσης πριν τον καθαρισμό, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί για να σκουπίσετε και να καθαρίσετε το προϊόν.**
8. **ΜΗ βυθίζετε ή ξεπλένετε το προϊόν. Εάν η ενσωματωμένη μπαταρία έρθει σε επαφή με νερό, μπορεί να προκύψει χημική αποσύνθεση, με ενδεχόμενο αποτέλεσμα να προκληθεί ανάφλεξη της μπαταρίας, οδηγώντας ακόμη και σε έκρηξη.**
9. **ΜΗΝ απορρίπτετε το προϊόν σε κανονικό υποδοχέα διάθεσης απορριμμάτων. Τηρείτε αυστηρά τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με την απόρριψη και την ανακύκλωση των μπαταριών.**

Ειδοποίηση

1. Εάν υπολείμματα εμπλακούν στην πλευρική βούρτσα, την κυλινδρική βούρτσα ή το πανάκι σφουγγαρίσματος, αφαιρέστε και καθαρίστε το μπλεγμένο τμήμα. ΜΗΝ τραβάτε τα εξαρτήματα με δύναμη, ώστε να αποφευχθεί ζημιά στη δομή.
2. Εάν τα εξαρτήματα υποστούν ζημιά, αντικαταστήστε τα αμέσως. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά ή επίσημα εγκεκριμένα ανταλλακτικά.
3. Διενεργείται πλήρης λειτουργικός έλεγχος πριν την αποστολή. Η παρουσία ελάχιστων υπολειμμάτων νερού και σωματιδίων στο προϊόν θεωρείται φυσιολογική.
4. Για ασφαλή μεταφορά, απενεργοποιήστε το προϊόν και χρησιμοποιήστε την αρχική συσκευασία. Για ασφαλή μεταφορά, απενεργοποιήστε το προϊόν και χρησιμοποιήστε την αρχική συσκευασία.
5. Ενδέχεται να εμφανιστεί θάμπωμα στο εσωτερικό του διαφανούς περιβλήματος κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Αυτό είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο και δεν απαιτείται καμία ενέργεια.
6. Ενδέχεται να υπάρχουν σωματίδια σκόνης ή σκούρες κηλίδες στο εσωτερικό του διαφανούς περιβλήματος. Πρόκειται για ένα φυσιολογικό κατασκευαστικό χαρακτηριστικό και δεν απαιτεί καμία ενέργεια.

Συχνές ερωτήσεις

Προβλήματα	Πιθανές αιτίες
Δεν είναι δυνατή η ενεργοποίηση	• Χαμηλή μπαταρία. Φορτίστε το ρομπότ. • Η θερμοκρασία του περιβάλλοντος είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται σε θερμοκρασίες μεταξύ 0 °C και 40 °C.
Δεν είναι δυνατή η φόρτιση	• Δεν υπάρχει ρεύμα στον σταθμό βάσης. Ελέγξτε τη σύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας. • Ελέγξτε και καθαρίστε τα ηλεκτρόδια φόρτισης τόσο στο ρομπότ όσο και στον σταθμό βάσης.
Χαμηλή ταχύτητα φόρτισης	• Για να παραταθεί ο κύκλος ζωής της μπαταρίας, το ρομπότ μειώνει αυτόματα την ταχύτητα φόρτισης όταν λειτουργεί σε περιβάλλον με χαμηλή (<5 °C) ή υψηλή (>40 °C) θερμοκρασία.
Δεν είναι δυνατή η επιστροφή στον σταθμό βάσης για φόρτιση	• Αντικείμενα εμποδίζουν την περιοχή του σταθμού βάσης. Αφαιρέστε άμεσα για να πραγματοποιηθεί η σύνδεση. • Μετακινήστε το ρομπότ πιο κοντά στον σταθμό βάσης.
Ασυνήθιστος θόρυβος κατά τον καθαρισμό	• Ελέγξτε την κυλινδρική βούρτσα, το κάλυμμα της κυλινδρικής βούρτσας, την πλευρική βούρτσα και τους τροχούς για τυχόν μπλεγμένα υπολείμματα και βεβαιωθείτε ότι έχουν στερεωθεί σωστά.

Προδιαγραφές

Γενικά		
Θερμοκρασία φόρτισης	5 °C έως 40 °C (41 °F έως 104 °F)	
Θερμοκρασία λειτουργίας	0 °C έως 40 °C (32 °F έως 104 °F)	
Σκούπα ρομπότ για σκούπισμα & σφουγγάρισμα (Μοντέλο: CRR2P/CR82S)		
Διαστάσεις (Πλάτος × Βάθος × Ύψος)	351 mm × 351 mm × 98 mm	
Ονομαστική τάση	14,4 V ⎓	
Τάση φόρτισης	CRR2P: 20 V ⎓ 2,5 A, CR82S: 20 V ⎓ 3 A	
Ενσωματωμένη μπαταρία	Χωρητικότητα: 5000 mAh, Ενέργεια: 72 Wh	
Χρόνος φόρτισης [1]	2 ώρες και 30 λεπτά	
Πρωτόκολλο Wi-Fi	802.11b/g/n, 802.11a/n/ac	
Ζώνη λειτουργίας Wi-Fi και ισχύς πομπού (EIRP) [2]	2,4000 GHz–2,4835 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,1500 GHz–5,2500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,2500 GHz–5,3500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,4700 GHz–5,7250 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,7250 GHz–5,8500 GHz: <23 dBm (FCC/SRRC), <14 dBm (CE)	
Πρωτόκολλο Bluetooth	Bluetooth 5.0	
Ζώνη λειτουργίας Bluetooth και ισχύς πομπού (EIRP) [2]	2,4000–2,4835 GHz: <10 dBm	
Σταθμός βάσης	**Κανονικός σταθμός βάσης**	**Υπέρλεπτος σταθμός βάσης [3]**
Μοντέλο	CRB2P/CRB2S/CS82S	CRTB1P/CRTB1S
Διαστάσεις (Πλάτος × Βάθος × Ύψος)	425 × 453 × 440 mm	416 × 453 × 249 mm
Ονομαστική ισχύς εξόδου	CRB2P/CRB2S: 20 V ⎓ 2,5 A CS82S: 20 V ⎓ 3 A	CRTB1P/CRTB1S: 20 V ⎓ 2,5 A
Πρωτόκολλο Bluetooth	Bluetooth 5.1	
Συχνότητα λειτουργίας Bluetooth και ισχύς πομπού (EIRP) [2]	2,4000–2,4835 GHz: <10 dBm	
Μέγιστη ισχύς [4]	Μόνο φόρτιση: 55 W Στέγνωμα & φόρτιση: 110 W Συλλογή σκόνης: 520 W–750 W Σφουγγάρισμα με ζεστό νερό: 850 W–1200 W	
Ονομαστικό ρεύμα εισόδου [4]	100 V–120 V ~ 50 Hz / 60 Hz, 220 V–240 V ~ 50 Hz / 60 Hz	
	Μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο	
	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήστη	

[1] Μετρήθηκε σε εργαστηριακές συνθήκες στους 25 °C (77 °F). Το ρομπότ δεν ενεργοποιεί τη λειτουργία στεγνώματος και χρησιμοποιεί τον σταθμό βάσης για να φορτίσει από 0 % έως 100 %. Η απόδοση ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με τις περιβαλλοντικές συνθήκες, τα πρότυπα χρήσης και τις εκδόσεις του υλικολογισμικού.

[2] Η επιτρεπόμενη συχνότητα λειτουργίας διαφέρει ανάλογα με τη χώρα και την περιοχή. Ανατρέξτε στους τοπικούς νόμους και κανονισμούς για περισσότερες πληροφορίες.

[3] Ο υπέρλεπτος σταθμός βάσης διατίθεται προς πώληση μόνο σε συγκεκριμένες χώρες και περιοχές.

[4] Τα δεδομένα διαφέρουν ανά χώρα και περιοχή.

FI

Komponenttien huolto

1. **Kumirullaharja**
   Käytön aikana voi esiintyä kulumista ja muodonmuutoksia, jotka vaikuttavat puhdistustehoon. Vaihda harja 300 käyttötunnin välein.
   A. Poista harjasuoja ja vanhat harjat
   B. Asenna uudet harjat ja asenna harjasuoja uudelleen
2. **Tehokas suodatin**
   Pese ja kuivaa suodatin uudelleenkäyttöä varten. On suositeltavaa puhdistaa se viikoittain ja vaihtaa se 180 käyttötunnin välein.
3. **Sivuharja**
   Käytön aikana voi esiintyä kulumista ja muodonmuutoksia, jotka vaikuttavat puhdistustehoon. Vaihda harja 180 käyttötunnin välein.
4. **Moppityyny**
   Käytön aikana voi esiintyä kulumista ja jäämiä kertyy, mikä vaikuttaa puhdistustehoon. Vaihda tyyny 120 käyttötunnin välein.
5. **Pölypussi**
   Avaa etukansi ja vaihda tukiaseman pölypussi 60 käyttötunnin välein.

⚠ Erittäin ohutta tukiasemaa myydään vain tietyissä maissa ja tietyillä alueilla.

Silmäys turvallisuuteen

⚠ **Käyttämällä tätä tuotetta osoitat lukeneesi, ymmärtäneesi ja hyväksyneesi tämän ohjeen ehdot ja kaikki ohjeet osoitteessa https://www.romo.tech/romo-2/downloads tai https://www.romo.tech/romo/downloads. TUOTE JA KAIKKI AINEISTO SEKÄ TUOTTEEN KAUTTA SAATAVILLA OLEVA SISÄLTÖ TARJOTAAN "SELLAISENAAN" SEKÄ "SAATAVUUDEN PERUSTEELLA" ILMAN MINKÄÄNLAISIA TAKUITA TAI EHTOJA, JOLLEI MYYNNIN JÄLKEISIÄ PALVELUJA KOSKEVISSA KÄYTÄNNÖISSÄ (LUETTAVISSA OSOITTEESSA HTTPS://WWW.ROMO.TECH/SUPPORT) NIMENOMAISESTI MUUTA ESITETÄ. Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu lapsille.**

Toimintaympäristö

⚠ VAROITUS

1. **Vain sisäkäyttöön. ÄLÄ jätä tuotetta lähelle lämmönlähteitä.**
2. **ÄLÄ imuroi aineita, jotka voivat vahingoittaa tuotetta tai aiheuttaa onnettomuuksia, kuten soraa, nauloja, bensiiniä tai savukkeita.**

HUOMAUTUS

1. Tarkista ennen jokaista käyttöä huolellisesti puhdistettava alue turvallisen käytön varmistamiseksi:
   - Laita pois pienet arvotavarat, hauraat esineet, johdot, jotka voivat sotkeutua robottiin, märät asiat, jotka kuplivat, ja kääri roikkuvat kankaat.
   - Puhdista tahmeat jäämät ja seisova vesi lattialta.
   - Eristä aidalla robotin korkuiset esineet, lasi ja peilit tai aseta kiellettyjä alueita.

Turvallisuusohjeet

⚠ VAROITUS

1. **Varmista, että noudatat paikallisia lakeja ja säädöksiä ennen käyttöä.**
2. **ÄLÄ pura tätä tuotetta tai tee siihen muutoksia.**
3. **ÄLÄ aseta raskaita esineitä tuotteen päälle tai käytä robottia lasten tai lemmikkien kuljettamiseen. Pidä puhdistusliuos poissa lasten ja lemmikkien ulottuvilta.**
4. **ÄLÄ lähesty, koske tai häiritse liikkuvia osia robotin käytön aikana.**
5. **Mopattu alue voi muuttua liukkaaksi, varmista, että kävelet varovasti tällaisilla alueilla välttääksesi liukastumisen.**
6. **Lataa robotti mukana toimitetulla virtajohdolla ja telakointiasemalla. ÄLÄ lataa syttyvien tai palavien materiaalien lähellä.**
7. **Varmista, että sammutat tuotteen ja irrotat telakointiaseman ennen puhdistusta sähköiskun välttämiseksi. Käytä sitten kuivaa liinaa tuotteen pyyhkimiseen ja puhdistamiseen.**
8. **ÄLÄ upota tai huuhtele tuotetta. Jos sisäänrakennettu akku joutuu kosketuksiin veden kanssa, seurauksena voi olla kemiallinen hajoaminen, joka voi johtaa akun syttymiseen ja jopa räjähdykseen.**
9. **ÄLÄ hävitä tuotetta kotitalousjätteen mukana. Oman alueen paikallisia akkujen hävittämistä ja kierrätystä koskevia säädöksiä tulee noudattaa tarkasti.**

HUOMAUTUS

1. Jos roskat sotkeutuvat sivuharjaan, rullaharjaan tai mopin tyynyyn, poista ja puhdista sotkeutunut osa. Älä vedä osia väkisin, jotta vältät rakenteelliset vauriot.
2. Jos osat ovat vaurioituneet, vaihda ne välittömästi. Ainoastaan aitoja osia tai virallisesti hyväksyttyjä osia saa käyttää.
3. Täydellinen toiminnallinen testaus suoritetaan ennen lähettämistä. Tuotteessa esiintyvät vähäiset vesijäämät ja hiukkaset ovat normaaleja.
4. Turvallisen kuljetuksen varmistamiseksi sammuta tuote ja käytä alkuperäistä pakkausta. Turvallisen kuljetuksen varmistamiseksi sammuta tuote ja käytä alkuperäistä pakkausta.
5. Läpinäkyvän kotelon sisällä voi esiintyä huurtumista käytön aikana. Tämä on normaali ilmiö eikä vaadi toimenpiteitä.
6. Läpinäkyvän kotelon sisällä voi olla pölyhiukkasia tai tummia pisteitä. Tämä on normaali valmistusominaisuus eikä vaadi toimenpiteitä.

FAQ

Ongelmat	Mahdolliset syyt
Virta ei käynnisty	• Akun varaus on vähissä. Lataa robotti. • Ympäristön lämpötila on liian alhainen tai korkea. Laitetta tulisi käyttää lämpötilassa 0°C - 40°C.
Lataus ei onnistu	• Tukiasemassa ei ole virtaa. Tarkista virtajohdon liitäntä. • Tarkista ja puhdista latauselektrodit sekä robotista että tukiasemasta.
Hidas latausnopeus	Akun käyttöiän pidentämiseksi robotti vähentää automaattisesti latausnopeutta, kun se toimii matalissa (<5°C) tai korkeissa (>40°C) lämpötilaympäristöissä.
Palaamatta jättäminen tukiasemalle lataukseen	• Tukiasema-alueen esteet. Poista välittömästi telakointia varten. • Siirrä robotti lähemmäksi tukiasemaa.
Epätavallinen ääni puhdistuksen aikana	• Tarkista rullaharja, rullaharjan suojus, sivuharja ja pyörät sotkeutuneiden roskien varalta ja varmista, että ne on asennettu tukevasti.

Tekniset tiedot

Yleistä		
Latauslämpötila	5 - 40 °C	
Käyttölämpötila	0 - 40 °C	
Lakaisu- ja moppausrobotti (malli: CRR2P/CR82S)		
Mitat (Leveys x Syvyys x Korkeus)	351 mm × 351 mm × 98 mm	
Nimellisjännite	14.4 V ⎓	
Latausjännite	CRR2P: 20 V ⎓ 2.5 A, CR82S: 20 V ⎓ 3 A	
Kiinteä akku	Kapasiteetti: 5000 mAh, Energia: 72 Wh	
Latausaika [1]	2 tuntia 30 minuuttia	
Wi-Fi Protokolla	802.11b/g/n, 802.11a/n/ac	
Wi-Fi-toimintakaista ja lähettimen teho (EIRP) [2]	2.4000 GHz-2.4835 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5.1500 GHz-5.2500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5.2500 GHz-5.3500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5.4700 GHz-5.7250 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5.7250 GHz-5.8500 GHz: <23 dBm (FCC/SRRC), <14 dBm (CE)	
Bluetooth-protokolla	Bluetooth 5.0	
Bluetooth-käyttökaista ja lähetysteho (EIRP) [2]	2.4000-2.4835 GHz: <10 dBm	
Tukiasema	**Normaali tukiasema**	**Erittäin ohut tukiasema [3]**
Mallit	CRB2P/CRB2S/CS82S	CRTB1P/CRTB1S
Mitat (Leveys x Syvyys x Korkeus)	425 × 453 × 440 mm	416 × 453 × 249 mm
Nimellinen teho	CRB2P/CRB2S: 20 V ⎓ 2.5 A CS82S: 20 V ⎓ 3 A	CRTB1P/CRTB1S: 20 V ⎓ 2.5 A
Bluetooth-protokolla	Bluetooth 5.1	
Bluetoothin työtaajuus & lähetysteho (EIRP) [2]	2.4000-2.4835 GHz: <10 dBm	
Mitoitusteho [4]	Vain lataus: 55 W Kuivaus & lataus: 110 W Pölynkeräys: 520 W-750 W Mopilla puhdistus kuumalla vedellä: 850 W-1200 W	
Nimellinen tulovirta [4]	100 V-120 V ~ 50 Hz-60 Hz, 220 V-240 V ~ 50 Hz-60 Hz	
	Vain sisäkäyttöön	
	Lue käyttöohje	

[1] Mitattu 25° C laboratorio-olosuhteissa. Robotti ei ota kuivaustoimintoa käyttöön ja lataa akun 0–100 %:n varaustilasta tukiaseman kautta. Suorituskyky voi vaihdella ympäristöolosuhteiden, käyttötapojen ja laiteohjelmistoversioiden mukaan.

[2] Sallittu toimintataajuus vaihtelee maittain ja alueittain. Katso lisätietoja paikallisista laeista ja määräyksistä.

[3] Erittäin ohutta tukiasemaa myydään vain tietyissä maissa ja tietyillä alueilla.

[4] Tiedot voivat vaihdella maittain ja alueittain.

FR

Maintenance des composants

1. **Brosse à rouleau en caoutchouc**
   L'usure et la déformation peuvent survenir pendant l'utilisation et affecter les performances de nettoyage. Remplacez la brosse toutes les 300 heures.
   A. Retirez le protecteur de brosse et les anciennes brosses
   B. Installez les nouvelles brosses et réinstallez le protecteur de brosse
2. **Filtre haute efficacité**
   Lavez et séchez le filtre à l'air pour le réutiliser. Il est recommandé de le nettoyer chaque semaine et de le remplacer toutes les 180 heures de fonctionnement.
3. **Brosse latérale**
   L'usure et la déformation peuvent survenir pendant l'utilisation et affecter les performances de nettoyage. Remplacez la brosse toutes les 180 heures de fonctionnement.
4. **Tampon de nettoyage**
   L'usure peut survenir et des résidus peuvent s'accumuler pendant l'utilisation, ce qui affectera les performances de nettoyage. Remplacez le tampon toutes les 120 heures de fonctionnement.
5. **Sac à poussière**
   Ouvrez le couvercle avant et remplacez le sac à poussière de la station de base toutes les 60 heures de fonctionnement.

⚠ La station de base ultra-fine est vendue uniquement dans certains pays et régions.

La sécurité en un coup d'œil

⚠ **En utilisant ce produit, vous déclarez avoir lu, compris et accepté les conditions générales de cette directive et toutes les instructions figurant sur le site https://www.romo.tech/romo-2/downloads ou https://www.romo.tech/romo/downloads. SAUF DISPOSITION EXPRESSE DANS LES POLITIQUES DE SERVICE APRÈS-VENTE DISPONIBLES À HTTPS://WWW.ROMO.TECH/SUPPORT, LE PRODUIT ET TOUS LES MATÉRIAUX ET CONTENUS DISPONIBLES VIA LE PRODUIT SONT FOURNIS « EN L'ÉTAT » ET « EN FONCTION DES DISPONIBILITÉS », SANS AUCUNE GARANTIE NI CONDITION. Ce produit n'est pas destiné aux enfants.**

Conditions d'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT

1. **Usage intérieur uniquement. Ne laissez PAS le produit à proximité de sources de chaleur.**
2. **NE PAS aspirer des substances susceptibles d'endommager le produit ou de provoquer des accidents, telles que du gravier, des clous, de l'essence ou des cigarettes.**

AVIS

1. Avant chaque utilisation, vérifiez soigneusement la zone à nettoyer pour garantir une opération sûre :
   - Rangez les objets tels que les petits objets de valeur, les objets fragiles, les objets en forme de cordon qui pourraient s'emmêler avec le robot, les objets mouillés qui moussent, et enroulez les tissus pendants.
   - Nettoyez les résidus collants et l'eau stagnante sur le sol.
   - Éloignez les objets à hauteur de robot, le verre et les miroirs, ou définissez des zones interdites.

Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

1. **Assurez-vous de respecter les lois et réglementations locales avant utilisation.**
2. **NE démontez PAS et NE modifiez PAS ce produit.**
3. **Ne placez PAS d'objets lourds sur le produit et n'utilisez PAS le robot pour transporter des enfants ou des animaux domestiques. Gardez la solution de nettoyage hors de portée des enfants et des animaux domestiques.**
4. **Ne PAS approcher, toucher ou interférer avec les pièces mobiles pendant l'opération du robot.**
5. **La zone nettoyée peut devenir glissante, assurez-vous de marcher avec une attention particulière sur ces zones pour éviter de glisser.**
6. **Chargez le robot en utilisant le cordon d'alimentation fourni et la station de base. Ne PAS charger à proximité de matériaux inflammables ou combustibles.**
7. **Assurez-vous d'éteindre le produit et de débrancher la station de base avant de nettoyer pour éviter les chocs électriques. Ensuite, utilisez un chiffon sec pour essuyer et nettoyer le produit.**
8. **Ne PAS immerger ou rincer le produit. Si la batterie intégrée entre en contact avec de l'eau, une décomposition chimique peut se produire, entraînant potentiellement un incendie de la batterie, voire une explosion.**
9. **Ne PAS jeter le produit dans une poubelle ordinaire. Respectez scrupuleusement les réglementations locales concernant l'élimination et le recyclage des batteries.**

AVIS

1. Si des débris s'emmêlent dans la brosse latérale, la brosse à rouleau ou le tampon de nettoyage, retirez et nettoyez la partie emmêlée. NE PAS tirer les pièces de force pour éviter d'endommager la structure.
2. Si des pièces sont endommagées, remplacez-les immédiatement. N'utilisez que des pièces d'origine ou des pièces officiellement autorisées.
3. Un test fonctionnel total est effectué avant l'expédition. Une faible quantité de résidus d'eau et de particules dans le produit est normale.
4. Pour un transport sûr, éteignez le produit et utilisez l'emballage d'origine. Pour un transport sûr, éteignez le produit et utilisez l'emballage d'origine.
5. De la buée peut se former à l'intérieur du boîtier transparent pendant l'opération. C'est un phénomène normal qui ne nécessite aucune action.
6. Des particules de poussière ou des taches sombres peuvent être présentes à l'intérieur du boîtier transparent. C'est une caractéristique normale de fabrication qui ne nécessite aucune action.

FAQ

Problèmes	Causes possibles
Impossible de mettre sous tension	• Batterie faible. Chargez le robot. • La température ambiante est trop basse ou trop élevée. L'appareil doit être utilisé entre 0 °C et 40 °C.
Impossible de charger	• La station de base n'a pas de courant. Vérifiez la connexion du cordon d'alimentation. • Vérifiez et nettoyez les électrodes de charge sur le robot et la station de base.
Vitesse de charge faible	Pour prolonger la durée de vie du cycle de la batterie, le robot réduit automatiquement la vitesse de charge lorsqu'il fonctionne dans des environnements à basse (<5°C) ou haute (>40°C) température.
Échec du retour à la station de base pour la charge	• Objets bloquant la zone de la station de base. Retirez immédiatement pour l'amarrage. • Déplacez le robot plus près de la station de base.
Bruit inhabituel pendant le nettoyage	• Vérifiez que la brosse à rouleau, le couvercle de brosse à rouleau, la brosse latérale et les roues ne sont pas obstrués par des débris emmêlés et assurez-vous qu'ils sont correctement installés.

Caractéristiques techniques

Général		
Température en recharge	De 5° à 40 °C	
Température de fonctionnement	De 0° à 40 °C	
Robot de balayage et de nettoyage (Modèle : CRR2P/CR82S)		
Dimensions (Largeur × Profondeur × Hauteur)	351 mm × 351 mm × 98 mm	
Tension nominale	14,4 V ⎓	
Tension de charge	CRR2P: 20 V ⎓ 2,5 A, CR82S: 20 V ⎓ 3 A	
Batterie intégrée	Capacité : 5 000 mAh, Énergie : 72 Wh	
Temps de charge[1]	2 heures 30 minutes	
Protocole Wi-Fi	802.11b/g/n, 802.11a/n/ac	
Bande de fonctionnement Wi-Fi et puissance de l'émetteur (EIRP) [2]	2,4000 GHz-2,4835 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,1500 GHz-5,2500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,2500 GHz-5,3500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,4700 GHz-5,7250 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,7250 GHz-5,8500 GHz: <23 dBm (FCC/SRRC), <14 dBm (CE)	
Protocole Bluetooth	Bluetooth 5.0	
Bande de fonctionnement Bluetooth et puissance de l'émetteur (EIRP) [2]	2,4000-2,4835 GHz : < 10 dBm	
Station de base	**Station de base normale**	**Station de base ultra-fine [3]**
Modèles	CRB2P/CRB2S/CS82S	CRTB1P/CRTB1S
Dimensions (Largeur × Profondeur × Hauteur)	425 × 453 × 440 mm	416 × 453 × 249 mm
Sortie nominale	CRB2P/CRB2S : 20 V ⎓ 2,5 A CS82S : 20 V ⎓ 3 A	CRTB1P/CRTB1S : 20 V ⎓ 2,5 A
Protocole Bluetooth	Bluetooth 5.1	
Fréquence de fonctionnement Bluetooth & Puissance de l'émetteur (EIRP) [2]	2.4000-2.4835 GHz : < 10 dBm	
Puissance nominale [4]	Charge uniquement : 55 W Séchage et charge : 110 W Collecte de poussière : 520 W-750 W Nettoyage de la serpillière avec eau chaude : 850 W-1200 W	
Courant d'entrée nominal [4]	100 V-120 V ~ 50 Hz ~ 60 Hz, 220 V-240 V ~ 50 Hz ~ 60 Hz	
	Usage intérieur uniquement	
	Lire le manuel d'utilisation	

[1] Mesuré à 25 °C (77 °F) dans des conditions de laboratoire. Le robot n'active pas la fonction de séchage et utilise la station de base pour se charger de 0 % à 100 %. Les performances peuvent varier en fonction des conditions environnementales, des habitudes d'utilisation et des versions du firmware.

[2] La fréquence de fonctionnement autorisée varie selon les pays et les régions. Veuillez vous reporter aux lois et réglementations locales pour plus d'informations.

[3] La station de base ultra-fine est vendue uniquement dans certains pays et régions.

[4] Les données peuvent varier selon le pays et la région.

HR

Održavanje komponenti

- Ciklusi održavanja podliježu promjenama. Pregledajte ciklus održavanja prikazan u aplikaciji DJI Home.
- Ako nije drugačije naznačeno, ilustracije robota prikazane su na primjeru ROMO S V2. Radnje su iste za sve ostale modele.

1. **Gumena četka s valjkom**
   Tijekom upotrebe može doći do trošenja i deformacije, što može utjecati na učinkovitost čišćenja. Zamijenite četku svakih 300 radnih sati.
   A. Uklonite zaštitu četke i stare četke
   B. Postavite nove četke i ponovno postavite zaštitu četke
2. **Visoko učinkoviti filtar**
   Operite i osušite filtar na zraku za ponovnu upotrebu. Preporučuje se čistiti ga jednom tjedno i zamijeniti nakon svakih 180 radnih sati.
3. **Bočna četka**
   Tijekom upotrebe može doći do trošenja i deformacije, što može utjecati na učinkovitost čišćenja. Zamijenite četku svakih 180 radnih sati.
4. **Krpa za brisanje**
   Tijekom upotrebe može doći do trošenja i nakupljanja naslaga, što može utjecati na učinkovitost čišćenja. Zamijenite podložak svakih 120 sati rada.
5. **Vrećica za prašinu**
   Otvorite prednji poklopac i zamijenite vrećicu za prašinu bazne stanice svakih 60 radnih sati.

- Ultra tanka bazna stanica prodaje se samo u određenim državama i regijama.

Ukratko o sigurnosti

Upotrebom ovog proizvoda izjavljujete da ste pročitali, razumjeli i prihvatili uvjete i odredbe u ovim smjernicama i sve upute dostupne na adresi https://www.romo.tech/romo-2/downloads ili https://www.romo.tech/romo/downloads. OSIM ONOG IZRIČITO NAVEDENOG U PRAVILIMA ZA USLUGE NAKON KUPOVINE DOSTUPNIM NA ADRESI HTTPS://WWW.ROMO.TECH/SUPPORT, PROIZVOD TE SVI MATERIJALI I SADRŽAJ DOSTUPNI U SKLOPU PROIZVODA PRUŽAJU SE „KAKVI JESU" I „NA OSNOVU DOSTUPNOSTI" BEZ BILO KAKVIH JAMSTAVA ILI UVJETA. Ovaj proizvod nije namijenjen djeci.

Radno okruženje

UPOZORENJE

1. **Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru. NEMOJTE ostavljati proizvod blizu izvora topline.**
2. **NEMOJTE usisavati tvari koje mogu oštetiti proizvod ili uzrokovati nezgode, poput šljunka, čavala, benzina ili cigareta.**

OBAVIJEST

1. Za sigurnu upotrebu uvijek pažljivo provjerite područje koje treba očistiti:
   - Spremite predmete poput sitnih dragocjenosti, lomljivih predmeta, predmeta u obliku užeta koji bi se mogli zaplesti u robot, mokre predmete koji stvaraju pjenu te smotajte viseće tkanine.
   - Očistite ljepljive ostatke i preostalu vodu s poda.
   - Ogradite predmete visine robota, staklo i ogledala ili postavite zabranjene zone.

Sigurnosne upute

UPOZORENJE

1. **Prije upotrebe obavezno se pridržavajte lokalnih zakona i propisa.**
2. **Proizvod NEMOJTE rastavljati ili modificirati.**
3. **NE stavljajte teške predmete na proizvod i nemojte koristiti robot za prevoženje djece ili kućnih ljubimaca. Držite otopinu za čišćenje podalje od djece i kućnih ljubimaca.**
4. **NE prilazite robotu tijekom rada, ne dodirujte i ne ometajte pokretne dijelove robota tijekom rada.**
5. **Obrisane površine mogu postati skliske, stoga hodajte s posebnom pažnjom po tim područjima kako se ne biste poskliznuli.**
6. **Robot punite pomoću priloženog kabela napajanja i bazne postaje. NEMOJTE puniti uređaj u blizini zapaljivih ili eksplozivnih materijala.**
7. **Prije čišćenja obavezno isključite proizvod i izvucite utikač iz bazne postaje kako biste spriječili strujni udar. Zatim obrišite i očistite proizvod suhom krpom.**
8. **Proizvod NEMOJTE uranjati u tekućine ili ispirati. Ako ugrađena baterija dođe u kontakt s vodom, može doći do kemijske razgradnje, što može rezultirati zapaljenjem baterije, pa čak i eksplozije.**
9. **NE odlažite proizvod u običan spremnik za otpad. Strogo slijedite lokalne propise o odlaganju i recikliranju baterija.**

OBAVIJEST

1. Ako se naslage i nečistoće zapetljaju u bočnu četku, valjčanu četku ili podložak za brisanje, uklonite i očistite zapetljane dijelove. NEMOJTE nasilno izvlačiti dijelove kako ne bi došlo do oštećenja.
2. Ako su dijelovi oštećeni, odmah ih zamijenite. Upotrebljavajte samo izvorne dijelove ili službeno odobrene dijelove.
3. Prije otpreme provodi se potpuno testiranje svih funkcija. Minimalni ostaci vode i čestice unutar proizvoda su normalni.
4. Za siguran transport isključite proizvod i upotrijebite originalnu ambalažu. Za siguran transport isključite proizvod i upotrijebite originalnu ambalažu.
5. Tijekom rada može se pojaviti zamagljivanje unutar prozirnog kućišta. Ovo je normalna pojava i ne treba ništa poduzimati.
6. Unutar prozirnog kućišta mogu se pojaviti čestice prašine ili tamne mrlje. Ovo je uobičajena karakteristika proizvodnje i ne treba ništa poduzimati.

Često postavljana pitanja

Problemi	Mogući uzroci
Ne može se uključiti	• Slaba baterija. Napunite robot. • Temperatura okoline je preniska ili previsoka. Uređaj se treba koristiti na temperaturama između 0°C i 40°C.
Nije moguće punjenje	• Bazna postaja nema napajanja. Provjerite je li kabel napajanja pravilno priključen. • Provjerite i očistite elektrode za punjenje na robotu i baznoj postaji.
Sporo punjenje	• Kako bi produžio vijek trajanja baterije, robot automatski smanjuje brzinu punjenja kada radi u okruženju s niskim (<5°C) ili visokim (>40°C) temperaturama.
Robot se ne uspijeva vratiti na baznu postaju radi punjenja	• Predmeti blokiraju područje bazne postaje. Odmah uklonite predmete koji smetaju kako bi se robot mogao priključiti. • Premjestite robot bliže baznoj postaji.
Neobičan zvuk tijekom čišćenja	• Provjerite ima li na četki s valjkom, poklopcu četke s valjkom, bočnoj četki i kotačima zapetih nečistoća te osigurajte da su pravilno i čvrsto postavljeni.

Specifikacije

Općenito		
Temperatura punjenja	5 do 40 °C (41 do 104 °F)	
Radna temperatura	0 do 40 °C (32 do 104 °F)	
Robot za metenje i brisanje (model: CRR2P/CR82S)		
Dimenzije (širina × dubina × visina)	351 mm × 351 mm × 98 mm	
Nazivni napon	14,4 V ⎓	
Napon punjenja	CRR2P: 20 V ⎓ 2,5 A, CR82S: 20 V ⎓ 3 A	
Ugrađena baterija	Kapacitet: 5000 mAh, Energija: 72 Wh	
Vrijeme punjenja [1]	2 sata i 30 minuta	
Wi-Fi protokol	802.11b/g/n, 802.11a/n/ac	
Radna frekvencija Wi-Fi signala i snaga odašiljača (EIRP) [2]	2,4000 GHz – 2,4835 GHz: < 20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,1500 GHz – 5,2500 GHz: < 23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,2500 GHz – 5,3500 GHz: < 23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,4700 GHz – 5,7250 GHz: < 23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,7250 GHz – 5,8500 GHz: < 23 dBm (FCC/SRRC), < 14 dBm (CE)	
Bluetooth protokol	Bluetooth 5.0	
Frekvencijski pojas Bluetootha i snaga odašiljača (EIRP) [2]	2,4000 – 2,4835 GHz: < 10 dBm	
Bazna stanica	**Normalna bazna stanica**	**Ultra tanka bazna stanica [3]**
Model	CRB2P/CRB2S/CS82S	CRTB1P/CRTB1S
Dimenzije (širina × dubina × visina)	425 × 453 × 440 mm	416 × 453 × 249 mm
Nazivne izlazne vrijednosti	CRB2P/CRB2S: 20 V ⎓ 2,5 A CS82S: 20 V ⎓ 3 A	CRTB1P/CRTB1S: 20 V ⎓ 2,5 A
Bluetooth protokol	Bluetooth 5.1	
Radna frekvencija Bluetootha i snaga odašiljača (EIRP) [2]	2,4000 – 2,4835 GHz: < 10 dBm	
Maks. snaga [4]	Samo punjenje: 55 W Sušenje i punjenje: 110 W Sakupljanje prašine: 520 W – 750 W Čišćenje jastučića za brisanje vrućom vodom: 850 W – 1200 W	
Nazivna ulazna struja [4]	100 V – 120 V ~ 50 Hz / 60 Hz, 220 V – 240 V ~ 50 Hz / 60 Hz	
	Samo za unutarnju upotrebu	
	Pročitajte upute za upotrebu	

[1] Izmjereno pri 25 °C (77 °F) u laboratorijskim uvjetima. Robot ne omogućuje funkciju sušenja i koristi stanicu za punjenje od 0 % do 100 %. Performanse se mogu razlikovati ovisno o uvjetima u okolini, načinima upotrebe i verzijama firmvera.

[2] Dopuštena radna frekvencija razlikuje se ovisno o zemlji i regiji. Za više informacija pročitajte lokalne zakone i propise.

[3] Ultra tanka bazna stanica prodaje se samo u određenim zemljama i regijama.

[4] Podaci se razlikuju ovisno o zemlji i regiji.

Alkatrészek karbantartása

- A karbantartási ciklusok változhatnak. Tekintse meg a karbantartási ciklust a DJI Home alkalmazásban.
- Hacsak külön nincs jelezve, a robot illusztrációin a ROMO S V2 készüléket használtuk példaként. A műveletek minden más modellnél megegyeznek.

1. **Gumi hengerkefe**
   Használat közben kopás és deformáció léphet fel, ami befolyásolhatja a tisztítási teljesítményt. Cserélje ki a kefét 300 üzemóránként.
   A. Távolítsa el a kefevédőt és a régi keféket
   B. Szerelje be az új keféket, és helyezze vissza a kefevédőt
2. **Nagy hatékonyságú szűrő**
   Mossa ki és levegőn szárítsa meg a szűrőt a további használathoz. Ajánlott hetente megtisztítani, és 180 üzemóránként kicserélni.
3. **Oldalkefe**
   Használat közben kopás és deformáció léphet fel, ami befolyásolhatja a tisztítási teljesítményt. Cserélje ki a kefét 180 üzemóránként.
4. **Felmosóbetét**
   Használat közben kopás léphet fel, illetve lerakódások keletkezhetnek, amelyek ronthatják a tisztítási teljesítményt. Cserélje ki a kefét 120 üzemóránként.
5. **Porzsák**
   Nyissa ki az elülső fedelet, és cserélje ki a bázisállomás porzsákját 60 üzemóránként.

- Az ultravékony bázisállomás kizárólag bizonyos országokban és régiókban kerül értékesítésre.

Rövid biztonsági áttekintés

A termék használatával Ön kijelenti, hogy elolvasta, megértette és elfogadja a jelen útmutató feltételeit és a https://www.romo.tech/romo-2/downloads or https://www.romo.tech/romo/downloads weboldalon található összes utasítást, KIVÉVE, HA A HTTPS://WWW.ROMO.TECH/SUPPORT OLDALON ELÉRHETŐ ÉRTÉKESÍTÉS UTÁNI SZOLGÁLTATÁSI SZABÁLYZAT KIFEJEZETTEN MÁSKÉNT RENDELKEZIK. A TERMÉK ÉS A TERMÉKEN KERESZTÜL ELÉRHETŐ ÖSSZES ANYAG ÉS TARTALOM „ADOTT ÁLLAPOTBAN" ÉS „RENDELKEZÉSRE ÁLLÁSI ALAPON" KERÜL BIZTOSÍTÁSRA, BÁRMILYEN GARANCIA VAGY FELTÉTEL NÉLKÜL.' Ezt a terméket gyermekek nem használhatják.

Működési környezet

FIGYELMEZTETÉS

1. **Csak beltéri használatra. NE hagyja a terméket hőforrások közelében.**
2. **NE porszívózzon fel olyan anyagokat, amelyek károsíthatják a terméket vagy balesetet okozhatnak, például kavicsot, szögeket, benzint vagy cigarettát.**

ÉRTESÍTÉS

1. Használat előtt minden alkalommal figyelmesen ellenőrizze a takarítandó területet a biztonságos működés érdekében:
   - Tegye el a kis értéktárgyakat, törékeny tárgyakat, az esetlegesen robotba gabalyodó zsinórokat, a felhabzó nedves dolgokat, és tekerje fel a textíliákat.
   - Takarítsa fel a padlóról a ragadós szennyeződéseket és az álló vizet.
   - Kerítse el a robottal azonos magasságú tárgyakat, az üvegeket és a tükröket, vagy állítson be tiltott zónákat.

Biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS

1. **A használat előtt győződjön meg arról, hogy betartja a helyi törvényeket és előírásokat.**
2. **NE szerelje szét vagy módosítsa a terméket.**
3. **NE helyezzen nehéz tárgyakat a termékre, és ne használja a robotot gyermekek vagy háziállatok szállítására. Tartsa távol a tisztítószert a gyermekektől és a háziállatoktól.**
4. **A robot működése közben ne közelítse meg, ne érintse meg, és ne zavarja a mozgó alkatrészeket.**
5. **A felmosott terület csúszóssá válhat, ezért fokozott óvatossággal közlekedjen ezeken a részeken, nehogy megcsússzon.**
6. **A robotot a mellékelt tápkábellel és bázisállomással töltse fel. NE TÖLTSE gyúlékony vagy éghető anyagok közelében.**
7. **Az áramütés elkerülése érdekében a tisztítás előtt mindenképpen kapcsolja ki a terméket, és húzza ki a bázisállomást a konnektorból. Ezután száraz ruhával törölje át és tisztítsa meg a terméket.**
8. **NE merítse vízbe, és ne öblítse le a terméket. Ha a beépített akkumulátor vízzel érintkezik, kémiai bomlási folyamat indulhat el, ami az akkumulátor meggyulladását okozhatja, és akár robbanáshoz is vezethet.**
9. **NE dobja ki a terméket háztartási hulladékgyűjtő edénybe. Szigorúan tartsa be az akkumulátorok ártalmatlanítására és újrahasznosítására vonatkozó helyi előírásokat.**

ÉRTESÍTÉS

1. Ha törmelék akad be az oldalkefébe, a hengerkefébe vagy a felmosóbetétbe, távolítsa el, és tisztítsa meg a begabalyodott részt. A szerkezeti károsodás elkerülése érdekében NE húzza erővel az alkatrészeket.
2. Ha az alkatrészek megsérülnek, azonnal cserélje ki őket. Kizárólag eredeti alkatrészeket, illetve hivatalosan engedélyezett alkatrészeket használjon.
3. A szállítás előtt teljes funkciótesztelést végzünk. Minimális víz és részecskék jelenléte a termékben normális.
4. A biztonságos szállításhoz kapcsolja ki a terméket, és használja az eredeti csomagolást. A biztonságos szállításhoz kapcsolja ki a terméket, és használja az eredeti csomagolást.
5. A működés során párásodás fordulhat elő az átlátszó burkolat belsejében. Ez normális jelenség, és nem igényel semmilyen intézkedést.
6. Porrészecskék vagy sötét foltok lehetnek láthatók az átlátszó burkolaton belül. Ez egy normális gyártási jellemző, és nem igényel semmilyen beavatkozást.

GYIK

Problémák	Lehetséges okok
Nem lehet bekapcsolni a készüléket	• Alacsony akkumulátortöltöttség. Töltse fel a robotot. • A környezeti hőmérséklet túl alacsony vagy túl magas. A készüléket 0 °C és 40 °C között szabad használni.
A töltés nem lehetséges	• Nincs tápellátása a bázisállomásnak. Ellenőrizze a tápkábel csatlakozását. • Ellenőrizze és tisztítsa meg mind a robot, mind a dokkolóállomás töltőelektródáit.
A töltés lassú	• Akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében a robot automatikusan csökkenti a töltési sebességet, ha alacsony (<5 °C) vagy magas (>40 °C) hőmérsékletű környezetben üzemel.
Nem sikerült visszatérni a bázisállomásra a töltéshez	• Tárgyak zárják el a dokkolóállomás területét. Azonnal távolítsa el ezeket a dokkoláshoz. • Helyezze közelebb a robotot a dokkolóállomáshoz.
Szokatlan zaj észlelhető a takarítás során	• Ellenőrizze a hengerkefét, a hengerkefe-fedélét, az oldalkefét és a kerekeket, hogy nincs-e felcsavarodott szennyeződés, és győződjön meg a biztonságos rögzítésről.

Műszaki adatok

Általános		
Töltési hőmérséklet	5–40 °C	
Működési hőmérséklet	0–40 °C	
Porszívózó- és felmosórobot (Modell: CRR2P/CR82S)		
Méret (Szélesség × Mélység × Magasság)	351 mm × 351 mm × 98 mm	
Névleges feszültség	14,4 V ⎓	
Töltési feszültség	CRR2P: 20 V ⎓ 2,5 A, CR82S: 20 V ⎓ 3 A	
Beépített akkumulátor	Kapacitás: 5000 mAh, Energia: 72 Wh	
Töltési idő [1]	2 óra 30 perc	
Wifi protokoll	802.11b/g/n, 802.11a/n/ac	
Wi-Fi működési frekvencia és a jeladó teljesítménye (EIRP) [2]	2,4000 GHz – 2,4835 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,1500 GHz – 5,2500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,2500 GHz – 5,3500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,4700 GHz – 5,7250 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,7250 GHz – 5,8500 GHz: <23 dBm (FCC/SRRC), <14 dBm (CE)	
Bluetooth-protokoll	Bluetooth 5.0	
Bluetooth működési frekvenciasáv és a jeladó teljesítménye (EIRP) [2]	2,4000–2,4835 GHz: <10 dBm	
Bázisállomás	**Normál bázisállomás**	**Ultravékony bázisállomás [3]**
Modell	CRB2P/CRB2S/CS82S	CRTB1P/CRTB1S
Méret (Szélesség × Mélység × Magasság)	425 × 453 × 440 mm	416 × 453 × 249 mm
Névleges kimeneti teljesítmény	CRB2P/CRB2S: 20 V ⎓ 2,5 A CS82S: 20 V ⎓ 3 A	CRTB1P/CRTB1S: 20 V ⎓ 2,5 A
Bluetooth-protokoll	Bluetooth 5.1	
Bluetooth működési frekvencia és adóteljesítmény (EIRP) [2]	2,4000–2,4835 GHz: <10 dBm	
Maximális teljesítmény [4]	Csak töltés: 55 W Szárítás és töltés: 110 W Porgyűjtés: 520 W – 750 W Felmosás forró vízzel: 850 W – 1200 W	
Névleges bemeneti áram [4]	100 V – 120 V ~ 50 Hz / 60 Hz, 220 V – 240 V ~ 50 Hz / 60 Hz	
	Csak beltéri használatra.	
	Olvassa el a kezelési útmutatót	

[1] 25 °C (77 °F) hőmérsékleten, laboratóriumi körülmények között mérve. A robot nem kapcsolja be a szárításifunkciót, és a bázisállomást használja a 0%-tól 100%-ig történő töltéshez. A teljesítmény a környezeti feltételektől, a használati szokásoktól és a firmware-verziótól függően eltérő lehet.

[2] Az engedélyezett üzemi frekvencia eltérő az egyes országok és régiók esetében. Ha további információra van szüksége, tekintse meg a helyi törvényeket és jogszabályokat.

[3] Az ultravékony bázisállomás csak bizonyos országokban és régiókban kapható.

[4] Az adatok országonként és régiónként eltérőek.

IT

Manutenzione dei componenti

1. **Spazzola rotante in gomma**
   Durante l'uso possono verificarsi usura e deformazione che influenzano le prestazioni di pulizia. Sostituire la spazzola ogni 300 ore.
   A. Rimuovere la protezione della spazzola e le spazzole vecchie
   B. Installare le nuove spazzole e reinstallare la protezione della spazzola
2. **Filtro ad alta efficienza**
   Lavare e asciugare all'aria il filtro per riutilizzarlo. Si consiglia di pulirlo settimanalmente e sostituirlo ogni 180 ore di funzionamento.
3. **Spazzola laterale**
   Durante l'uso possono verificarsi usura e deformazione che influenzano le prestazioni di pulizia. Sostituire la spazzola ogni 180 ore di funzionamento.
4. **Panno per il lavaggio**
   Durante l'uso possono verificarsi usura e accumulo di residui, che influenzeranno le prestazioni di pulizia. Sostituire il panno ogni 120 ore di funzionamento.
5. **Sacchetto per la polvere**
   Aprire il coperchio anteriore e sostituire il sacchetto per la polvere della base ogni 60 ore di funzionamento.

⚠ La stazione base ultrasottile viene venduta solo in determinati paesi e regioni.

Sicurezza in sintesi

⚠ **Utilizzando questo prodotto, l'utente dichiara di aver letto, compreso e accettato i termini e le condizioni di questa guida e tutte le istruzioni riportate su https://www.romo.tech/romo-2/downloads o https://www.romo.tech/romo/downloads. SALVO QUANTO ESPRESSAMENTE PREVISTO NELLE NORME RELATIVE ALL'ASSISTENZA POST-VENDITA DISPONIBILI ALL'INDIRIZZO HTTPS://WWW.ROMO.TECH/SUPPORT, IL PRODOTTO E TUTTI I MATERIALI E CONTENUTI DISPONIBILI TRAMITE IL PRODOTTO VENGONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E "SECONDO DISPONIBILITÀ" SENZA GARANZIA O CONDIZIONE DI ALCUN TIPO. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.**

Ambiente operativo

⚠ ATTENZIONE

1. **Solo per uso interno. NON lasciare il prodotto in prossimità di fonti di calore.**
2. **NON aspirare sostanze che potrebbero danneggiare il prodotto o causare incidenti, come ghiaia, chiodi, benzina o sigarette.**

AVVISO

1. Prima di ogni utilizzo, controllare attentamente l'area da pulire per garantire un funzionamento sicuro:
   - Riporre oggetti come piccoli oggetti di valore, oggetti fragili, oggetti simili a corde che potrebbero impigliarsi al robot, oggetti bagnati che fanno schiuma, e arrotolare tessuti drappeggianti.
   - Pulire i residui appiccicosi e l'acqua stagnante sul pavimento.
   - Recintare oggetti all'altezza del robot, vetri e specchi, o impostare zone vietate.

Istruzioni sulla sicurezza

⚠ ATTENZIONE

1. **Assicurarsi di essere in conformità con le leggi e i regolamenti locali prima dell'uso.**
2. **NON smontare né apportare modifiche al prodotto.**
3. **NON posizionare oggetti pesanti sul prodotto o utilizzare il robot per trasportare bambini o animali domestici. Tenere la soluzione detergente lontana dalla portata di bambini e animali domestici.**
4. **NON avvicinarsi, toccare o interferire con le parti in movimento durante il funzionamento del robot.**
5. **L'area lavata potrebbe diventare scivolosa, assicurarsi di camminare con maggiore attenzione su tali aree per evitare di scivolare.**
6. **Caricare il robot utilizzando il cavo di alimentazione e la stazione base forniti. NON caricare vicino a materiali infiammabili o combustibili.**
7. **Assicurarsi di spegnere il prodotto e scollegare la stazione base prima di pulire per prevenire scosse elettriche. Quindi, utilizzare un panno asciutto per pulire il prodotto.**
8. **NON immergere o risciacquare il prodotto. Se la batteria integrata entra in contatto con l'acqua, potrebbe verificarsi decomposizione chimica, causando potenzialmente l'insorgere di fiamme o persino esplosioni della suddetta.**
9. **NON smaltire il prodotto in un normale contenitore di rifiuti. Attenersi rigorosamente alle direttive locali in materia di smaltimento e riciclaggio delle batterie.**

AVVISO

1. Se si impigliano dei detriti nella spazzola laterale, nella spazzola rotante o nel panno per il lavaggio, rimuovere e pulire la parte impigliata. NON tirare le parti con forza per evitare danni strutturali.
2. Se le parti sono danneggiate, sostituirle immediatamente. Utilizzare esclusivamente componenti originali o ufficialmente autorizzati.
3. Prima della spedizione viene eseguito un test funzionale completo. Minimi residui d'acqua e particelle nel prodotto sono normali.
4. Per un trasporto sicuro, spegnere il prodotto e utilizzare l'imballaggio originale. Per un trasporto sicuro, spegnere il prodotto e utilizzare l'imballaggio originale.
5. Durante il funzionamento potrebbe verificarsi appannamento all'interno dell'involucro trasparente. Questo è un fenomeno normale e non richiede alcuna azione.
6. Particelle di polvere o macchie scure possono essere presenti all'interno dell'involucro trasparente. Questa è una caratteristica normale della produzione e non richiede alcuna azione.

Domande frequenti

Problemi	Possibili cause
Impossibile accendere	• Livello della batteria basso. Caricare il robot. • La temperatura dell'ambiente è troppo bassa o alta. Il dispositivo deve essere utilizzato tra 0 °C e 40 °C.
Impossibile caricare	• La stazione base non ha alimentazione. Controllare la connessione del cavo di alimentazione. • Controllare e pulire gli elettrodi di ricarica sia sul robot che sulla stazione base.
Bassa velocità di ricarica	Per prolungare il ciclo di vita della batteria, il robot riduce automaticamente la velocità di ricarica quando opera in ambienti a bassa (<5 °C) o alta (>40 °C) temperatura.
Mancato ritorno alla stazione base per la ricarica	• Oggetti che bloccano l'area della stazione base. Rimuovere immediatamente per l'aggancio al dock. • Avvicinare il robot alla stazione base.
Rumore insolito durante la pulizia	• Controllare la spazzola a rullo, il coperchio della spazzola a rullo, la spazzola laterale e le ruote per i detriti impigliati e garantire un'installazione sicura.

Caratteristiche tecniche

Informazioni generali		
Temperatura di ricarica	Tra 5 °C e 40 °C	
Temperatura di funzionamento	Tra 0 °C e 40 °C	
Robot spazzante e lavante (modello: CRR2P/CR82S)		
Dimensioni (Larghezza x Profondità x Altezza)	351 mm × 351 mm × 98 mm	
Tensione nominale	14,4 V ⎓	
Tensione di carica	CRR2P: 20 V ⎓ 2,5 A, CR82S: 20 V ⎓ 3 A	
Batteria integrata	Capacità: 5000 mAh, Energia: 72 Wh	
Tempo di ricarica[1]	2 ore e 30 minuti	
Protocollo Wi-Fi	802.11b/g/n, 802.11a/n/ac	
Banda operativa Wi-Fi e potenza del trasmettitore (EIRP) [2]	2.4000 GHz-2.4835 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5.1500 GHz-5.2500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5.2500 GHz-5.3500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5.4700 GHz-5.7250 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5.7250 GHz-5.8500 GHz: <23 dBm (FCC/SRRC), <14 dBm (CE)	
Protocollo Bluetooth	Bluetooth 5.0	
Banda operativa Bluetooth e potenza del trasmettitore (EIRP) [2]	2.4000-2.4835 GHz: <10 dBm	
Stazione base	**Stazione base normale**	**Stazione base ultrasottile [3]**
Modelli	CRB2P/CRB2S/CS82S	CRTB1P/CRTB1S
Dimensioni (Larghezza x Profondità x Altezza)	425 × 453 × 440 mm	416 × 453 × 249 mm
Potenza nominale	CRB2P/CRB2S: 20 V ⎓ 2,5 A CS82S: 20 V ⎓ 3 A	CRTB1P/CRTB1S: 20 V ⎓ 2,5 A
Protocollo Bluetooth	Bluetooth 5.1	
Frequenza di lavoro Bluetooth e potenza del trasmettitore (EIRP) [2]	2.4000-2.4835 GHz: <10 dBm	
Potenza nominale [4]	Solo ricarica: 55 W Asciugatura e ricarica: 110 W Raccolta dei dati: 520 W-750 W Pulizia dello straccio con acqua calda: 850 W-1200 W	
Corrente nominale di ingresso [4]	100 V-120 V ~ 50 Hz-60 Hz, 220 V-240 V ~ 50 Hz-60 Hz	
	Solo per uso interno	
	Leggere il manuale d'uso	

[1] Misurato a 25° C (77° F) in condizioni di laboratorio. Il robot non attiva la funzione di asciugatura e utilizza la stazione base per caricarsi dallo 0% al 100%. Le prestazioni possono variare a seconda delle condizioni ambientali, dei modelli di utilizzo e delle versioni del firmware.

[2] La frequenza operativa consentita varia in base al Paese e all'area geografica. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle leggi e alle regolamentazioni locali.

[3] La stazione base ultrasottile viene venduta solo in determinati paesi e regioni.

[4] I dati possono variare a seconda del paese e della regione.

NL

Onderhoud van componenten

- Onderhoudscycli kunnen worden gewijzigd. Raadpleeg de onderhoudscyclus zoals weergegeven in de DJI Home app.
- Tenzij anders vermeld, worden de afbeeldingen van de robot getoond aan de hand van ROMO S V2 als voorbeeld. De werkwijze is voor alle andere modellen hetzelfde.

1. **Rubberen rolborstel**
   Tijdens het gebruik kunnen slijtage en vervorming optreden. Dit kan de reinigingsprestaties beïnvloeden. Vervang de borstel elke 300 uur.
   A. Verwijder de borstelbescherming en de oude borstels
   B. Installeer nieuwe borstels en breng de borstelbescherming opnieuw aan
2. **Hoogrendementsfilter**
   Was het filter en laat het aan de lucht drogen om opnieuw te gebruiken. We raden u aan het wekelijks te reinigen en het om de 180 bedrijfsuren te vervangen.
3. **Zijborstel**
   Tijdens het gebruik kunnen slijtage en vervorming optreden. Dit kan de reinigingsprestaties beïnvloeden. Vervang de borstel elke 180 bedrijfsuren.
4. **Het dweilpad**
   Slijtage kan optreden en er kunnen zich resten ophopen tijdens het gebruik. Dit kan de reinigingsprestaties beïnvloeden. Vervang het doekje elke 120 bedrijfsuren.
5. **Stofzak**
   Open het voorpaneel en vervang de stofzak van het basisstation om de 60 bedrijfsuren.

- Het ultradunne basisstation wordt uitsluitend in bepaalde landen en regio's verkocht.

Veiligheid in een oogopslag

Als u dit product gebruikt, geeft u aan dat u de voorwaarden van deze richtlijn en alle instructies op https://www.romo.tech/romo-2/downloads of https://www.romo.tech/romo/downloads hebt gelezen, begrepen en aanvaard, BEHALVE ZOALS UITDRUKKELIJK VERMELD IN HET BELEID INZAKE KLANTENSERVICE DAT BESCHIKBAAR IS OP HTTPS://WWW.ROMO.TECH/SUPPORT, WORDEN HET PRODUCT EN ALLE MATERIALEN EN INHOUD DIE VIA HET PRODUCT BESCHIKBAAR ZIJN, GELEVERD 'IN DE HUIDIGE STAAT' EN OP BASIS VAN 'ZOALS BESCHIKBAAR', ZONDER ENIGE VORM VAN GARANTIE OF VOORWAARDE. Dit product is niet bedoeld voor kinderen.

Gebruiksomgeving

WAARSCHUWING

1. **Alleen voor gebruik binnenshuis. Laat het product NIET achter in de buurt van warmtebronnen.**
2. **Zuig geen stoffen op die het product kunnen beschadigen of ongelukken kunnen veroorzaken, zoals grind, spijkers, benzine of sigaretten .**

OPMERKING

1. Controleer vóór elk gebruik zorgvuldig het te reinigen gebied om een veilige werking te garanderen:
   - Berg kleine waardevolle voorwerpen, breekbare objecten, snoerachtige items die in de robot verstrikt kunnen raken, natte spullen die schuimen, en hangende stoffen op.
   - Reinig plakkerige resten en stilstaand water op de vloer.
   - Omhein objecten op robothoogte, glas en spiegels, of stel verboden zones in.

Veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING

1. **Zorg ervoor dat u voor gebruik voldoet aan de lokale wetten en regelgeving.**
2. **Probeer het product NIET uit elkaar te halen of aan te passen.**
3. **Plaats geen zware voorwerpen op het product en gebruik de robot niet om kinderen of huisdieren te vervoeren. Houd de reinigingsoplossing buiten het bereik van kinderen en huisdieren.**
4. **Benader, raak niet aan en grijp niet in bij bewegende onderdelen tijdens het werken van de robot.**
5. **Het gedweilde gebied kan glad worden; loop extra voorzichtig op deze oppervlakken om uitglijden te voorkomen.**
6. **Laad de robot op met het meegeleverde netsnoer en het basisstation. Laad niet op in de buurt van ontvlambare of brandbare materialen.**
7. **Zorg ervoor dat het product is uitgeschakeld en het basisstation is losgekoppeld voordat u gaat schoonmaken om elektrische schokken te voorkomen. Gebruik vervolgens een droge doek om het product af te nemen en schoon te maken.**
8. **Dompel het product NIET onder en spoel het niet af. Als de ingebouwde batterij in contact komt met water, kan er chemische ontleding optreden, waardoor de batterij kan vlam vatten en zelfs exploderen.**
9. **Gooi het voedingsstation NIET weg in een gewone afvalcontainer. Volg strikt de plaatselijke voorschriften met betrekking tot de verwijdering en recycling van accu's.**

OPMERKING

1. Als er vuil verstrikt raakt in de zijborstel, rollerborstel of dweilpad, verwijdert en reinigt u het verstrikte onderdeel. Trek niet hard aan onderdelen om structurele schade te voorkomen.
2. Vervang beschadigde onderdelen onmiddellijk. Gebruik uitsluitend originele onderdelen of officieel erkende onderdelen.
3. Volledige functionele tests worden uitgevoerd voor verzending. Minimale watervlekken en deeltjes in het product zijn normaal.
4. Schakel het product uit en gebruik de originele verpakking voor veilig transport. Schakel het product uit en gebruik de originele verpakking voor veilig transport.
5. Er kan tijdens het gebruik condensvorming ontstaan in de transparante behuizing. Dit is een normaal verschijnsel en vereist geen actie.
6. Stofdeeltjes of donkere vlekken kunnen aanwezig zijn binnenin de transparante behuizing. Dit is een normaal kenmerk van het fabricageproces en vereist geen actie.

Veelgestelde vragen

Problemen	Mogelijke oorzaken
Kan niet inschakelen	• Laag batterijvermogen. Laad de robot op. • De omgevingstemperatuur is te laag of te hoog. Het apparaat moet worden gebruikt bij temperaturen tussen 0 °C en 40 °C.
Kan niet opladen	• Basisstation heeft geen stroom. Controleer de aansluiting van het netsnoer. • Controleer en reinig de laadelektroden op zowel de robot als het basisstation.
Lage oplaadsnelheid	• Om de levensduur van de batterij te verlengen, verlaagt de robot automatisch de laadsnelheid wanneer deze in een lage (<5 °C) of hoge (>40 °C) temperatuuromgeving werkt.
Niet terugkeren naar het basisstation om op te laden	• Voorwerpen blokkeren het gebied rond het basisstation. Verwijder deze direct om aan te kunnen aansluiten. • Plaats de robot dichter bij het basisstation.
Ongebruikelijk geluid tijdens het reinigen	• Controleer de rolborstel, het deksel van de rolborstel, de zijborstel en de wielen op vastzittend vuil en zorg dat alles goed is bevestigd.

Specificatie

Algemeen		
Oplaadtemperatuur	5°C tot 40°C (41°F tot 104°F)	
Bedrijfstemperatuur	0°C tot 40°C (32°F tot 104°F)	
Veeg- en dweilrobot (Model: CRR2P/CR82S)		
Afmetingen (breedte x diepte x hoogte)	351 mm × 351 mm × 98 mm	
Nominale spanning	14,4 V ⎓	
Laadspanning	CRR2P: 20 V ⎓ 2,5 A, CR82S: 20 V ⎓ 3 A	
Ingebouwde accu	Capaciteit: 5000 mAh, Energie: 72 Wh	
Oplaadtijd [1]	2 uur en 30 minuten	
Wifi-protocol	802.11b/g/n, 802.11a/n/ac	
Bedrijfsfrequentie en zendvermogen (EIRP) [2]	2,4000 GHz-2,4835 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,1500 GHz-5,2500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,2500 GHz-5,3500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,4700 GHz-5,7250 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,7250 GHz-5,8500 GHz: <23 dBm (FCC/SRRC), <14 dBm (CE)	
Bluetoothprotocol	Bluetooth 5.0	
Bluetooth-frequentieband en zendvermogen (EIRP) [2]	2,4000-2,4835 GHz: < 10 dBm	
Basisstation	**Standaardbasisstation**	**Ultradun basisstation [3]**
Model	CRB2P/CRB2S/CS82S	CRTB1P/CRTB1S
Afmetingen (breedte x diepte x hoogte)	425 x 453 x 440 mm	416 x 453 x 249 mm
Nominaal vermogen	CRB2P/CRB2S: 20 V ⎓ 2,5 A CS82S: 20 V ⎓ 3 A	CRTB1P/CRTB1S: 20 V ⎓ 2,5 A
Bluetoothprotocol	Bluetooth 5.1	
Bluetooth-werkfrequentie en zendvermogen (EIRP) [2]	2,4000-2,4835 GHz: < 10 dBm	
Max. vermogen [4]	Alleen opladen: 55 W Drogen en opladen: 110 W Stofafzuiging: 520 W-750 W Reinigen van de dweil met warm water: 850 W-1200 W	
Nominale ingangsstroom [4]	100 V-120 V ~ 50 Hz/60 Hz, 220 V-240 V ~ 50 Hz/60 Hz	
	Alleen voor gebruik binnenshuis	
	Lees de gebruikershandleiding	

[1] Gemeten bij 25 °C (77 °F) onder laboratoriumomstandigheden. De robot schakelt de droogfunctie niet in en gebruikt het basisstation om van 0% tot 100% op te laden. De prestaties kunnen variëren afhankelijk van de omgevingsomstandigheden, het gebruikspatroon en de firmwareversies.

[2] De toegestane bedrijfsfrequentie verschilt per land en regio. Raadpleeg de lokale wet- en regelgeving voor meer informatie.

[3] Het ultradunne basisstation wordt uitsluitend in bepaalde landen en regio's verkocht.

[4] De gegevens verschillen per land en regio.

NO

Komponentvedlikehold

- Vedlikeholdssykluser kan endres. Se vedlikeholdssyklusen som vises i DJI Home-appen.
- Med mindre annet er angitt, vises robotillustrasjoner med ROMO S V2 som eksempel. Operasjonene er de samme for alle andre modeller.

1. **Gummirullebørste**
   Slitasje og deformasjon kan oppstå under bruk og påvirke rengjøringsytelsen. Bytt ut børsten hver 300. driftstime.
   A. Fjern børstevernet og de gamle børstene
   B. Sett inn nye børster og sett børstevernet på plass igjen
2. **Høyeffektivt filter**
   Vask og lufttørk filteret for gjenbruk. Det anbefales å rengjøre det ukentlig og bytte det ut hver 180. driftstime.
3. **Sidebørste**
   Slitasje og deformasjon kan oppstå under bruk og påvirke rengjøringsytelsen. Bytt ut børsten hver 180. driftstime.
4. **Moppematte**
   Slitasje kan oppstå og rester kan samle seg under bruk, noe som vil påvirke rengjøringsytelsen. Bytt ut puten etter 120 driftstimer.
5. **Støvpose**
   Åpne frontdekselet og bytt støvposen i basestasjonen hver 60. driftstime.

- Ultratynn basestasjon selges bare i bestemte land og regioner.

Kort oversikt over sikkerhet

Ved å bruke dette produktet bekrefter du at du har lest, forstår og godtar vilkårene og betingelsene i disse retningslinjene samt alle instruksjoner på https://www.romo.tech/romo-2/downloads eller https://www.romo.tech/romo/downloads MED UNNTAK AV DET SOM UTTRYKKELIG ER GITT I RETNINGSLINJENE FOR ETTERSALGSSERVICE PÅ HTTPS://WWW.ROMO.TECH/SUPPORT, LEVERES PRODUKTET OG ALT MATERIELL OG INNHOLD SOM ERLTILGJENGELIG GJENNOM PRODUKTET «SOM DET ER» PÅ EN «SOM TILGJENGELIG»-BASIS, UTEN GARANTI ELLER BETINGELSE AV NOE SLAG. Dette produktet er ikke ment for barn.

Driftsmiljø

ADVARSEL

1. **Kun for innendørs bruk. IKKE la produktet være nær varmekilder.**
2. **IKKE støvsug stoffer som kan skade produktet eller forårsake ulykker, for eksempel grus, spiker, bensin eller sigaretter.**

VARSEL

1. Kontroller området som skal rengjøres nøye før hver bruk for å sikre trygg drift:
   - Fjern små verdisaker, skjøre gjenstander, ledningslignende ting som kan vikle seg inn i roboten, våte gjenstander som skummer, og rull opp hengende tekstiler.
   - Rengjør klissete rester og stående vann på gulvet.
   - Sett opp barrierer rundt gjenstander, glass og speil i robotens høyde, eller opprett soner der roboten ikke skal gå.

Sikkerhetsinstruksjoner

ADVARSEL

1. **Sørg for å overholde lokale lover og forskrifter før bruk.**
2. **IKKE demonter eller endre dette produktet.**
3. **Ikke plasser tunge gjenstander på produktet og ikke bruk roboten til å kjøre barn eller kjæledyr. Hold rengjøringsløsninger unna barn og kjæledyr.**
4. **IKKE nærm deg, ta på eller forstyrr bevegelige deler under drift av roboten.**
5. **Det moppede området kan bli glatt, så sørg for å gå ekstra forsiktig på slike områder for å unngå å skli.**
6. **Lad opp roboten med den medfølgende strømkabelen og basestasjonen. Ikke lad i nærheten av brennbare eller lettantennelige materialer.**
7. **Sørg for å slå av produktet og trekke ut kontakten til ladestasjonen før rengjøring for å unngå elektrisk støt. Bruk deretter en tørr klut til å tørke og rengjøre produktet.**
8. **Ikke senk produktet i vann og ikke skyll det. Hvis innsiden av det innebygde batteriet kommer i kontakt med vann, kan det oppstå kjemisk nedbrytning, noe som kan føre til at batteriet tar fyr og kan til og med føre til en eksplosjon.**
9. **IKKE kast produktet i en vanlig avfallsbeholder. Følg de lokale forskriftene til punkt og prikke for avhending og gjenvinning av batterier.**

VARSEL

1. Hvis rusk og rask setter seg fast i sidebørsten, hovedbørsten eller moppekluten, må du fjerne og rengjøre den delen som har satt seg fast. IKKE dra i deler med makt for å unngå strukturelle skader.
2. Hvis deler er skadet, må de byttes ut umiddelbart. Bruk kun originale deler eller deler som er autorisert av produsenten.
3. Full funksjonstesting utføres før forsendelse. Litt vannrester og partikler i produktet er normalt.
4. For sikker transport må produktet slås av og legges i originalemballasjen. For sikker transport må produktet slås av og legges i originalemballasjen.
5. Tåke inni det gjennomsiktige dekselet kan oppstå under drift. Dette er et normalt fenomen og krever ingen tiltak.
6. Det kan være støvpartikler eller mørke flekker i det gjennomsiktige dekselet. Dette er en normal produksjonsegenskap og krever ingen tiltak.

FAQ

Problemer	Mulige årsaker
Kan ikke slå på	• Lavt batterinivå. Lad roboten. • Omgivelsestemperaturen er for lav eller for høy. Enheten bør brukes mellom 0 °C og 40 °C.
Kan ikke lades	• Ladestasjonen har ingen strøm. Sjekk tilkoblingen til strømkabelen. • Sjekk og rengjør ladeelektrodene på både roboten og basestasjonen.
Lav ladehastighet	• For å forlenge batteriets levetid reduserer roboten automatisk ladehastigheten når den brukes i omgivelser i lave (<5 °C) eller høye (>40 °C) temperaturer.
Returnerer ikke til ladebasen for lading	• Gjenstander blokkerer området rundt ladestasjonen. Fjern umiddelbart for tilkobling. • Flytt roboten nærmere ladestasjonen.
Uvanlig støy under rengjøring	• Kontroller hovedbørste, hovedbørstedeksel, sidebørste og hjul for sammenfiltret rusk, og sørg for at de er riktig montert.

Spesifikasjoner

Generelt		
Ladetemperatur	5 °C til 40 °C	
Driftstemperatur	0 °C til 40 °C	
Feie- og vaskerobot (modell: CRR2P/CR82S)		
Mål (Bredde × dybde × høyde)	351 mm × 351 mm × 98 mm	
Nominell spenning	14,4 V ⎓	
Ladespenning	CRR2P: 20 V ⎓ 2,5 A, CR82S: 20 V ⎓ 3 A	
Innebygd batteri	Kapasitet: 5000 mAh, energi: 72 Wh	
Ladetid [1]	2 timer 30 minutter	
Wi-Fi-protokoll	802.11b/g/n, 802.11a/n/ac	
Driftsbånd og sendereffekt (EIRP) til wifi [2]	2,4000–2,4835 GHz: < 20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,1500–5,2500 GHz: < 23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,2500–5,3500 GHz: < 23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,4700 GHz–5,7250 GHz: < 23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,7250 GHz-5,8500 GHz: <23 dBm (FCC/SRRC), <14 dBm (CE)	
Bluetooth-protokoll	Bluetooth 5.0	
Bluetooth driftsbånd og sendereffekt (EIRP) [2]	2,4000–2,4835 GHz: <10 dBm	
Basestasjon	**Normal basestasjon**	**Ultratynn basestasjon [3]**
Modell	CRB2P/CRB2S/CS82S	CRTB1P/CRTB1S
Mål (Bredde × dybde × høyde)	425 × 453 × 440 mm	416 × 453 × 249 mm
Nominell effekt	CRB2P/CRB2S: 20 V ⎓ 2,5 A CS82S: 20 V ⎓ 3 A	CRTB1P/CRTB1S: 20 V ⎓ 2,5 A
Bluetooth-protokoll	Bluetooth 5.1	
Bluetooth-driftsfrekvens og sendereffekt (EIRP) [2]	2,4000–2,4835 GHz: <10 dBm	
Maksimal effekt [4]	Kun lading: 55 W Tørking og lading: 110 W Støvoppsamling: 520 W–750 W Moppvask med varmt vann: 850 W–1200 W	
Merkestrøm [4]	100 V – 120 V ~ 50 Hz / 60 Hz, 220 V – 240 V ~ 50 Hz / 60 Hz	
	Kun for innendørs bruk	
	Les bruksanvisningen	

[1] Målt ved 25 °C (77 °F) under laboratorieforhold. Roboten aktiverer ikke tørkefunksjonen, og bruker basestasjonen til å lade fra 0 % til 100 %. Ytelsen kan variere avhengig av miljøforhold, bruksmønster og fastvareversjoner.

[2] Tillatt driftsfrekvens varierer mellom land og regioner. Se lokale lover og forskrifter for mer informasjon.

[3] Ultratynn basestasjon selges bare i bestemte land og regioner.

[4] Data varierer med land og region.

PL

Konserwacja komponentów

1. **Gumowa szczotka rolkowa**
   Podczas użytkowania może wystąpić zużycie i odkształcenie, co może wpłynąć na wydajność czyszczenia. Wymieniaj szczotkę co 300 godzin pracy.
   A. Usuń osłonę szczotki i stare szczotki
   B. Zainstaluj nowe szczotki i ponownie zamontuj osłonę szczotki
2. **Filtr o wysokiej wydajności**
   Umyj filtr i wysusz go na powietrzu, aby można go było ponownie użyć. Zaleca się czyszczenie filtra co tydzień i wymianę po 180 godzinach pracy.
3. **Szczotka boczna**
   Podczas użytkowania może wystąpić zużycie i odkształcenie, co może wpłynąć na wydajność czyszczenia. Wymieniaj szczotkę co 180 godzin pracy.
4. **Nakładka mopująca**
   Podczas użytkowania może dochodzić do zużycia i gromadzenia się osadów, co wpływa na wydajność sprzątania. Wymieniaj nakładkę co 120 godzin pracy.
5. **Worek na kurz**
   Otwórz przednią pokrywę i wymień worek na kurz w stacji bazowej po 60 godzinach pracy.

⚠ Ultracienka stacja bazowa jest sprzedawana tylko w wybranych krajach i regionach.

O bezpieczeństwie w skrócie

⚠ **Korzystając z tego produktu, potwierdzasz, że przeczytałeś/-aś, rozumiesz i akceptujesz warunki zawarte w niniejszych wytycznych oraz wszystkie instrukcje dostępne na stronie https://www.romo.tech/romo-2/downloads lub https://www.romo.tech/romo/downloads. ZA WYJĄTKIEM PRZYPADKÓW WYRAŹNIE OKREŚLONYCH W ZASADACH SERWISU POSPRZEDAŻNEGO DOSTĘPNYCH NA STRONIE HTTPS://WWW.ROMO.TECH/SUPPORT, PRODUKT I WSZYSTKIE MATERIAŁY ORAZ TREŚCI DOSTĘPNE ZA POŚREDNICTWEM PRODUKTU SĄ DOSTARCZANE „TAK JAK SĄ" I NA ZASADZIE „TAK JAK SĄ DOSTĘPNE", BEZ GWARANCJI ANI WARUNKÓW JAKIEGOKOLWIEK RODZAJU. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci.**

Warunki pracy

⚠ **OSTRZEŻENIE**

1. **Tylko do użytku wewnętrznego. NIE pozostawiaj produktu w pobliżu źródeł ciepła.**
2. **NIE odkurzaj substancji, które mogą uszkodzić produkt lub spowodować wypadki, takich jak żwir, gwoździe, benzyna czy papierosy .**

UWAGA

1. Przed każdym użyciem dokładnie sprawdź powierzchnię do czyszczenia, aby zapewnić bezpieczną pracę:
   - Odłóż przedmioty, takie jak drobną biżuteria, delikatne przedmioty, przedmioty przypominające kable, w które robot może się zaplątać, mokre rzeczy, które mogą się nadymać, a także zwiń wiszące tkaniny.
   - Wyczyść lepkie osady i wodę stojącą na podłodze.
   - Odgrodź obiekty do wysokości robota, szkło i lustra lub ustaw strefy zakazu.

Instrukcje bezpieczeństwa

⚠ **OSTRZEŻENIE**

1. **Upewnij się, że użycie jest zgodne z lokalnymi przepisami i regulacjami.**
2. **NIE WOLNO demontować ani modyfikować tego produktu.**
3. **NIE umieszczaj ciężkich przedmiotów na produkcie ani nie używaj robota do przenoszenia dzieci lub zwierząt. Trzymaj roztwór czyszczący z dala od dzieci i zwierząt.**
4. **NIE ZBLIŻAJ SIĘ, nie dotykaj ani nie ingeruj w ruchome części podczas pracy robota.**
5. **Myta mopem powierzchnia może być śliska. Należy zachować szczególną ostrożność podczas chodzenia po takich powierzchniach, aby uniknąć poślizgnięcia się.**
6. **Ładuj robota za pomocą dostarczonego przewodu zasilającego i stacji bazowej. NIE ŁADUJ w pobliżu materiałów łatwopalnych lub palnych.**
7. **Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i odłączyć stację bazową od zasilania, aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym. Następnie należy wytrzeć i wyczyścić produkt suchą szmatką.**
8. **NIE ZANURZAJ ani nie płucz produktu. Jeśli wbudowany akumulator wejdzie w kontakt z wodą, może dojść do reakcji chemicznej, co może spowodować zapalenie się akumulatora, a nawet doprowadzić do wybuchu.**
9. **NIE WOLNO wyrzucać produktu do zwykłego pojemnika na odpady. Należy ściśle przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji i recyklingu akumulatorów.**

UWAGA

1. **Jeśli śmieci zaplączą się w boczną szczotkę, szczotkę rolkową lub nakładkę mopującą, usuń i wyczyść zaplątany element. NIE ciągnij części na siłę, aby zapobiec uszkodzeniu konstrukcji.**
2. **Jeśli jakieś części zostały uszkodzone, wymień je natychmiast. Należy używać tylko oryginalnych części lub części dopuszczonych przez producenta.**
3. **Przed wysyłką przeprowadzane są pełne testy funkcjonalne. Minimalna ilość pozostałości wody i cząstek stałych w produkcie jest zjawiskiem normalnym.**
4. **Aby zapewnić bezpieczny transport, wyłącz produkt i użyj oryginalnego opakowania. Aby zapewnić bezpieczny transport, wyłącz produkt i użyj oryginalnego opakowania.**
5. **Podczas pracy urządzenia może wystąpić zaparowanie wewnątrz przezroczystej obudowy. Jest to normalne zjawisko i nie wymaga żadnych działań.**
6. **Wewnątrz przezroczystej obudowy mogą znajdować się cząsteczki kurzu lub ciemne plamy. Jest to normalna cecha produkcyjna i nie wymaga żadnych działań.**

Często zadawane pytania (FAQ)

Problemy	Możliwe przyczyny
Nie można włączyć	• Niski poziom naładowania akumulatora. Naładuj robota. • Temperatura otoczenia jest zbyt niska lub zbyt wysoka. Urządzenie powinno być używane w temperaturze od 0°C do 40°C.
Nie można naładować	• Stacja bazowa nie ma zasilania. Sprawdź połączenie przewodu zasilającego. • Sprawdź i wyczyść elektrody ładowania zarówno w robocie, jak i w stacji bazowej.
Niska prędkość ładowania	Aby wydłużyć cykl życia akumulatora, robot automatycznie zmniejsza prędkość ładowania podczas pracy w niskich (< 5°C) lub wysokich (> 40°C) temperaturach.
Powrót do stacji bazowej w celu ładowania nie powiódł się	• Przedmioty blokujące obszar stacji bazowej. Usuń natychmiast, aby umożliwić dokowanie. • Przesuń robota bliżej stacji bazowej.
Nietypowy odgłos podczas czyszczenia	• Sprawdź, czy na szczotce rolkowej, osłonie tej szczotki, szczotce bocznej i kołach nie ma zaplątanych obiektów i upewnij się, że elementy te są prawidłowo zamocowane.

Dane techniczne

Parametry ogólne		
Temperatura ładowania	Od 5° do 40°C (od 41° do 104°F)	
Temperatura robocza	Od 0° do 40°C	
Robot zamiatający i mopujący (Model: CRR2P/CR82S)		
Wymiary (Szerokość x Głębokość x Wysokość)	351 mm × 351 mm × 98 mm	
Napięcie znamionowe	14,4 V ⎓	
Napięcie ładowania	CRR2P: 20 V ⎓ 2,5 A, CR82S: 20 V ⎓ 3 A	
Wbudowany akumulator	Pojemność 5000 mAh, Energia: 72 Wh	
Czas ładowania [1]	2 godziny 30 minut	
Protokół Wi-Fi	802.11b/g/n, 802.11a/n/ac	
Pasmo robocze Wi-Fi i moc nadajnika (EIRP) [2]	2,4000 GHz-2,4835 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,1500 GHz-5,2500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,2500 GHz-5,3500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,4700 GHz-5,7250 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,7250 GHz-5,8500 GHz: <23 dBm (FCC/SRRC), <14 dBm (CE)	
Protokół Bluetooth	Bluetooth 5.0	
Pasmo robocze Bluetooth i moc nadajnika (EIRP) [2]	2,4000–2,4835 GHz: < 10 dBm	
Stacja bazowa	**Zwykła stacja bazowa**	**Ultracienka stacja bazowa [3]**
Modele	CRB2P/CRB2S/CS82S	CRTB1P/CRTB1S
Wymiary (Szerokość x Głębokość x Wysokość)	425 × 453 × 440 mm	416 × 453 × 249 mm
Moc znamionowa	CRB2P/CRB2S: 20 V ⎓ 2,5 A CS82S: 20 V ⎓ 3 A	CRTB1P/CRTB1S: 20 V ⎓ 2,5 A
Protokół Bluetooth	Bluetooth 5.1	
Częstotliwość pracy Bluetooth i moc nadajnika (EIRP) [2]	2,4000–2,4835 GHz: < 10 dBm	
Moc znamionowa [4]	Tylko ładowanie: 55 W Suszenie i ładowanie: 110 W Zbieranie kurzu: 520 W-750 W Mopowanie gorącą wodą: 850 W-1200 W	
Znamionowy prąd wejściowy [4]	100 V-120 V ~ 50 Hz-60 Hz, 220 V-240 V ~ 50 Hz-60 Hz	
	Tylko do użytku wewnętrznego	
	Przeczytaj podręcznik operatora	

[1] Zmierzono w warunkach laboratoryjnych przy 25° C (77° F). Robot nie włącza funkcji suszenia i używa stacji bazowej do ładowania od 0% do 100%. Wydajność może się różnić w zależności od warunków otoczenia, wzorców użytkowania i wersji oprogramowania sprzętowego.

[2] Dozwolona częstotliwość robocza różni się w zależności od kraju i regionu. Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z lokalnymi przepisami i rozporządzeniami.

[3] Ultracienka stacja bazowa jest sprzedawana wyłącznie w określonych krajach i regionach.

[4] Dane mogą się różnić w zależności od kraju i regionu.

PT

Manutenção dos componentes

- Os ciclos de manutenção estão sujeitos a alterações. Consulte o ciclo de manutenção apresentado na aplicação DJI Home.
- Salvo indicação em contrário, as ilustrações do robô são apresentadas usando o ROMO S V2 como exemplo. As operações são as mesmas para todos os outros modelos.

1. **Escova de rolo de borracha**
   Podem ocorrer desgaste e deformações durante a utilização, o que pode afetar o desempenho da limpeza. Substitua a escova a cada 300 horas.
   A. Remova o protetor da escova e as escovas antigas
   B. Instale as novas escovas e reinstale o protetor da escova
2. **Filtro de alta eficiência**
   Lave e deixe o filtro secar ao ar para reutilização. Recomenda-se limpá-lo semanalmente e substituí-lo a cada 180 horas de funcionamento.
3. **Escova lateral**
   Podem ocorrer desgaste e deformações durante a utilização, o que pode afetar o desempenho da limpeza. Substitua a escova a cada 180 horas de funcionamento.
4. **Pano do esfregão**
   Pode ocorrer desgaste e acumulação de resíduos durante a utilização, o que afetará o desempenho da limpeza. Substitua o pano a cada 120 horas de funcionamento.
5. **Saco do pó**
   Abra a tampa frontal e substitua o saco do pó da estação base a cada 60 horas de funcionamento.

⚠ • A estação base ultrafina é vendida apenas em países e regiões específicos.

Segurança em resumo

⚠ **A utilização deste produto significa que leu, compreendeu e aceita os termos e condições desta orientação e todas as instruções em https://www.romo.tech/romo-2/downloads ou https://www.romo.tech/romo/downloads, SALVO CONFORME EXPRESSAMENTE PREVISTO NAS POLÍTICAS DE SERVIÇO PÓS-VENDA DISPONÍVEIS EM HTTPS://WWW.ROMO.TECH/SUPPORT, O PRODUTO E TODOS OS MATERIAIS E O CONTEÚDO DISPONIBILIZADO ATRAVÉS DO PRODUTO SÃO FORNECIDOS "TAL COMO ESTÃO" E "CONFORME DISPONÍVEIS", SEM GARANTIA OU CONDIÇÃO DE QUALQUER TIPO. Este produto não se destina a crianças.**

Ambiente de funcionamento

⚠ AVISO

1. **Para utilização apenas em ambientes internos. NÃO deixe o produto perto de fontes de calor.**
2. **NÃO aspire substâncias que possam danificar o produto ou causar acidentes, como cascalho, pregos, gasolina ou cigarros .**

ATENÇÃO

1. Antes de cada utilização, verifique cuidadosamente a área a ser limpa para garantir uma operação segura:
   - Arrume objetos como pequenos itens de valor, objetos frágeis, itens com cabos ou fios que possam emaranhar no robô, objetos molhados que possam fazer espuma e tecidos que se enrolem.
   - Limpe resíduos pegajosos e água parada do chão.
   - Separe objetos, vidros e espelhos da altura do robô ou defina zonas proibidas.

Instruções de segurança

⚠ AVISO

1. **Certifique-se de que está em conformidade com as leis e regulamentações locais antes de utilizar.**
2. **NÃO tente desmontar nem modificar este produto.**
3. **NÃO coloque objetos pesados sobre o produto, nem utilize o robô para transportar crianças ou animais de estimação. Mantenha a solução de limpeza fora do alcance de crianças e animais de estimação.**
4. **NÃO se aproxime, toque ou interfira nas partes móveis durante o funcionamento do robô.**
5. **A área limpa pode ficar escorregadia, por isso tome cuidado extra ao andar por esses locais, para evitar escorregar.**
6. **Carregue o robô usando o cabo de alimentação e a estação de base fornecidos. NÃO carregue perto de materiais inflamáveis ou combustíveis.**
7. **Certifique-se de desligar o produto e a estação de base antes de limpar o produto, para evitar choque elétrico. Em seguida, utilize um pano seco para limpar e higienizar o produto.**
8. **NÃO mergulhe ou enxagúe o produto. Se a bateria incorporada entrar em contacto com água, pode ocorrer decomposição química, resultando potencialmente num incêndio da bateria e até em explosão.**
9. **NÃO deite o produto num contentor de lixo normal. Cumpra rigorosamente os regulamentos locais relacionados com a eliminação e reciclagem de baterias.**

ATENÇÃO

1. Caso exista sujidade emaranhada na escova lateral, na escova de rolo de borracha ou no pano do esfregão, remova e limpe a parte afetada. NÃO puxe as peças com força para evitar danos estruturais.
2. Se as peças estiverem danificadas, substitua-as de imediato. Use apenas peças genuínas ou peças oficialmente autorizadas.
3. São realizados testes funcionais completos antes do envio. É normal que o produto apresente resíduos mínimos de água e partículas.
4. Para transporte seguro, desligue o produto e utilize a embalagem original. Para transporte seguro, desligue o produto e utilize a embalagem original.
5. Pode ocorrer embaciamento no interior da caixa transparente durante o funcionamento. Este é um fenómeno normal e não requer qualquer ação.
6. Poderão existir partículas de pó ou manchas escuras no interior da caixa transparente. Esta é uma característica normal de fabrico e não requer qualquer ação.

Perguntas frequentes

Problemas	Causas possíveis
Não é possível ligar	• Baixo nível de bateria. Carregue o robô. • A temperatura ambiente está muito baixa ou alta. O dispositivo deve ser utilizado entre 0°C e 40°C.
Não é possível carregar	• A estação de base está sem energia. Verifique a ligação do cabo de alimentação. • Verifique e limpe os elétrodos de carregamento, tanto no robô como na estação de base.
Baixa velocidade de carregamento	• Para prolongar a vida útil da bateria, o robô reduz automaticamente a velocidade de carregamento quando opera em ambientes com temperaturas baixas (<5 °C) ou altas (>40 °C).
Falha ao regressar à estação de base para carregamento	• Objetos a bloquear a área da estação de base. Remova imediatamente para acoplagem. • Mova o robô para mais perto da estação de base.
Ruído incomum durante a limpeza	• Verifique se há resíduos enredados na escova principal, na tampa da escova principal, na escova lateral e nas rodas, e certifique-se de que estão instaladas de forma segura.

Especificação

Geral		
Temperatura de carregamento	5 °C a 40 °C (41 °F a 104 °F)	
Temperatura de funcionamento	0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F)	
Robô de limpeza e lavagem do chão (Modelo: CRR2P/CR82S)		
Dimensões (Largura × Profundidade × Altura)	351 mm × 351 mm × 98 mm	
Tensão nominal	14,4 V⎓	
Tensão de carregamento	CRR2P: 20 V⎓ 2,5 A, CR82S: 20 V ⎓ 3 A	
Bateria incorporada	Capacidade: 5000 mAh, Energia: 72 Wh	
Tempo de carregamento [1]	2 horas e 30 minutos	
Protocolo Wi-Fi	802.11b/g/n, 802.11a/n/ac	
Banda de frequências de operação Wi-Fi e potência do transmissor (EIRP) [2]	2,4000 GHz a 2,4835 GHz: < 20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,1500 GHz a 5,2500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,2500 GHz a 5,3500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,4700 GHz a 5,7250 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,7250 GHz a 5,8500 GHz: <23 dBm (FCC/SRRC), <14 dBm (CE)	
Protocolo Bluetooth	Bluetooth 5.0	
Banda de frequências de operação Bluetooth e potência do transmissor (EIRP) [2]	2,4000 a 2,4835 GHz: <10 dBm	
Estação base	**Estação base normal**	**Estação base ultrafina [3]**
Modelo	CRB2P/CRB2S/CS82S	CRTB1P/CRTB1S
Dimensões (Largura × Profundidade × Altura)	425 × 453 × 440 mm	416 × 453 × 249 mm
Potência nominal	CRB2P/CRB2S: 20 V ⎓ 2,5 A CS82S: 20 V ⎓ 3 A	CRTB1P/CRTB1S: 20 V ⎓ 2,5 A
Protocolo Bluetooth	Bluetooth 5.1	
Frequência de operação Bluetooth e potência do transmissor (EIRP) [2]	2,4000 a 2,4835 GHz: <10 dBm	
Potência máx. [4]	Carregamento apenas: 55 W Secagem e carregamento: 110 W Aspiração do pó: 520 W a 750 W Lavagem com água quente: 850 W a 1200 W	
Corrente nominal de entrada [4]	100 V a 120 V ~ 50 Hz / 60 Hz, 220 V a 240 V ~ 50 Hz / 60 Hz	
	Para utilização apenas em ambientes interiores	
	Leia o manual do operador	

[1] Medição efetuada a 25° C (77° F) em condições de laboratório. O robô não ativa a função de secagem e utiliza a estação base para carregar de 0% a 100%. O desempenho pode variar dependendo das condições ambientais, dos padrões de utilização e das versões do firmware.

[2] A frequência de funcionamento permitida varia consoante os países e as regiões. Consulte as leis e regulamentos locais para obter mais informações.

[3] A estação base ultrafina é vendida apenas em países e regiões específicos.

[4] Os dados variam de acordo com o país e a região.

PT-BR

Manutenção de componentes

- Os ciclos de manutenção estão sujeitos a alterações. Consulte o ciclo de manutenção exibido no aplicativo DJI Home.
- Salvo indicação em contrário, as ilustrações do robô são apresentadas usando o ROMO S V2 como exemplo. As operações são iguais para todos os outros modelos.

1. **Escova de rolagem emborrachada**
   O desgaste e a deformação podem ocorrer durante o uso e afetar o desempenho da limpeza. Substitua a escova a cada 300 horas de funcionamento.
   A. Remova o protetor de escova e as escovas antigas
   B. Instale as novas escovas e recoloque a proteção
2. **Filtro de alta eficiência**
   Lave e deixe o filtro secar ao ar para reutilização. Recomenda-se limpá-lo semanalmente e substituí-lo a cada 180 horas de operação.
3. **Escova lateral**
   O desgaste e a deformação podem ocorrer durante o uso e afetar o desempenho da limpeza. Substitua a escova a cada 180 horas de funcionamento.
4. **Pano de esfregão**
   O desgaste pode ocorrer e resíduos podem se acumular durante o uso, o que afetará o desempenho da limpeza. Substitua o pano do esfregão a cada 120 horas de funcionamento.
5. **Saco de pó**
   Abra a tampa frontal e substitua o saco de pó da estação base a cada 60 horas de operação.

⚠ • A estação base ultrafina é vendida apenas em países e regiões específicos.

Resumo de segurança

⚠ **Ao usar este produto, você concorda que leu, entendeu e aceitou os Termos e Condições desta diretriz e todas as instruções em https://www.romo.tech/romo-2/downloads ou https://www.romo.tech/romo/downloads, EXCETO CONFORME EXPRESSAMENTE PREVISTO NAS POLÍTICAS DE SERVIÇO PÓS-VENDA DISPONÍVEIS EM HTTPS://WWW.ROMO.TECH/SUPPORT, O PRODUTO E TODOS OS MATERIAIS E CONTEÚDOS DISPONÍVEIS POR MEIO DO PRODUTO SÃO FORNECIDOS "NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRAM" E "CONFORME A DISPONIBILIDADE" SEM QUALQUER TIPO DE GARANTIA OU CONDIÇÃO. Este produto não foi concebido para crianças.**

Ambiente operacional

⚠ ADVERTÊNCIA

1. **Uso interno apenas. NÃO deixe o produto próximo a fontes de calor.**
2. **NÃO aspire substâncias que possam danificar o produto ou causar acidentes, como cascalho, pregos, gasolina ou cigarros .**

ATENÇÃO

1. Antes de cada uso, verifique cuidadosamente a área a ser limpa para garantir uma operação segura:
   - Guarde itens como pequenos objetos de valor, objetos frágeis, cordões ou itens que possam enroscar no robô, objetos molhados que fazem espuma e tecidos que podem se emaranhar.
   - Limpe resíduos pegajosos e água parada no chão.
   - Isole objetos na altura do robô, vidros e espelhos, ou defina zonas de restrição.

Instruções de segurança

⚠ ADVERTÊNCIA

1. **Certifique-se de estar em conformidade com as leis e regulamentações locais antes do uso.**
2. **NÃO desmonte nem modifique este produto.**
3. **NÃO coloque objetos pesados sobre o produto nem use o robô para transportar crianças ou animais de estimação. Mantenha a solução de limpeza fora do alcance de crianças e de animais de estimação.**
4. **NÃO se aproxime, toque ou interfira nas partes móveis durante a operação do robô.**
5. **A área limpa com o esfregão pode ficar escorregadia. Por isso, caminhe com cuidado redobrado nesses locais para evitar escorregões.**
6. **Carregue o robô usando o cabo de alimentação fornecido e a base de carregamento. NÃO carregue perto de materiais inflamáveis ou combustíveis.**
7. **Certifique-se de desligar o produto e desconectar a estação base antes da limpeza para evitar choque elétrico. Em seguida, use um pano seco para limpar o produto.**
8. **NÃO imerja nem enxágue o produto. Se a bateria integrada entrar em contato com água, pode ocorrer decomposição química, possivelmente resultando em combustão da bateria, podendo até causar uma explosão.**
9. **NÃO descarte o produto em recipientes de lixo comum. Siga rigorosamente os regulamentos locais relacionados ao descarte e à reciclagem das baterias.**

ATENÇÃO

1. Se detritos ficarem presos na escova lateral, na escova principal ou no pano do esfregão, remova e limpe a parte emaranhada. NÃO puxe as peças com força, para evitar danos estruturais.
2. Se houver danos às peças, substitua-as imediatamente. Use somente peças genuínas ou peças oficialmente autorizadas.
3. Testes funcionais completos são realizados antes do envio. Resíduos mínimos de água e partículas na bateria são normais.
4. Para transporte seguro, desligue o produto e utilize a embalagem original. Para transporte seguro, desligue o produto e utilize a embalagem original.
5. A formação de névoa dentro da carcaça transparente pode ocorrer durante a operação. Esse é um fenômeno normal e não requer nenhuma ação.
6. Partículas de poeira ou manchas escuras podem estar presentes dentro do compartimento transparente. Essa é uma característica normal de fabricação e não requer nenhuma ação.

Perguntas Frequentes

Problemas	Possível causa
Não é possível ligar	• Baixo nível de bateria. Carregue o robô. • A temperatura do ambiente está muito baixa ou alta. O dispositivo deve ser utilizado entre 0°C e 40°C.
Não é possível carregar	• A estação base está sem energia. Verifique a conexão do cabo de alimentação. • Verifique e limpe os eletrodos de carregamento tanto no robô quanto na base.
Baixa velocidade de carregamento	• Para prolongar o ciclo de vida da bateria, o robô reduz automaticamente a velocidade de carregamento ao operar em ambientes de baixa (<5°C) ou alta (>40°C) temperatura.
Falha ao retornar à base para carregamento	• Objetos bloqueando a área da estação base. Remova imediatamente para o acoplamento. • Mova o robô para mais perto da base.
Ruído incomum durante a limpeza	• Verifique se há detritos emaranhados na escova principal, na tampa da escova principal, na escova lateral e nas rodas, e certifique-se de que estejam instaladas de forma segura.

Especificações

Geral		
Temperatura de carregamento	5° C a 40° C	
Temperatura de funcionamento	0° C a 40° C	
Robô de varrer e passar pano (Modelo: CRR2P/CR82S)		
Dimensões (Largura × Profundidade × Altura)	351 mm × 351 mm × 98 mm	
Tensão nominal	14,4 V ⎓	
Tensão de carregamento	CRR2P: 20 V ⎓ 2,5 A, CR82S: 20 V ⎓ 3 A	
Bateria integrada	Capacidade: 5000 mAh, Energia: 72 Wh	
Tempo de carregamento [1]	2 horas e 30 minutos	
Protocolo Wi-Fi	802.11b/g/n, 802.11a/n/ac	
Frequência operacional do Wi-Fi e potência do transmissor (EIRP) [2]	2,4000 a 2,4835 GHz: < 20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,1500 GHz a 5,2500 GHz: < 23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,2500 GHz a 5,3500 GHz: < 23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,4700 GHz a 5,7250 GHz: < 23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,7250 GHz a 5,8500 GHz: <23 dBm (FCC/SRRC), <14 dBm (CE)	
Protocolo Bluetooth	Bluetooth 5.0	
Banda operacional do Bluetooth e potência do transmissor (EIRP) [2]	2,4000 a 2,4835 GHz: < 10 dBm	
Estação base	**Estação base normal**	**Estação base ultrafina [3]**
Modelo	CRB2P/CRB2S/CS82S	CRTB1P/CRTB1S
Dimensões (Largura × Profundidade × Altura)	425 × 453 × 440 mm	416 × 453 × 249 mm
Saída nominal	CRB2P/CRB2S: 20 V ⎓ 2,5 A CS82S: 20 V ⎓ 3 A	CRTB1P/CRTB1S: 20 V ⎓ 2,5 A
Protocolo Bluetooth	Bluetooth 5.1	
Frequência de funcionamento do Bluetooth e potência do transmissor (EIRP) [2]	2,4000 a 2,4835 GHz: < 10 dBm	
Potência máxima [4]	Apenas carregamento: 55 W Secagem e carregamento: 110 W Coleta de pó: 520 W a 750 W Limpeza de esfregão com água quente: 850 W a 1200 W	
Corrente de entrada nominal [4]	100 V-120 V ~ 50 Hz / 60 Hz, 220 V-240 V ~ 50 Hz / 60 Hz	
	Uso interno apenas	
	Leia o manual do operador	

[1] Medido sob 25° C em condições de laboratório. O robô não ativa a função de secagem e utiliza a estação base para carregar de 0% a 100%. O desempenho pode variar dependendo das condições ambientais, dos padrões de uso e das versões do firmware.

[2] A frequência operacional permitida varia entre países e regiões. Consulte leis e regulamentações locais para obter mais informações.

[3] A estação base ultrafina é vendida apenas em países e regiões específicos.

[4] Os dados variam conforme o país e a região.

RO

Întreținerea componentelor

- Ciclurile de întreținere pot suferi modificări. Consultați ciclul de întreținere afișat în aplicația DJI Home.
- Cu excepția cazurilor în care se specifică altfel, ilustrațiile robotului sunt prezentate folosind ROMO S V2 ca exemplu. Operațiunile sunt identice pentru toate celelalte modele.

1. **Perie rotativă din cauciuc**
   Uzura și deformarea pot apărea în timpul utilizării și pot afecta performanța de curățare. Înlocuiți peria la fiecare 300 de ore.
   A. Eliminați protecția periei și periile vechi.
   B. Instalați perii noi și reinstalați protecția periilor.
2. **Filtru cu eficiență ridicată**
   Spălați și uscați la aer filtrul pentru reutilizare. Se recomandă să fie curățat săptămânal și înlocuit la fiecare 180 de ore de funcționare.
3. **Perie laterală**
   Uzura și deformarea pot apărea în timpul utilizării și pot afecta performanța de curățare. Înlocuiți peria la fiecare 180 de ore de funcționare.
4. **Laveta mopului**
   Pot apărea uzură și se pot acumula reziduuri în timpul utilizării, ceea ce va afecta performanța de curățare. Înlocuiți laveta la fiecare 120 de ore de funcționare.
5. **Sac de praf**
   Deschideți capacul frontal și înlocuiți sacul de praf al stației de bază la fiecare 60 de ore de funcționare.

⚠ • Stația de bază ultra-subțire este vândută doar în anumite țări și regiuni.

Siguranța pe scurt

⚠ **Prin utilizarea acestui produs, declarați că ați citit, înțelegeți și acceptați termenii și condițiile din acest ghid și toate instrucțiunile de la https://www.romo.tech/romo-2/downloads sau https://www.romo.tech/romo/downloads CU EXCEPȚIA CELOR PREVĂZUTE ÎN MOD EXPRES ÎN POLITICILE DE SERVICII POST-VÂNZARE DISPONIBILE LA HTTPS://WWW.ROMO.TECH/SUPPORT, PRODUSUL, TOATE MATERIALELE ȘI CONȚINUTUL DISPONIBILE PRIN PRODUS SUNT FURNIZATE „CA ATARE" ȘI „ÎN FUNCȚIE DE DISPONIBILITATE", FĂRĂ NICIO GARANȚIE SAU CONDIȚIE DE NICIUN FEL. Acest produs nu este destinat copiilor.**

Mediul de funcționare

⚠ AVERTIZARE

1. **Doar pentru uz interior. NU lăsați produsul în apropierea surselor de căldură.**
2. **NU aspirați substanțe care pot deteriora produsul sau pot provoca accidente, cum ar fi pietrișul, cuiele, benzinasau țigările.**

NOTIFICARE

1. Înainte de fiecare utilizare, verificați cu atenție zona care urmează să fie curățată pentru a asigura o operare sigură:
   - Puneți deoparte obiecte precum bunuri mici de valoare, obiecte fragile, articole sub formă de sfoară care ar putea încurca robotul, lucruri umede care fac spumă și rulați țesăturile drapante.
   - Curățați reziduurile lipicioase și apa stătută de pe podea.
   - Delimitați obiectele la înălțimea robotului, sticla și oglinzile sau stabiliți zone interzise.

Instrucțiuni de siguranță

⚠ AVERTIZARE

1. **Asigurați-vă că respectați legislația și reglementările locale înainte de utilizare.**
2. **NU dezasamblați și NU modificați acest produs.**
3. **NU așezați obiecte grele pe produs și nu folosiți robotul pentru a transporta copii sau animale de companie. Țineți soluția de curățare departe de copii și animale de companie.**
4. **NU vă apropiați, NU atingeți și NU interveniți asupra pieselor în mișcare în timpul funcționării robotului.**
5. **Zona curățată poate deveni alunecoasă; asigurați-vă că pășiți cu atenție sporită pe astfel de zone pentru a evita alunecarea.**
6. **Încărcați robotul folosind cablul de alimentare și stația de bază furnizate. NU încărcați lângă materiale inflamabile sau combustibile.**
7. **Asigurați-vă că opriți produsul și deconectați stația de bază înainte de curățare pentru a preveni șocurile electrice. Apoi, folosiți o cârpă uscată pentru a șterge și curăța produsul.**
8. **NU scufundați și nu clătiți produsul. Dacă bateria încorporată intră în contact cu apa, se poate produce descompunerea chimică, care poate duce la arderea bateriei și ar putea determina chiar și o explozie.**
9. **NU eliminați produsul în containere pentru deșeuri obișnuite. Urmați cu strictețe reglementările locale cu privire la eliminarea și reciclarea bateriilor.**

NOTIFICARE

1. Dacă resturile se încurcă în peria laterală, în peria rotativă sau în laveta mopului, îndepărtați și curățați partea încurcată. Nu trageți piesele cu forța pentru a preveni deteriorarea structurală.
2. Dacă piesele sunt deteriorate, înlocuiți-le imediat. Utilizați numai piese originale sau piese autorizate oficial.
3. Testarea funcțională completă este efectuată înainte de expediere. Reziduurile minime de apă și particulele din produs sunt normale.
4. Pentru transport în siguranță, opriți produsul și utilizați ambalajul original. Pentru transport în siguranță, opriți produsul și utilizați ambalajul original.
5. Poate apărea aburire în interiorul carcasei transparente în timpul funcționării. Acesta este un fenomen normal și nu necesită nicio acțiune.
6. Particule de praf sau pete întunecate pot fi prezente în interiorul carcasei transparente. Aceasta este o caracteristică normală de fabricație și nu necesită nicio acțiune.

Întrebări frecvente

Probleme	Cauze posibile
Nu se poate porni	• Baterie descărcată. Încarcați robotul. • Temperatura mediului este prea scăzută sau prea ridicată. Dispozitivul trebuie utilizat la temperaturi cuprinse între 0°C și 40°C.
Nu se poate încărca	• Stația de bază nu este alimentată cu energie. Verificați conexiunea cablului de alimentare. • Verificați și curățați electrozii de încărcare atât de pe robot, cât și de pe stația de bază.
Viteza redusă de încărcare	• Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, robotul reduce automat viteza de încărcare atunci când funcționează în medii cu temperaturi scăzute (<5 °C) sau ridicate (>40 °C).
Eșec la revenirea la stația de bază pentru încărcare	• Obiecte care blochează zona stației de bază. Eliminați imediat pentru andocare. • Mutați robotul mai aproape de stația de bază.
Zgomot neobișnuit în timpul curățării	• Verificați peria rotativă, capacul periei rotative, peria laterală și roțile pentru resturile încurcate și asigurați o instalare sigură.

Specificații

Generalități		
Temperatura de încărcare	5 °C – 40 °C (41 °F – 104 °F)	
Temperatura de funcționare	0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F)	
Robot de măturat și spălat pe jos (Model: CRR2P/CR82S)		
Dimensiuni (Lățime × Adâncime × Înălțime)	351 mm × 351 mm × 98 mm	
Tensiune nominală	14,4 V ⎓	
Tensiunede încărcare	CRR2P: 20 V ⎓ 2,5 A, CR82S: 20 V ⎓ 3 A	
Baterie integrată	Capacitate: 5000 mAh, Energie: 72 Wh	
Timp de încărcare [1]	2 ore 30 minute	
Protocol Wi-Fi	802.11b/g/n, 802.11a/n/ac	
Banda de operare Wi-Fi și puterea emițătorului (EIRP) [2]	2,4000 GHz - 2,4835 GHz: <20 dBm (FCC / CE / SRRC / MIC) 5,1500 GHz - 5,2500 GHz: <23 dBm (FCC / CE / SRRC / MIC) 5,2500 GHz - 5,3500 GHz: <23 dBm (FCC / CE / SRRC / MIC) 5,4700 GHz - 5,7250 GHz: <23 dBm (FCC / CE / SRRC / MIC) 5,7250 GHz - 5,8500 GHz: <23 dBm (FCC/SRRC), <14 dBm (CE)	
Protocol Bluetooth	Bluetooth 5.0	
Banda de operare Bluetooth și puterea emițătorului (EIRP) [2]	2,4000 - 2,4835 GHz: <10 dBm	
Stație de bază	**Stație de bază normală**	**Stație de bază ultra-subțire [3]**
Model	CRB2P/CRB2S/CS82S	CRTB1P/CRTB1S
Dimensiuni (Lățime × Adâncime × Înălțime)	425 × 453 × 440 mm	416 × 453 × 249 mm
Ieșire nominală	CRB2P/CRB2S: 20 V ⎓ 2,5 A CS82S: 20 V ⎓ 3 A	CRTB1P/CRTB1S: 20 V ⎓ 2,5 A
Protocol Bluetooth	Bluetooth 5.1	
Frecvența de funcționare Bluetooth și puterea emițătorului (EIRP) [2]	2,4000 - 2,4835 GHz: <10 dBm	
Putere maximă [4]	Numai încărcare: 55 W Uscare și încărcare: 110 W Colectare de praf: 520 W - 750 W Curățarea cu mopul cu apă fierbinte: 850 W - 1200 W	
Curent de intrare nominal [4]	100 V - 120 V ~ 50 Hz / 60 Hz, 220 V - 240 V ~ 50 Hz / 60 Hz	
	Doar pentru uz interior	
	Citiți manualul de utilizare	

[1] Măsurat la 25 °C (77 °F) în condiții de laborator. Robotul nu activează funcția de uscare și folosește stația de bază pentru a se încărca de la 0% la 100%. Performanța poate varia în funcție de condițiile de mediu, modelele de utilizare și versiunile firmware-ului.

[2] Frecvența de funcționare permisă variază de la o țară și regiune la alta. Consultați legile și reglementările locale pentru mai multe informații.

[3] Stația de bază ultra-subțire este disponibilă numai în anumite țări și regiuni.

[4] Datele variază în funcție de țară și regiune.

RU

Техническое обслуживание компонентов

1. **Роликовая щетка из резины**
   Во время использования могут возникать износ и деформация, что влияет на эффективность уборки. Заменяйте щетку каждые 300 часов работы.
   A. Снимите защитную крышку щетки и старые щетки
   B. Установите новые щетки и вновь установите защитную крышку щетки
2. **Высокоэффективный фильтр**
   Вымойте фильтр и просушите его на воздухе для повторного использования. Его рекомендуется чистить еженедельно и заменять каждые 180 часов работы.
3. **Боковая щетка**
   Во время использования могут возникать износ и деформация, что влияет на эффективность уборки. Заменяйте щетку каждые 180 часов работы.
4. **Насадка для швабры**
   В процессе эксплуатации может возникнуть износ и накапливаться остатки, что будет сказываться на качестве уборки. Заменяйте подушку каждые 120 часов работы.
5. **Мешок для пыли**
   Каждые 60 часов работы открывайте переднюю крышку заменяйте пылесборник базовой станции.

⚠ Ультратонкая базовая станция продается только в отдельных странах и регионах.

Краткий обзор техники безопасности

⚠ **Используя данный продукт, вы подтверждаете, что прочитали, поняли и приняли условия и положения данного руководства и все инструкции на веб-сайте https://www.romo.tech/romo-2/downloads или https://www.romo.tech/romo/downloads. КРОМЕ ЯВНЫМ ОБРАЗОМ ПРЕДУСМОТРЕННОГО В ПОЛИТИКЕ ПОСЛЕПРОДАЖНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (ПОЛИТИКА КОМПАНИИ ДОСТУПНА НА СТРАНИЦЕ HTTPS://WWW.ROMO.TECH/SUPPORT), ПРОДУКТ И ВСЕ ДОСТУПНЫЕ С ПРОДУКТОМ МАТЕРИАЛЫ И ИХ СОДЕРЖАНИЕ ПРЕДОСТАВЛЕНЫ «КАК ЕСТЬ» И «ПРИ НАЛИЧИИ» БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ. Данный продукт не предназначен для детей.**

Рабочие условия

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

1. **Только для использования в помещении. НЕ оставляйте изделие рядом с источниками тепла.**
2. **НЕ пылесосьте вещества, которые могут повредить изделие или привести к несчастным случаям, например, гравий, гвозди, бензин или сигареты.**

ПРИМЕЧАНИЕ

1. Перед каждым использованием внимательно проверяйте зону уборки, чтобы обеспечить безопасную работу:
   - Уберите такие предметы, как мелкие ценности, хрупкие объекты, шнуры и другие похожие вещи, которые могут запутаться в роботе, влажные предметы, образующие пузыри, а также сверните свисающие участки ткани.
   - Удалите липкие остатки и скопившуюся воду с пола.
   - Оградите объекты на высоте робота, стекло и зеркала или задайте запрещенные зоны.

Инструкции по технике безопасности

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

1. **Перед использованием проверьте соответствие местным законам и нормативным требованиям.**
2. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ разбирать или модифицировать данный продукт.**
3. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ размещать тяжелые предметы на изделии и не использовать робот для перевозки детей или домашних животных. Держите чистящий раствор в недоступном для детей и домашних животных месте.**
4. **НЕ подходите, не прикасайтесь и не вмешивайтесь в работу движущихся частей во время работы робота.**
5. **Протертая область может стать скользкой, поэтому передвигайтесь по ней с особой осторожностью, чтобы избежать падений.**
6. **Заряжайте робот с помощью кабеля питания и базовой станции из комплекта поставки. НЕ заряжайте изделие рядом с легковоспламеняющимися или горючими материалами.**
7. **Перед очисткой обязательно выключите изделие и отключите базовую станцию от сети, чтобы не допустить поражения электрическим током. Затем протрите изделие сухой тканью.**
8. **НЕ погружайте изделие в воду и не помещайте его под струю воды. В случае контакта встроенного аккумулятора с водой может произойти химическая реакция распада, которая может привести к возгоранию аккумулятора и даже к взрыву.**
9. **НЕ выбрасывайте изделие в контейнеры для обычных бытовых отходов. Строго соблюдайте местные правила утилизации и переработки батарей.**

ПРИМЕЧАНИЕ

1. Если в боковой щетке, основной щетке или салфетке для мытья пола застряли посторонние предметы, удалите и очистите запутавшуюся часть. Не тяните детали с усилием, чтобы не допустить повреждения конструкции.
2. Если детали повреждены, незамедлительно замените их. Используйте только оригинальные или официально сертифицированные детали.
3. Полное функциональное тестирование проводится перед отгрузкой. Минимальное количество остатков воды и частиц в изделии является нормальным.
4. Для безопасной транспортировки выключите изделие и используйте оригинальную упаковку. Для безопасной транспортировки выключите изделие и используйте оригинальную упаковку.
5. Во время работы внутри прозрачного корпуса может образовываться запотевание. Это нормальное явление и не требует никаких действий.
6. Внутри прозрачного корпуса могут присутствовать пылевые частицы или темные пятна. Это нормальная производственная особенность и не требует никаких действий.

Часто задаваемые вопросы

Проблемы	Возможные причины
Не удается включить устройство	• Низкий заряд аккумулятора. Зарядите робот. • Температура окружающей среды слишком низкая или слишком высокая. Устройство следует использовать при температуре от 0 °C до 40 °C.
Не удается зарядить устройство	• Базовая станция не получает питание. Проверьте подключение кабеля питания. • Проверьте и очистите зарядные контакты на роботе и на базовой станции.
Низкая скорость зарядки	• Для продления срока службы аккумулятора робот автоматически снижает скорость зарядки при работе в условиях низкой (<5 °C) или высокой (>40 °C) температуры.
Роботу не удалось вернуться на базовую станцию для зарядки	• Базовая станция заблокирована посторонними объектами. Как можно скорее уберите препятствия, чтобы обеспечить стыковку. • Подвиньте робот ближе к базовой станции.
Необычный шум во время уборки	• Проверьте роликовую щетку, крышку роликовой щетки, боковую щетку и колеса на наличие намотавшегося мусора и убедитесь, что они надежно установлены.

Технические характеристики

Обычн.		
Диапазон температур зарядки	От 5 °C до 40 °C	
Рабочая температура	От 0 °C до 40 °C	
Робот для подметания и мытья пола (модель: CRR2P/CR82S)		
Габариты (Ширина × Глубина × Высота)	351 мм × 351 мм × 98 мм	
Номинальное напряжение	14,4 В ⎓	
Напряжение зарядки	CRR2P: 20 В ⎓ 2,5 A, CR82S: 20 В ⎓ 3 A	
Встроенный аккумулятор	Емкость: 5000 мА·ч, Энергия: 72 Вт·ч	
Время зарядки [1]	2 часа 30 минут	
Протокол Wi-Fi	802.11b/g/n, 802.11a/n/ac	
Диапазон работы Wi-Fi и мощность передатчика (EIRP) [2]	2,4000 ГГц-2,4835 ГГц: <20 дБм (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,1500 ГГц-5,2500 ГГц: <23 дБм (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,2500 ГГц-5,3500 ГГц: <23 дБм (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,4700 ГГц-5,7250 ГГц: <23 дБм (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,7250 ГГц-5,8500 ГГц: <23 дБм (FCC/SRRC), <14 дБм (CE)	
Протокол Bluetooth	Bluetooth 5.0	
Диапазон работы Bluetooth и выходная мощность передатчика (EIRP) [2]	2,4000-2,4835 ГГц: < 10 дБм	
Базовая станция	**Обычная базовая станция**	**Ультратонкая базовая станция [3]**
Модели	CRB2P/CRB2S/CS82S	CRTB1P/CRTB1S
Габариты (Ширина × Глубина × Высота)	425 × 453 × 440 мм	416 × 453 × 249 мм
Номинальный выход	CRB2P/CRB2S: 20 В ⎓ 2,5 A CS82S: 20 В ⎓ 3 A	CRTB1P/CRTB1S: 20 В ⎓ 2,5 A
Протокол Bluetooth	Bluetooth 5.1	
Частота работы Bluetooth и мощность передатчика (EIRP) [2]	2,4000-2,4835 ГГц: < 10 дБм	
Максимальная мощность [4]	Только зарядка: 55 Вт Сушка и зарядка: 110 Вт Сбор пыли: 520 Вт-750 Вт Мытье швабры горячей водой: 850 Вт-1200 Вт	
Номинальный входной ток [4]	100 В-120 В ~ 50 Гц / 60 Гц, 220 В-240 В ~ 50 Гц / 60 Гц	
	Только для использования в помещении	
	Ознакомьтесь с руководством пользователя	

[1] Измерено при 25 °C (77 °F) в лабораторных условиях. Робот не использует функцию сушки и заряжается от нулевого до полного уровня с помощью базовой станции. Производительность может различаться в зависимости от условий окружающей среды, условий использования и версий ПО.

[2] Диапазоны рабочих частот различаются в разных странах и регионах. Для получения более подробной информации ознакомьтесь с местными законами и правилами.

[3] Ультратонкая базовая станция продается только в отдельных странах и регионах.

[4] Данные различаются в зависимости от страны и региона.

SK

Údržba komponentov

- Cykly údržby sa môžu meniť. Pozrite si cyklus údržby zobrazený v aplikácii DJI Home.
- Ak nie je uvedené inak, ilustrácie robota sú zobrazené na príklade modelu ROMO S V2. Postup je rovnaký pre všetky ostatné modely.

1. **Gumová valčeková kefa**
   Opotrebovanie a deformácie, ku ktorým môže dochádzať počas používania, znižujú účinnosť čistenia. Kefu vymeňte po každých 300 hodinách prevádzky.
   A. Odstráňte kryt kefy a staré kefy
   B. Nainštalujte nové kefy a znova nasaďte kryt kefy
2. **Vysokoúčinný filter**
   Filter opláchnite a nechajte ho vyschnúť na vzduchu, aby ste ho mohli opäť použiť. Odporúča sa čistiť ho každý týždeň a vymeniť ho po každých 180 hodinách prevádzky.
3. **Bočná kefa**
   Opotrebovanie a deformácie, ku ktorým môže dochádzať počas používania, znižujú účinnosť čistenia. Kefu vymieňajte po každých 180 hodinách prevádzky.
4. **Mopová podložka**
   Počas používania môže dôjsť k opotrebovaniu a hromadeniu zvyškov, čo znižuje účinnosť čistenia. Podložku vymieňajte po každých 120 hodinách prevádzky.
5. **Vrecko na prach**
   Otvorte predný kryt a vymeňte vrecko na prach základňovej stanice po každých 60 hodinách prevádzky.

- Ultra tenká základňová stanica sa predáva iba v konkrétnych krajinách a regiónoch.

Bezpečnosť v skratke

Používaním tohto výrobku potvrdzujete, že ste si prečítali, pochopili a akceptovali podmienky tohto usmernenia a so všetkými pokynmi na stránke https://www.romo.tech/romo-2/downloads alebo https://www.romo.tech/romo/downloads OKREM PRÍPADOV VÝSLOVNE UVEDENÝCH V PODMIENKACH POPREDAJNÝCH SLUŽIEB DOSTUPNÝCH NA HTTPS://WWW.ROMO.TECH/SUPPORT, VÝROBOK A VŠETKY MATERIÁLY A OBSAH DOSTUPNÝ PROSTREDNÍCTVOM VÝROBKU SA POSKYTUJÚ „V STAVE, V AKOM SÚ“ A „TAK, AKO SÚ K DISPOZÍCII“ BEZ AKEJKOĽVEK ZÁRUKY ALEBO PODMIENKY. Tento výrobok nie je určený pre deti.

Prevádzkové prostredie

VAROVANIE

1. **Používajte len v interiéri. NENECHÁVAJTE výrobok v blízkosti zdrojov tepla.**
2. **NEVYSÁVAJTE látky, ktoré by mohli poškodiť výrobok alebo spôsobiť nehodu, ako sú štrk, klince, benzín alebo cigarety.**

UPOZORNENIE

1. Pred každým použitím starostlivo skontrolujte čistený priestor, aby bola zaistená bezpečná prevádzka:
   - Odložte drobné cennosti, krehké predmety, predmety s káblami, do ktorých by sa robot mohol zamotať, mokré veci, ktoré môžu peniť, a zrolujte visiace textílie.
   - Odstráňte z podlahy lepkavé zvyšky a stojacu vodu.
   - Priestorovo oddeľte predmety do výšky robota, sklo a zrkadlá, alebo nastavte zakázané zóny.

Bezpečnostné pokyny

VAROVANIE

1. **Pri používaní dbajte na dodržiavanie miestnych zákonov a predpisov.**
2. **NEROZOBERAJTE ani neupravujte tento produkt.**
3. **NEKLADŤE na produkt ťažké predmety ani nepoužívajte robot na prepravu detí alebo domácich zvierat. Čistiaci roztok uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat.**
4. **NEPRIBLIŽUJTE SA k pohyblivým častiam, nedotýkajte sa ich ani do nich nezasahujte počas prevádzky robota.**
5. **Umytá plocha môže byť klzká, preto sa po takýchto priestoroch pohybujte opatrne, aby ste sa nepošmykli.**
6. **Robot nabíjajte použitím dodaného napájacieho kábla a základne. NENABÍJAJTE v blízkosti horľavých alebo zápalných materiálov.**
7. **Pred čistením sa uistite, že ste výrobok vypli a odpojili základňovú stanicu zo zásuvky, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom. Potom výrobok utrite a očistite suchou handričkou.**
8. **NEPONÁRAJTE ani neoplachujte produkt. Ak zabudovaná batéria príde do kontaktu s vodou, môže dôjsť k chemickému rozkladu, ktorý by mohol spôsobiť vznietenie, dokonca až výbuch batérie.**
9. **NELIKVIDUJTE produkt do nádoby na bežný komunálny odpad. Dôsledne dodržiavajte miestne predpisy na likvidáciu a recykláciu batérií.**

UPOZORNENIE

1. Ak sa do bočnej kefy, hlavného valca alebo mopovacej podložky zamotá nečistota, odstráňte a vyčistite zamotanú časť. Neťahajte diely násilím, aby ste predišli poškodeniu konštrukcie.
2. Ak sú diely poškodené, ihneď ich vymeňte. Používajte iba originálne diely alebo oficiálne schválené diely.
3. Pred expedíciou z výroby bolo vykonané úplné funkčné testovanie. Minimálne zvyšky vody a pevných častíc vo výrobku sú bežné.
4. Pre bezpečnosť prepravy výrobok vypnite a použite originálne balenie. Pre bezpečnosť prepravy výrobok vypnite a použite originálne balenie.
5. Počas prevádzky môže dôjsť k zahmlievaniu vnútra priehľadného krytu. Toto je bežný jav a nevyžaduje žiadne opatrenia.
6. V priehľadnom kryte sa môžu nachádzať prachové častice alebo tmavé škvrny. Toto je bežná výrobná charakteristika a nevyžaduje žiadne opatrenia.

Najčastejšie otázky

Problémy	Možné príčiny
Nedá sa zapnúť	• Vybitá batéria. Nabite robot. • Okolitá teplota je príliš nízka alebo vysoká. Zariadenie by sa malo používať pri teplote od 0 °C do 40 °C.
Nenabíja sa	• Základňa nemá napájanie. Skontrolujte pripojenie napájacieho kábla. • Skontrolujte a vyčistite nabíjacie elektródy na robote i na základni.
Nízka rýchlosť nabíjania	• Pri prevádzke v prostredí s nízkou (<5 °C) alebo vysokou (>40 °C) teplotou robot automaticky znižuje rýchlosť nabíjania, aby predĺžil životnosť batérie.
Robot sa nevracia na základňu na nabíjanie	• Prekážky blokujú oblasť základňovej stanice. Okamžite ich odstráňte, aby ste umožnili dokovanie. • Robot posuňte bližšie k dokovacej stanici.
Neobvyklý hluk počas čistenia	• Skontrolujte valčekovú kefu, kryt valčekovej kefy, bočnú kefu a kolesá, či nie sú v nich zamotané nečistoty, a uistite sa, že sú správne a pevne nainštalované.

Špecifikácie

Všeobecné		
Teplota nabíjania	5 °C až 40 °C (41 °F až 104 °F)	
Prevádzková teplota	0 °C až 40 °C (32 °F až 104 °F)	
Robot na zametanie a mopovanie (Model: CRR2P/CR82S)		
Rozmery (Šírka × hĺbka × výška)	351 mm × 351 mm × 98 mm	
Menovité napätie	14,4 V ⎓	
Nabíjacie napätie	CRR2P: 20 V ⎓ 2,5 A, CR82S: 20 V ⎓ 3 A	
Zabudovaná batéria	Kapacita: 5000 mAh, Energia: 72 Wh	
Doba nabíjania [1]	2 hodiny 30 minút	
Protokol Wi-Fi	802.11b/g/n, 802.11a/n/ac	
Prevádzková frekvencia a výkon vysielača (EIRP) [2]	2,4000 GHz – 2,4835 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,1500 GHz – 5,2500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,2500 GHz – 5,3500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,4700 GHz – 5,7250 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,7250 GHz – 5,8500 GHz: <23 dBm (FCC/SRRC), <14 dBm (CE)	
Protokol Bluetooth	Bluetooth 5.0	
Prevádzkové pásmo Bluetooth a vysielací výkon (EIRP) [2]	2,4000 – 2,4835 GHz: <10 dBm	
Základňová stanica	**Štandardná základňová stanica**	**Ultra tenká základňová stanica [3]**
Model	CRB2P/CRB2S/CS82S	CRTB1P/CRTB1S
Rozmery (Šírka × hĺbka × výška)	425 × 453 × 440 mm	416 × 453 × 249 mm
Menovitý výstup	CRB2P/CRB2S: 20 V ⎓ 2,5 A CS82S: 20 V ⎓ 3 A	CRTB1P/CRTB1S: 20 V ⎓ 2,5 A
Protokol Bluetooth	Bluetooth 5.1	
Prevádzková frekvencia Bluetooth a výkon vysielača (EIRP) [2]	2,4000 – 2,4835 GHz: <10 dBm	
Maximálny výkon [4]	Len nabíjanie: 55 W Sušenie a nabíjanie: 110 W Zber prachu: 520 W – 750 W Mopovanie horúcou vodou: 850 W – 1200 W	
Menovitý vstupný prúd [4]	100 V – 120 V ~ 50 Hz/60 Hz, 220 V – 240 V ~ 50 Hz/60 Hz	
	Len na použitie v interiéri	
	Prečítajte si používateľskú príručku.	

[1] Merané pri 25 °C (77 °F) v laboratórnych podmienkach. Robot neaktivuje funkciu sušenia a na nabíjanie z 0 % na 100 % používa základňovú stanicu. Výkon sa môže líšiť v závislosti od podmienok prostredia, spôsobu používania a verzie firmvéru.

[2] Povolená prevádzková frekvencia sa v jednotlivých krajinách a regiónoch líši. Ďalšie informácie nájdete v platných zákonoch a predpisoch.

[3] Ultra tenká základňová stanica sa predáva iba v konkrétnych krajinách a regiónoch.

[4] Údaje sa líšia podľa krajiny a regiónu.

SV

Komponentunderhåll

- Underhållscykler kan komma att ändras. Se underhållscykeln som visas i DJI Home-appen.
- Om inget annat anges visas robotillustrationerna med ROMO S V2 som exempel. Driften är densamma för alla andra modeller.

1. **Gummivalsborste**
   Slitage och deformation kan uppstå vid användning och påverka rengöringsprestandan. Byt ut borsten var 300:e timme.
   A. Ta bort borstskyddet och de gamla borstarna
   B. Installera nya borstar och sätt tillbaka borstskyddet
2. **Högeffektivt filter**
   Tvätta och lufttorka filtret för återanvändning. Vi rekommenderar att filtret rengörs varje vecka och att det byts ut var 180:e drifttimme.
3. **Sidoborste**
   Slitage och deformation kan uppstå vid användning och påverka rengöringsprestandan. Byt ut borsten var 180:e drifttimme.
4. **Moppdyna**
   Slitage kan uppstå och rester samlas under användning, vilket påverkar rengöringsprestandan. Byt ut dynan efter 120 driftstimmar.
5. **Dammpåse**
   Öppna frontluckan och byt basstationens dammpåse var 60:e drifttimme.

- Ultratunn basstation säljs endast i vissa länder och regioner.

Säkerhet i korthet

Genom att använda den här produkten bekräftar du att du har läst, förstår och godkänner villkoren i den här riktlinjen och alla instruktioner på https://www.romo.tech/romo-2/downloads eller https://www.romo.tech/romo/downloads. FÖRUTOM VAD SOM ÄR UTTRYCKLIGT ANGETT I DE POLICYER FÖR EFTERMARKNADSTJÄNSTER SOM ÄR TILLGÄNGLIGA PÅ HTTPS://WWW.ROMO.TECH/SUPPORT TILLHANDAHÅLLS PRODUKTEN OCH ALLT MATERIAL OCH INNEHÅLL SOM DU KAN FÅ TILLGÅNG TILL VIA PRODUKTEN "I BEFINTLIGT SKICK" OCH "I TILLGÄNGLIGT SKICK" UTAN NÅGON GARANTI OCH UTAN NÅGRA VILLKOR. Den här produkten är inte avsedd för barn.

Användarmiljö

VAROVANIE

1. **Endast för inomhusbruk. Lämna INTE produkten nära värmekällor.**
2. **Dammsug INTE ämnen som kan skada produkten eller orsaka olyckor, såsom grus, spik, bensin eller cigaretter.**

MEDDELANDE

1. **Kontrollera noggrant det område som ska rengöras före varje användning för att garanter säker drift:**
   - Lägg undan saker som små värdesaker, ömtåliga föremål, sladdliknande saker som kan trassla in roboten, blöta föremål som skummar samt rulla upp hängande textilier.
   - Rengör klibbiga rester och stående vatten på golvet.
   - Spärra av föremål i robotens höjd, glas och speglar, eller ställ in förbjudna zoner.

Säkerhetsinstruktioner

VAROVANIE

1. **Se till att följa lokala lagar och regler innan du använder produkten.**
2. **Ta INTE isär eller modifiera den här produkten.**
3. **Placera INTE tunga föremål på produkten och använd inte roboten för att bära barn eller husdjur. Håll rengöringslösningen utom räckhåll för barn och husdjur.**
4. **När roboten är igång, närma dig inte, rör inte vid och stör inte rörliga delar.**
5. **Det rengjorda området kan bli halt, var extra försiktig när du går på sådana ytor för att undvika att halka.**
6. **Ladda roboten med den medföljande strömkabeln och basstationen. Ladda INTE i närheten av brandfarliga eller lättantändliga material.**
7. **Stäng av produkten och dra ut basstationens kontakt innan du rengör för att undvika elektrisk stöt. Använd sedan en torr trasa för att torka av och rengöra produkten.**
8. **Sänk eller spola INTE produkten. Om insidan av det inbyggda batteriet kommer i kontakt med vatten kan kemisk nedbrytning uppstå, vilket kan leda till att batteriet fattar eld och kanske till och med exploderar.**
9. **Kassera INTE powerstationen i en vanlig avfallsbehållare. Följ de lokala reglerna strikt avseende kassering och återvinning av batterier.**

MEDDELANDE

1. Om skräp trasslar in sig i sidoborsten, huvudborsten eller mopptyget ska du ta bort det och rengöra delen med trassel. Dra INTE i delar med våld för att undvika strukturella skador.
2. Byt ut skadade delar omedelbart. Använd endast originaldelar eller officiellt auktoriserade delar.
3. Fullständig funktionstest utförs före leverans. Minimala vattenrester och partiklar i produkten är normalt.
4. Stäng av produkten och använd originalförpackningen för säker transport. Stäng av produkten och använd originalförpackningen för säker transport.
5. Imma bildning på insidan av det genomskinliga höljet kan uppstå under drift. Detta är ett normalt fenomen och kräver ingen åtgärd.
6. Dammpartiklar eller mörka fläckar kan förekomma inuti det genomskinliga höljet. Detta är en normal egenskap vid tillverkningen och kräver ingen åtgärd.

Vanliga frågor

Problem	Möjliga orsaker
Kan inte starta	• Lågt batteri. Ladda roboten. • Omgivningstemperaturen är för låg eller för hög. Enheten bör användas mellan 0 °C och 40 °C.
Kan inte laddas	• Basstationen har ingen ström. Kontrollera strömkabelns anslutning. • Kontrollera och rengör laddningselektroderna på både roboten och basstationen.
Låg laddningshastighet	• För att förlänga batteriets livslängd sänker roboten automatiskt laddningshastigheten när den används i miljöer med låg (< 5 °C) eller hög (> 40 °C) temperatur.
Kunde inte återvända till basstationen för laddning	• Föremål blockerar basstationens område. Ta bort omedelbart för dockning. • Flytta roboten närmare basstationen.
Ovanligt ljud under rengöring	• Kontrollera rullborsten, rullborstslocket, sidoborsten och hjulen efter intrasslat skräp och säkerställ att de är korrekt monterade.

Specifikationer

Allmänt		
Laddningstemperatur	5 °C till 40 °C	
Drifttemperatur	0 °C till 40 °C	
Sop- och mopprobot (modell: CRR2P/CR82S)		
Mått (Bredd × Djup × Höjd)	351 mm × 351 mm × 98 mm	
Märkspänning	14,4 V ⎓	
Laddspänning	CRR2P: 20 V ⎓ 2,5 A, CR82S: 20 V ⎓ 3 A	
Inbyggt batteri	Kapacitet: 5 000 mAh, Energi: 72 Wh	
Laddningstid [1]	2 timmar 30 minuter	
Wi-Fi-protokoll	802.11b/g/n, 802.11a/n/ac	
Wi-Fi-driftfrekvens och sändareffekt (EIRP) [2]	2,4000 GHz–2,4835 GHz: < 20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,1500 GHz–5,2500 GHz: < 23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,2500 GHz–5,3500 GHz: < 23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,4700 GHz–5,7250 GHz: < 23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,7250 GHz–5,8500 GHz: < 23 dBm (FCC/SRRC), < 14 dBm (CE)	
Bluetooth-protokoll	Bluetooth 5.0	
Bluetooth-driftband och sändareffekt (EIRP) [2]	2,4000–2,4835 GHz: < 10 dBm	
Basstation	**Normal basstation**	**Ultratunn basstation [3]**
Modell	CRB2P/CRB2S/CS82S	CRTB1P/CRTB1S
Mått (Bredd × Djup × Höjd)	425 × 453 × 440 mm	416 × 453 × 249 mm
Märkuteffekt	CRB2P/CRB2S: 20 V ⎓ 2,5 A CS82S: 20 V ⎓ 3 A	CRTB1P/CRTB1S: 20 V ⎓ 2,5 A
Bluetooth-protokoll	Bluetooth 5.1	
Bluetooth-driftfrekvens och sändareffekt (EIRP) [2]	2,4000–2,4835 GHz: < 10 dBm	
Maxeffekt [4]	Endast laddning: 55 W Torkning och laddning: 110 W Dammuppsamling: 520 W–750 W Mopprengöring med varmt vatten: 850 W–1 200 W	
Nominell ingångsström [4]	100 V–120 V ~ 50 Hz/60 Hz, 220 V–240 V ~ 50 Hz/60 Hz	
	Endast för användning inomhus	
	Läs bruksanvisningen	

[1] Uppmätt vid 25 °C under laboratorieförhållanden. Robotten aktiverar inte torkningsfunktionen och använder basstationen för att ladda från 0 % till 100 %. Prestandan kan variera beroende på miljöförhållanden, användningsmönster och firmwareversioner.

[2] Driftfrekvensen som tillåts varierar mellan olika länder och regioner. Hänvisa till lokala lagar och förordningar för mer information.

[3] Ultratunn basstation säljs endast i vissa länder och regioner.

[4] Data varierar mellan olika länder och regioner.

TR

Bileşen Bakımı

- Bakım döngüleri değişikliğe tabidir. DJI Home uygulamasında gösterilen bakım döngüsüne bakın.
- Aksi belirtilmedikçe robot görsellerinde örnek olarak ROMO S V2 gösterilmektedir. Diğer tüm modellerde işlemler aynıdır.

1. **Kauçuk Rulo Fırça**
   Kullanım sırasında aşınma ve deformasyon meydana gelebilir ve bu da temizlik performansını etkileyebilir. Fırçayı her 300 saatlik çalışmanın ardından değiştirin.
   A. Fırça Korumasını ve Eski Fırçaları Çıkarın
   B. Yeni Fırçaları ve Fırça Korumasını Takın
2. **Yüksek Verimli Filtre**
   Yeniden kullanım için filtreyi yıkayın ve havada kurumaya bırakın. Haftada bir temizlenmesi ve her 180 çalışma saatinde bir değiştirilmesi önerilir.
3. **Yan Fırça**
   Kullanım sırasında aşınma ve deformasyon meydana gelebilir ve bu da temizlik performansını etkileyebilir. Fırçayı her 180 saatlik çalışmanın ardından değiştirin.
4. **Paspas Pedi**
   Kullanım sırasında aşınma ve kalıntı birikmesi meydana gelebilir ve bu da temizlik performansını etkileyebilir. Pedi her 120 saatlik çalışmanın ardından değiştirin.
5. **Toz Torbası**
   Ön kapağı açın ve ana istasyondaki toz torbasını her 60 çalışma saatinde bir değiştirin.

⚠ • Ultra İnce Ana İstasyon yalnızca belirli ülke ve bölgelerde satılmaktadır.

Tek Bakışta Güvenlik

⚠ **Bu ürünü kullanarak bu kılavuzun hüküm ve koşulları ile https://www.romo.tech/romo-2/downloads veya https://www.romo.tech/romo/downloads adreslerindeki tüm talimatları okuduğunuzu, anladığınızı ve kabul ettiğinizi beyan edersiniz. HTTPS://WWW.ROMO.TECH/SUPPORT ADRESİNDE AÇIKÇA BELİRTİLEN SATIŞ SONRASI HİZMET POLİTİKALARI HARİÇ ÜRÜN VE ÜRÜN ARACILIĞIYLA SUNULAN TÜM MALZEMELER VE İÇERİKLER HERHANGİ BİR GARANTİ VE KOŞUL OLMAKSIZIN "OLDUĞU GİBİ" VE "MEVCUTLUK DURUMUNA BAĞLI" OLARAK SAĞLANIR. Bu ürün çocuklar için değildir.**

Çalışma Ortamı

⚠ UYARI

1. **Yalnızca iç mekan kullanımı içindir. Ürünü ısı kaynaklarının yakınında BULUNDURMAYIN.**
2. **Ürüne zarar verebilecek veya kazalara yol açabilecek çakıl, çivi, benzin veya sigara gibi maddeleri SÜPÜRMEYİN.**

BİLDİRİM

1. **Her kullanımdan önce güvenli çalışma sağlamak için temizleme yapılacak alanı dikkatlice kontrol edin:**
   - Küçük değerli eşyalar, kırılabilir nesneler, robota dolanabilecek kablo benzeri eşyalar ile köpürebilecek ıslak eşyalar gibi nesneleri kaldırın ve sarkan kumaşları toplayın.
   - Zemindeki yapışkan kalıntıları ve birikmiş suyu temizleyin.
   - Robot yüksekliğindeki nesneleri, camları ve aynaları çevreleyin veya yasak bölgeler belirleyin.

Güvenlik Talimatları

⚠ UYARI

1. **Kullanmadan önce yerel yasa ve düzenlemelere uyulduğundan emin olun.**
2. **Bu ürünü parçalarına AYIRMAYIN veya üründe değişiklik yapmayın.**
3. **Ürünün üzerine ağır nesneler KOYMAYIN veya robotu çocukları ya da evcil hayvanları taşımak için KULLANMAYIN. Temizleme solüsyonunu çocukların ve evcil hayvanların erişemeyeceği bir yerde tutun.**
4. **Robot çalışırken hareketli parçalara YAKLAŞMAYIN, DOKUNMAYIN veya MÜDAHALE ETMEYİN.**
5. **Paspaslanan alan kaygan olabilir, bu tür alanlarda kaymamak için dikkatli yürüyün.**
6. **Robotu ürünle birlikte verilen güç kablosu ve ana istasyon ile şarj edin. Yanıcı veya patlayıcı maddelerin yakınında ŞARJ ETMEYİN.**
7. **Temizlemeden önce elektrik çarpması riskini önlemek için ürünü kapatın ve ana istasyonun fişini çekin. Daha sonra kuru bir bezle ürünü silin ve temizleyin.**
8. **Ürünü suya DALDIRMAYIN veya YIKAMAYIN. Dahili batarya suya temas ederse kimyasal ayrışma oluşabilir, bu durum bataryanın alev almasına ve hatta patlamasına neden olabilir.**
9. **Ürünü normal atık imha kutularına ATMAYIN. Pillerin bertaraf edilmesi ve geri dönüştürülmesiyle ilgili yerel düzenlemelere harfiyen uyun.**

BİLDİRİM

1. Yan fırça, rulo fırça veya paspas pedine kir veya yabancı cisim dolanırsa dolanan kısmı çıkarıp temizleyin. Yapısal bir hasar vermemek adına parçaları zorla ÇEKMEYİN.
2. Parçalar zarar görürse hemen değiştirin. Yalnızca orijinal yedek parçaları veya resmi olarak yetkilendirilmiş parçaları kullanın.
3. Gönderilmeden önce ürünün tüm işlevleri test edilir. Üründe minimal su kalıntısı ve partikül madde olması normaldir.
4. Güvenli taşıma için ürünü kapatın ve orijinal ambalajını kullanın. Güvenli taşıma için ürünü kapatın ve orijinal ambalajını kullanın.
5. Çalışma sırasında şeffaf muhafaza içinde buğulanma oluşabilir. Bu, normal bir durumdur ve herhangi bir işlem gerektirmez.
6. Şeffaf gövde içinde toz parçacıkları veya koyu lekeler bulunabilir. Bu, normal bir üretim özelliğidir ve herhangi bir işlem gerektirmez.

SSS

Sorunlar	Olası Nedenler
Açılmıyor	• Batarya düşük. Robotu şarj edin. • Ortam sıcaklığı çok düşük veya çok yüksek. Cihaz 0 °C ila 40 °C arasında kullanılmalıdır.
Şarj edilemiyor	• Ana istasyonda güç yok. Güç kablosu bağlantısını kontrol edin. • Hem robotun hem de ana istasyonun şarj elektrotlarını kontrol edin ve temizleyin.
Düşük Şarj Hızı	• Robot, batarya döngü ömrünü uzatmak için düşük (<5 °C) veya yüksek (>40 °C) sıcaklığa sahip ortamlarda çalışırken şarj hızını otomatik olarak düşürür.
Şarj için ana istasyona geri dönülemiyor	• Ana istasyon alanını engelleyen nesneler var. Robotun bağlanabilmesi için bu nesneleri derhal kaldırın. • Robotu ana istasyona yaklaştırın.
Temizleme sırasında olağan dışı ses	• Rulo fırça, rulo fırça kapağı, yan fırça ve tekerleklere dolanan bir kalıntı olup olmadığını kontrol edin ve bu parçaların tam olarak takıldıklarından emin olun.

Teknik Özellikler

Genel		
Şarj Sıcaklığı	5 °C ila 40 °C (41 °F ila 104 °F) arasında	
Çalışma Sıcaklığı	0 °C ile 40 °C (32 °F ile 104 °F) arasında	
Süpürme ve Paspas Robotu (Model: CRR2P/CR82S)		
Boyutlar (Genişlik × Derinlik × Yükseklik)	351 mm × 351 mm × 98 mm	
Nominal Gerilim	14,4 V ⎓	
Şarj Voltajı	CRR2P: 20 V ⎓ 2,5 A, CR82S: 20 V ⎓ 3 A	
Dahili Batarya	Kapasite: 5000 mAh, Enerji: 72 Wh	
Şarj Süresi [1]	2 saat 30 dakika	
Wi-Fi Protokolü	802.11b/g/n, 802.11a/n/ac	
Wi-Fi Çalışma Bandı ve Verici Gücü (EIRP) [2]	2,4000 GHz-2,4835 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,1500 GHz-5,2500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,2500 GHz-5,3500 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,4700 GHz-5,7250 GHz: <23 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC) 5,7250 GHz-5,8500 GHz: <23 dBm (FCC/SRRC), <14 dBm (CE)	
Bluetooth Protokolü	Bluetooth 5.0	
Bluetooth Çalışma Bandı ve Verici Gücü (EIRP) [2]	2,4000-2,4835 GHz: <10 dBm	
Ana İstasyon	**Normal Ana İstasyon**	**Ultra İnce Ana İstasyon [3]**
Model	CRB2P/CRB2S/CS82S	CRTB1P/CRTB1S
Boyutlar (Genişlik × Derinlik × Yükseklik)	425 × 453 × 440 mm	416 × 453 × 249 mm
Nominal Çıkış	CRB2P/CRB2S: 20 V ⎓ 2,5 A CS82S: 20 V ⎓ 3 A	CRTB1P/CRTB1S: 20 V ⎓ 2,5 A
Bluetooth Protokolü	Bluetooth 5.1	
Bluetooth Çalışma Frekansı ve Verici Gücü (EIRP) [2]	2,4000-2,4835 GHz: <10 dBm	
Maksimum Güç [4]	Yalnızca Şarj: 55 W Kurutma ve Şarj: 110 W Toz Toplama: 520 W-750 W Sıcak Su ile Paspas Temizliği: 850 W-1200 W	
Nominal Giriş Akımı [4]	100 V-120 V ~ 50 Hz / 60 Hz, 220 V-240 V ~ 50 Hz / 60 Hz	
	Yalnızca iç mekan kullanımı içindir	
	Operatör kılavuzunu okuyun	

[1] Laboratuvar koşullarında 25 °C (77 °F) sıcaklıkta ölçülmüştür. Robot kurutma işlevini etkinleştirmez ve %0'dan %100'e kadar şarj etmek için ana istasyonu kullanır. Performans çevresel koşullara, kullanım alışkanlıklarına ve donanım yazılımı sürümlerine göre değişiklik gösterebilir.

[2] İzin verilen çalışma frekansı ülke ve bölgeye göre değişiklik gösterir. Daha fazla bilgi için lütfen yerel yasa ve yönetmeliklere göz atın.

[3] Ultra İnce Ana İstasyon yalnızca belirli ülke ve bölgelerde satılmaktadır.

[4] Veriler ülke ve bölgeye göre değişiklik gösterir.

صيانة المكونات

- قد تخضع دورات الصيانة للتغيير. يرجى الرجوع إلى دورة الصيانة الموضحة في تطبيق DJI Home.
- ما لم يُنص على خلاف ذلك، تُعرض الرسومات التوضيحية للروبوت باستخدام الطراز ROMO S V2 كمثال. تتماثل العمليات التشغيلية لجميع الطرز الأخرى.

1. الفرشاة الأسطوانية المطاطية
قد تحدث تآكلات وتشوهات أثناء الاستخدام، مما يؤثر على أداء التنظيف. استبدل الفُرشاة كل 300 ساعة عمل.
أ. أزل واقي الفرشاة والفُرش القديمة
ب. ركّب الفُرَش الجديدة وأعد تثبيت واقي الفرشاة
2. الفلتر عالي الكفاءة
اغسل الفلتر وجففه في الهواء لاستخدامه مرة أخرى. يُوصى بتنظيفه أسبوعيًا واستبداله كل 180 ساعة تشغيل.
3. الفرشاة الجانبية
قد تحدث تآكلات وتشوهات أثناء الاستخدام، مما يؤثر على أداء التنظيف. استبدل الفرشاة كل 180 ساعة تشغيل.
4. وسادة المسح
قد يحدث تآكل وتتراكم البقايا أثناء الاستخدام، مما سيؤثر على أداء التنظيف. استبدل الوسادة كل 120 ساعة تشغيل.
5. كيس الغبار
افتح الغطاء الأمامي واستبدل كيس الغبار في القاعدة الأساسية كل 60 ساعة تشغيل.

- تُباع القاعدة الأساسية فاتقة التحافة في بلدان ومناطق معينة فقط.

لمحة سريعة عن السلامة

من خلال استخدام هذا المنتج، أنت تُقر بأنك قد قرأت الشروط والأحكام الخاصة بهذا الدليل وكل التعليمات الواردة في https://www.romo.tech/romo-2/downloads أو https://www.romo.tech/romo/downloads وفهمتها ووافقت عليها.
وباستثناء ما هو منصوص عليه صراحةً في سياسات خدمة ما بعد البيع المتوفرة على HTTPS://WWW.ROMO.TECH/SUPPORT، يُقدم المنتج وكافة المواد والمحتويات المتوفرة من خلاله "كما هي" و"على أساس توفرها" بدون أي ضمان أو شرط من أي نوع. هذا المنتج غير مُخصّص للأطفال.

بيئة التشغيل

تحذير

1. للاستخدام الداخلي فقط. لا تترك المنتج بالقرب من مصادر الحرارة.
2. لا تشفط المواد التي قد تتسبب في تلف المنتج أو وقوع حوادث، مثل الحصى أو المسامير أو البنزين أو السجائر.

إشعار

1. قبل كل استخدام، تحقق بعناية من المنطقة المراد تنظيفها لضمان التشغيل الآمن:
- ضع الأشياء الصغيرة القيمة والأشياء القابلة للكسر والعناصر الشبيهة بالحبال التي قد تلتف حول الروبوت والأشياء المبللة التي قد تفرز رغوة جانبًا وتجنب تدلي الأقمشة.
- نظّف البقايا اللاصقة والماء الراكد على الأرضية.
- حدد مناطق محظورة حول الأجسام التي بارتفاع الروبوت والزجاج والمرايا أو حدد مناطق حظر التنقل.

تحذير

1. تأكد من الامتثال للقوانين واللوائح التنظيمية المحلية قبل الاستخدام.
2. لا تقم بفك قطع هذا المنتج أو تعديلها.
3. لا تضع أشياء ثقيلة فوق المنتج ولا تستخدم الروبوت لحمل الأطفال أو الحيوانات الأليفة. احتفظ بسائل التنظيف بعيدًا عن متناول الأطفال والحيوانات الأليفة.
4. لا تقترب من الأجزاء المتحركة أو تلمسها أو تعبث بها أثناء تشغيل الروبوت.
5. قد تصبح المنطقة الممسوحة زلقة، لذا تأكد من المشي بمزيد من الحذر في مثل هذه المناطق لتجنب الانزلاق.
6. اشحن الروبوت باستخدام سلك الطاقة المُرفق والمحطة الأساسية. لا تشحنه بالقرب من المواد القابلة للاشتعال أو الاحتراق.
7. تأكد من إيقاف تشغيل المنتج وفصل المحطة الأساسية عن الكهرباء قبل التنظيف لتجنب التعرض لصدمة كهربائية. ثم استخدم قطعة قماش جافة لمسح المنتج وتنظيفه.
8. لا تُغمر المنتج أو تشطفه بالماء. إذا لامست البطارية المدمجة الماء، قد يحدُث تحلل كيميائي، مما قد يؤدي إلى اشتعال البطارية، وبالتالي حدوث انفجار.
9. لا تتخلّص من المنتج في حاوية عادية للتخلص من النفايات. اتبع اللوائح المحلية بدقّة فيما يتعلق بالتخلص من البطاريات وإعادة تدويرها.

إشعار

1. إذا تشابكت الحطام في الفرشاة الجانبية أو الفرشاة الدوارة أو وسادة الممسحة، قم بإزالة الجزء المتشابك وتنظيفه. لا تقم بسحب الأجزاء بالقوة لتجنّب حدوث تلف في الهيكل.
2. إذا تعرضت الأجزاء للتلف، استبدلها على الفور. لا تستخدم سوى قطع غيار أصلية أو قطع غيار مُعتمدة رسميًا.
3. يتم إجراء اختبار وظيفي كامل قبل الشحن. الحد الأدنى من بقايا الماء والجسيمات الدقيقة في المنتج أمر طبيعي.
4. لضمان النقل الآمن، أوقف تشغيل المنتج واستخدم العبوة الأصلية. لضمان النقل الآمن، أوقف تشغيل المنتج واستخدم العبوة الأصلية.
5. قد يحدث تكاثف ضباب داخل الغلاف الشفاف أثناء التشغيل. هذه ظاهرة طبيعية ولا تتطلب أي إجراء.
6. قد توجد جزيئات غبار أو بقع داكنة داخل الغلاف الشفاف. هذه سمة تصنيع عادية ولا تتطلب أي إجراء.

الأسئلة الشائعة

يتعذر التشغيل	الأسباب المحتملة
يتعذر الشحن	• البطارية منخفضة. اشحن الروبوت. • درجة حرارة البيئة منخفضة جدًا أو مرتفعة جدًا. يجب استخدام الجهاز بين 0 درجة مئوية و40 درجة مئوية.
سرعة الشحن منخفضة	• لا توجد طاقة في المحطة الأساسية. تحقق من توصيل سلك الطاقة. • تحقق من أقطاب الشحن في كل من الروبوت والمحطة الأساسية ونظفها.
تعذرت العودة إلى المحطة الأساسية للشحن	• لإطالة عمر دورة البطارية، يقوم الروبوت تلقائيًا بتقليل سرعة الشحن عند العمل في بيئات ذات درجات حرارة منخفضة (<5 درجة مئوية) أو مرتفعة (>40 درجة مئوية).
ضوضاء غير معتادة أثناء التنظيف	• وجود أشياء تعيق منطقة المحطة الأساسية. قم بإزالة العوائق فورًا لتسهيل الرجوع إلى قاعدة الشحن. • حرّك الروبوت بالقرب من المحطة الأساسية.
درجة حرارة التشغيل	• افحص الفرشاة الأسطوانية وغطاءها والفرشاة الجانبية والعجلات للتأكد من خلوها من العوائق المتشابكة وضمان تركيبها بشكل آمن.

المواصفات

عام		
درجة حرارة الشحن	5 إلى 40 درجة مئوية (41 إلى 104 درجة فهرنهايت)	
درجة حرارة التشغيل	0 إلى 40 درجة مئوية (32 إلى 104 درجة فهرنهايت)	
روبوت الكنس والمسح (الطراز: CRR2P/CR82S)		
الأبعاد (العرض × العمق × الارتفاع)	351 مم × 351 مم × 98 مم	
الجهد المقنن	14.4 فولت⎓	
جهد الشحن	CRR2P: 20 فولت ⎓ 2.5 أمبير، CR82S: 20 فولت ⎓ 3 أمبير	
البطارية المضمنة	السعة: 5000 ملليأمبير ساعة، الطاقة: 72 واط ساعة	
مدة الشحن [1]	ساعتان و30 دقيقة	
بروتوكول شبكة Wi-Fi	802.11b/g/n، 802.11a/n/ac	
نطاق التشغيل وقوة جهاز الإرسال [2] (EIRP)	2.4000 جيجاهرتز-2.4835 جيجاهرتز: 20> ديسيبل مللي واط (FCC/CE/SRRC/MIC) 5.1500 جيجاهرتز-5.2500 جيجاهرتز: 23> ديسيبل مللي واط (FCC/CE/SRRC/MIC) 5.2500 جيجاهرتز-5.3500 جيجاهرتز: 23> ديسيبل مللي واط (FCC/CE/SRRC/MIC) 5.4700 جيجاهرتز-5.7250 جيجاهرتز: 23> ديسيبل مللي واط (FCC/CE/SRRC/MIC) 5.7250 جيجاهرتز-5.8500 جيجاهرتز: 23> ديسيبل مللي واط (FCC/SRRC)، <14 ديسيبل مللي واط (CE)	
بروتوكول Bluetooth	تقنية Bluetooth 5.0	
نطاق تشغيل Bluetooth وطاقة الإرسال [2] (EIRP)	من 2.4000 إلى 2.4835 جيجاهرتز: <10 ديسيبل مللي واط	
القاعدة الأساسية	القاعدة الأساسية العادية	القاعدة الأساسية فائقة التحافة [3]
الطراز	CRB2P/CRB2S/CS82S	CRTB1P/CRTB1S
الأبعاد (العرض × العمق × الارتفاع)	425 × 453 × 440 مم	416 × 453 × 249 مم
المخرجات المقدرة	CRB2P/CRB2S: 20 فولت ⎓ 2.5 أمبير CS82S: 20 فولت ⎓ 3 أمبير	CRTB1P/CRTB1S: 20 فولت ⎓ 2.5 أمبير
بروتوكول Bluetooth	تقنية Bluetooth 5.1	
تردد تشغيل Bluetooth وطاقة الإرسال [2] (EIRP)	من 2.4000 إلى 2.4835 جيجاهرتز: <10 ديسيبل مللي واط	
الحد الأقصى للطاقة [4]	الشحن فقط: 55 واط التجفيف والشحن: 110 واط جمع الغبار: 520 واط-750 واط تنظيف الممسحة بالماء الساخن: 850 واط-1200 واط	
تيار الدخل المقدر [4]	100 فولت-120 فولت ~ 50 هرتز / 60 هرتز، 220 فولت-240 فولت ~ 50 هرتز / 60 هرتز	
	للاستخدام الداخلي فقط	
	اقرأ دليل التشغيل	

[1] تم القياس في ظروف معملية عند درجة حرارة 25 درجة مئوية (77 درجة فهرنهايت). لا يقوم الروبوت بتفعيل وظيفة التجفيف، ويستخدم القاعدة الأساسية لشحن البطارية من 0% إلى 100%. قد يختلف الأداء حسب ظروف البيئة وأنماط الاستخدام وإصدارات البرنامج الثابت.

[2] يختلف تردد التشغيل المسموح به بين البلدان والمناطق. راجع القوانين واللوائح التنظيمية المحلية لمزيد من المعلومات.

[3] تُباع القاعدة الأساسية فائقة التحافة في بلدان ومناطق معينة فقط.

[4] تختلف البيانات حسب البلد والمنطقة.

Compliance Information

ISED Compliance Notice
CAN ICES-003 (B) / NMB-003(B)
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1)This device may not cause interference.(2)This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :(1)L'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This equipment complies with RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

The device for operation in the band 5150–5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems.

Les dispositifs fonctionnant dans la bande de 5 150 à 5 250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux.

Where applicable, antenna type(s), antenna models(s), and worst-case tilt angle(s) necessary to remain compliant with the e.i.r.p. elevation mask requirement set forth in section 6.2.2.3 shall be clearly indicated.

Lorsqu'il y a lieu, les types d'antennes (s'il y en a plusieurs), les numéros de modèle de l'antenne et les pires angles d'inclinaison nécessaires pour rester conforme à l'exigence de la p.i.r.e. applicable au masque d'élévation, énoncée à la section 6.2.2.3, doivent être clairement indiqués.

NCC Compliance Notice
取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

應避免影響附近雷達系統之操作。

EU & UK Compliance Notice

EU Compliance Statement: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device (BASE STATION (CRB2P/CRB2S/CS82S/CRTB1P/CRTB1S) VACUUM CLEANER(CRR2P/CR82S)) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 2014/53/EU, Directive 2012/19/EU (WEEE), Directive 2011/65/EU (ROHS), and Regulation 1907/2006 (REACH).
A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at www.dji.com/euro-compliance
EU contact address: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

GB Compliance Statement: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device (BASE STATION (CRB2P/CRB2S/CS82S/CRTB1P/CRTB1S) VACUUM CLEANER(CRR2P/CR82S)) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Radio Equipment Regulations 2017, the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.
A copy of the GB Declaration of Conformity and PSTI SOC are available online at www.dji.com/euro-compliance

Radio Frequency Compliance
In order to protect human health, this device meets the thresholds for exposure of the general public to electromagnetic fields according to Council Recommendation 1999/519/EC.
This device should be installed and operated with at least 20 cm between the radiator and your body.

Declaración de conformidad de la UE: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. declara por la presente que este dispositivo (BASE STATION (CRB2P/CRB2S/CS82S/CRTB1P/CRTB1S) VACUUM CLEANER(CRR2P/CR82S)) cumple con los requisitos esenciales y demás disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE, la Directiva 2012/19/UE (RAEE), la Directiva 2011/65/UE (RoHS) y el Reglamento 1907/2006 (REACH).
Puede obtener una copia de la Declaración de conformidad de la UE en línea en www.dji.com/euro-compliance
Dirección de contacto en la UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Alemania

EU-nalevingsverklaring: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. verklaart hierbij dat dit apparaat (BASE STATION (CRB2P/CRB2S/CS82S/CRTB1P/CRTB1S) VACUUM CLEANER(CRR2P/CR82S)) voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de Richtlijn 2014/53/EU, Richtlijn 2012/19/EU (AEEA), Richtlijn 2011/65/EU (ROHS) en Verordening 1907/2006 (REACH).
Een kopie van de EU-conformiteitsverklaring is online beschikbaar op www.dji.com/euro-compliance
Contactadres EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Duitsland

Declaração de Conformidade da UE: A SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. declara pelo presente que este dispositivo (BASE STATION (CRB2P/CRB2S/CS82S/CRTB1P/CRTB1S) VACUUM CLEANER(CRR2P/CR82S)) está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições pertinentes da Diretiva 2014/53/UE, da Diretiva 2012/19/UE (REEE), da Diretiva 2011/65/UE (RoHS) e do Regulamento 1907/2006 (REACH).
Uma cópia da Declaração de Conformidade da UE está disponível online em www.dji.com/euro-compliance
Endereço de contacto da UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Alemanha

Dichiarazione di conformità UE: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. dichiara che il presente dispositivo (BASE STATION (CRB2P/CRB2S/CS82S/CRTB1P/CRTB1S) VACUUM CLEANER(CRR2P/CR82S)) è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/UE, Direttiva 2012/19/UE (RAEE), Direttiva 2011/65/UE (ROHS) e del Regolamento 1907/2006 (REACH).
Una copia della Dichiarazione di conformità UE è disponibile online all'indirizzo www.dji.com/euro-compliance
Indirizzo di contatto per l'UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germania

Déclaration de conformité UE : SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. déclare par la présente que l'appareil (BASE STATION (CRB2P/CRB2S/CS82S/CRTB1P/CRTB1S) VACUUM CLEANER(CRR2P/CR82S)) est en conformité avec les exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/UE, de la Directive 2012/19/UE (DEEE), de la Directive 2011/65/UE (ROHS) et du Règlement 1907/2006 (REACH).
Une copie de la Déclaration de conformité UE est disponible en ligne à l'adresse www.dji.com/euro-compliance
Adresse de contact UE : DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Allemagne

PRÉCAUTIONS D'USAGE DE L'APPAREIL
N'utilisez pas l'appareil dans un hôpital, un avion ou un équipement automobile en raison des radiofréquences qui peuvent produire des interférences
•Maintenez une distance minimale de 15 cm entre votre appareil et un stimulateur cardiaque pour éviter toute interférence
Éloigner les équipements radioélectriques du ventre des femmes enceintes.
Éloigner les équipements radioélectriques du bas-ventre des adolescents.

EU-Konformitätserklärung SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. erklärt hiermit, dass dieses Gerät (BASE STATION (CRB2P/CRB2S/CS82S/CRTB1P/CRTB1S) VACUUM CLEANER(CRR2P/CR82S) den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU, der Richtlinie 2012/19/EU (WEEE), der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS) und der Verordnung 1907/2006 (REACH) entspricht.
Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung ist online verfügbar unter www.dji.com/euro-compliance
EU-Kontaktadresse: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Декларация за съответствие на ЕС: С настоящото SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. декларира, че това устройство (BASE STATION (CRB2P/CRB2S/CS82S/CRTB1P/CRTB1S) VACUUM CLEANER(CRR2P/CR82S)) е в съответствие с основните изисквания и други приложими разпоредби на Директива 2014/53/ЕС, Директива 2012/19/ЕС (ОЕЕО), Директива 2011/65/ЕС (ROHS) и Регламент 1907/2006 (REACH).
Екземпляр от Декларацията за съответствие на ЕС е достъпен онлайн на адрес www.dji.com/euro-compliance
Адрес за контакт в ЕС: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Германия

EU prohlášení o shodě: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. tímto prohlašuje, že toto zařízení (BASE STATION (CRB2P/CRB2S/CS82S/CRTB1P/CRTB1S) VACUUM CLEANER(CRR2P/CR82S)) je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU, směrnice 2012/19/EU (OEEZ), směrnice 2011/65/EU (ROHS) a nařízení 1907/2006 (REACH).
Kopie EU prohlášení o shodě je k dispozici online na adrese www.dji.com/euro-compliance
Kontaktní adresa v EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Německo

EU-overensstemmelseserklæring: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. erklærer hermed, at denne enhed (BASE STATION (CRB2P/CRB2S/CS82S/CRTB1P/CRTB1S) VACUUM CLEANER(CRR2P/CR82S)) er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU, direktiv 2012/19/EU (WEEE), direktiv 2011/65/EU (ROHS) og forordning 1907/2006 (REACH).
En kopi af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig online på www.dji.com/euro-compliance
Kontaktadresse i EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Tyskland

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: Η SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. δηλώνει ότι η παρούσα συσκευή (BASE STATION (CRB2P/CRB2S/CS82S/CRTB1P/CRTB1S) VACUUM CLEANER(CRR2P/CR82S)) συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της οδηγίας 2014/53/ΕΕ, της οδηγίας 2012/19/ΕΕ (AHHE), της οδηγίας 2011/65/ΕΕ (ROHS) και του κανονισμού 1907/2006 (REACH).
Αντίγραφο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στο διαδίκτυο στη διεύθυνση www.dji.com/euro-compliance
Διεύθυνση επικοινωνίας ΕΕ: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Γερμανία

Euroopa Liidu vastavuskinnitus: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. kinnitab käesolevaga, et seade (BASE STATION (CRB2P/CRB2S/CS82S/CRTB1P/CRTB1S) VACUUM CLEANER(CRR2P/CR82S)) vastab direktiivi 2014/53/EL, direktiivi 2012/19/EL (WEEE), direktiivi 2011/65/EL (ROHS) ja määruse 1907/2006 (REACH) põhinõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.
Euroopa Liidu vastavusdeklaratsioon on saadaval järgmisel aadressil: www.dji.com/euro-compliance
Euroopa Liidu kontaktaadress: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Saksamaa

ES atitikties deklaracija: „SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD.“ patvirtina, kad prietaisas (BASE STATION (CRB2P/CRB2S/CS82S/CRTB1P/CRTB1S) VACUUM CLEANER(CRR2P/CR82S)) atitinka esminius reikalavimus bei kitas susijusias nuostatas, kurios nurodytos Direktyvoje 2014/53/ES, Direktyvoje 2012/19/ES (EEĮA), Direktyvoje 2011/65/ES (RoHS) ir Reglamente 1907/2006 (REACH).
ES atitikties deklaracijos kopija pateikta adresu www.dji.com/euro-compliance
ES adresas ryšiams: „DJI GmbH“, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Vokietija

ES atbilstības paziņojums: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ar šo paziņo, ka šī ierīce (BASE STATION (CRB2P/CRB2S/CS82S/CRTB1P/CRTB1S) VACUUM CLEANER(CRR2P/CR82S)) atbilst Direktīvas 2014/53/ES, Direktīvas 2012/19/ES (EEIA), Direktīvas 2011/65/ES (RoHS) un Regulas 1907/2006 (REACH) būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
ES atbilstības deklarācijas kopija pieejama tiešsaistē vietnē www.dji.com/euro-compliance
ES kontaktadrese: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Vācija

EU-vaatimustenmukaisuusilmoitus: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. vakuuttaa täten, että tämä laite (BASE STATION (CRB2P/CRB2S/CS82S/CRTB1P/CRTB1S) VACUUM CLEANER(CRR2P/CR82S)) on direktiivin 2014/53/EU, direktiivin 2012/19/EU (WEEE) olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien määräysten mukainen, direktiivi 2011/65/EU (ROHS) ja asetus 1907/2006 (REACH).
Kopio EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta on saatavilla verkossa osoitteessa www.dji.com/euro-compliance
EU-yhteysosoite: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Saksa

Ráiteas Comhlíonta AE: Dearbhaíonn SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. go bhfuil an gléas seo (BASE STATION (CRB2P/CRB2S/CS82S/CRTB1P/CRTB1S) VACUUM CLEANER(CRR2P/CR82S)) i gcomhréir le ceanglais fhíor-riachtanacha agus forálacha ábhartha eile de Treoir 2014/53/AE, Threoir 2012/19/AE (WEEE), Threoir 2011/65/AE (ROHS), agus Rialachán 1907/2006 (REACH).
Tá cóip de Dhearbhú Comhréireachta an AE ar fáil ar líne ag www.dji.com/euro-compliance
Seoladh teagmhála an AE: DJI GmbH, Tionscal 12, 97618, Niederlauer, An Ghearmáin

UE Dikajarazzjoni ta' Konformità: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. b'dan tiddikjara li dan il-mudell tal-apparat (BASE STATION (CRB2P/CRB2S/CS82S/CRTB1P/CRTB1S) VACUUM CLEANER(CRR2P/CR82S)) huwa konformi mar-rekwiżiti essenzjali u dispożizzjonijiet oħra rilevanti tad-Direttiva 2014/53/UE, Direttiva 2012/19/UE (WEEE), Direttiva 2011/65/UE (RoHS), u Regolament 1907/2006 (REACH).
Kopja tad-Dikjarazzjoni ta' Konformità UE hija disponibbli onlajn www.dji.com/euro-compliance
Indirizz ta' kuntatt UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Declarație de conformitate UE: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. declară prin prezenta că acest dispozitiv (BASE STATION (CRB2P/CRB2S/CS82S/CRTB1P/CRTB1S) VACUUM CLEANER(CRR2P/CR82S)) este în conformitate cu cerințele esențiale și alte dispoziții relevante ale Directivei 2014/53/UE, Directivei 2012/19/UE (DEEE), Directivei 2011/65/UE (ROHS) și Regulamentului 1907/2006 (REACH).
O copie a Declarației de conformitate UE este disponibilă online la www.dji.com/euro-compliance
Adresă de contact UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germania

Izjava EU o skladnosti: Družba SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. s tem izjavlja, da je ta naprava (BASE STATION (CRB2P/CRB2S/CS82S/CRTB1P/CRTB1S) VACUUM CLEANER(CRR2P/CR82S)) skladna z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami Direktive 2014/53/EU, Direktive 2012/19/EU (WEEE), Direktive 2011/65/EU (ROHS) in Uredbe 1907/2006 (REACH).
Kopija izjave EU o skladnosti je na voljo na spletu na povezavi www.dji.com/euro-compliance
Kontaktni naslov v EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Nemčija

EU Izjava o usklađenosti: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ovime izjavljuje da je ovaj uređaj (BASE STATION (CRB2P/CRB2S/CS82S/CRTB1P/CRTB1S) VACUUM CLEANER(CRR2P/CR82S)) sukladan osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU, Direktive 2012/19/EU (OEEO), Direktive 2011/65/EU (ROHS) i Uredbe 1907/2006 (REACH).
Kopija EU Izjave o usklađenosti dostupna je na mreži na web-mjestu www.dji.com/euro-compliance
Adresa za kontakt u EU-u: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Njemačka

Vyhlásenie o zhode s predpismi EÚ: Spoločnosť SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie (BASE STATION (CRB2P/CRB2S/CS82S/CRTB1P/CRTB1S) VACUUM CLEANER(CRR2P/CR82S)) je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ, smernice 2012/19/EÚ (OEEZ), smernice 2011/65/EÚ (ROHS) a nariadenia 1907/2006 (REACH).
Kópia Vyhlásenia o zhode pre EÚ je k dispozícii online na lokalite www.dji.com/euro-compliance
Kontaktná adresa v EÚ: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Nemecko

Deklaracja zgodności UE: Firma SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. niniejszym deklaruje, że urządzenie (BASE STATION (CRB2P/CRB2S/CS82S/CRTB1P/CRTB1S) VACUUM CLEANER(CRR2P/CR82S)) jest zgodne z zasadniczymi wymogami i innymi stosownymi przepisami Dyrektywy 2014/53/UE, Dyrektywy 2012/19/UE (WEEE), Dyrektywy 2011/65/UE (ROHS), Rozporządzenia 1907/2006 (REACH).
Kopia Deklaracji zgodności UE jest dostępna pod adresem internetowym www.dji.com/euro-compliance
Adres kontaktowy UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Niemcy

EU megfelelőségi nyilatkozat: Az SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ezennel nyilatkozik, hogy az eszköz (BASE STATION (CRB2P/CRB2S/CS82S/CRTB1P/CRTB1S) VACUUM CLEANER(CRR2P/CR82S)) megfelel a következők alapvető követelményeinek és más vonatkozó előírásainak: a 2014/53/EU irányelv, a 2012/19/EU irányelv (WEEE), a 2011/65/EU irányelv (ROHS) és az 1907/2006-os rendelet (REACH).

Az EU Megfelelőségi nyilatkozat egy példánya elérhető a következő címen: www.dji.com/euro-compliance
Kapcsolattartási cím az EU-ben: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Németország

EU-försäkran om överensstämmelse: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. intygar härmed att denna enhet (BASE STATION (CRB2P/CRB2S/CS82S/CRTB1P/CRTB1S) VACUUM CLEANER(CRR2P/CR82S)) är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktiv 2014/53/EU, Direktiv 2012/19/EU (WEEE), Direktiv 2011/65/EU (ROHS) och Förordning 1907/2006 (REACH).
En kopia av EU-försäkran om överensstämmelse finns online på www.dji.com/euro-complianceKontaktadress för EUDJIGmbH,Industriestrasse 12,97618,Niederlauer,Germany

Samræmisyfirlýsing ESB: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. lýsir því hér með yfir að tæki (BASE STATION (CRB2P/CRB2S/CS82S/CRTB1P/CRTB1S) VACUUM CLEANER(CRR2P/CR82S)) og í samræmi við grunnkröfur og önnur viðeigandi ákvæði frv tilskipun 2014/53/ESB, tilskipun 2012/19/ESB (WEEE), tilskipun 2011/65/ESB (ROHS), og reglugerð 1907/2006 (REACH).
Afrit af samræmisyfirlýsingu ESB er aðgengilegt á netinu á www.dji.com/euro-compliance
ESB tengiliður heimilisfang: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Þýskaland

AB Uygunluk Beyanı: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD., bu cihazın (BASE STATION (CRB2P/CRB2S/CS82S/CRTB1P/CRTB1S) VACUUM CLEANER(CRR2P/CR82S)) Direktif 2014/53/AB, Direktif 2012/19/AB (WEEE), Direktif 2011/65/AB (ROHS) ve Yönetmelik 1907/2006 (REACH) temel gerekliliklerinin yanı sıra diğer ilgili hükümleriyle de uyumlu olduğunu beyan eder.
AB Uygunluk Beyanı'nın bir kopyası çevrimiçi olarak www.dji.com/euro-compliance adresinden bulunabilir
AB iletişim adresi: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Almanya

Environmentally friendly disposal

Old electrical appliances must not be disposed of together with the residual waste, but have to be disposed of separately. The disposal at the communal collecting point via private persons is for free. The owner of old appliances is responsible to bring the appliances to these collecting points or to similar collection points. With this little personal effort, you contribute to recycle valuable raw materials and the treatment of toxic substances.

Umweltfreundliche Entsorgung
Dies ist das Symbol für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten. Elektroaltgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden (einschließlich Batterien, Akkus und Lampen), sondern müssen separat entsorgt werden. Die Entsorgung an der kommunalen Sammelstelle durch Privatpersonen oder an den von Händlern oder Herstellern eingerichteten Sammelstellen ist kostenlos. Der Besitzer von Altgeräten ist dafür verantwortlich, die persönlichen oder vertraulichen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten zu löschen und die Geräte zu diesen oder ähnlichen Sammelstellen zu bringen. Die Händler sind verpflichtet, Elektroaltgeräte für dich kostenlos zurückzunehmen. Durch diesen geringen Aufwand kannst du zur Wiederverwertung von wertvollen Rohmaterialien beitragen und dafür sorgen, dass umweltschädliche und giftige Substanzen ordnungsgemäß unschädlich gemacht werden.

Tratamiento de residuos responsable con el medio ambiente
Los aparatos eléctricos viejos no pueden desecharse junto con los residuos orgánicos, sino que deben ser desechados por separado. Existen puntos limpios donde los ciudadanos pueden dejar estos aparatos gratis. El propietario de los aparatos viejos es responsable de llevarlos a estos puntos limpios o similares puntos de recogida. Con este pequeño esfuerzo estás contribuyendo a reciclar valiosas materias primas y al tratamiento de residuos tóxicos.

Mise au rebut écologique
Les appareils électriques usagés ne doivent pas être éliminés avec les déchets résiduels. Ils doivent être éliminés séparément. La mise au rebut au point de collecte municipal par l'intermédiaire de particuliers est gratuite. Il incombe au propriétaire des appareils usagés de les apporter à ces points de collecte ou à des points de collecte similaires. Avec ce petit effort personnel, vous contribuez au recyclage de matières premières précieuses et au traitement des substances toxiques.

Smaltimento ecologico
I vecchi dispositivi elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti residui, ma devono essere smaltiti separatamente. Lo smaltimento da parte di soggetti privati presso i punti di raccolta pubblici è gratis. È responsabilità del proprietario dei vecchi dispositivi portarli presso tali punti di raccolta o punti di raccolta analoghi. Grazie a questo piccolo impegno personale contribuirete al riciclo di materie prime preziose e al corretto trattamento di sostanze tossiche.

Milieuvriendelijk afvoeren
Oude elektrische apparaten mogen niet worden weggegooid samen met het restafval, maar moeten afzonderlijk worden afgevoerd. Afvoeren via het gemeentelijke inzamelpunt is gratis voor particulieren. De eigenaar van oude toestellen is verantwoordelijk voor het inleveren van de apparaten op deze of vergelijkbare inzamelpunten. Met deze kleine persoonlijke inspanning lever je een bijdrage aan de recycling van waardevolle grondstoffen en de verwerking van giftige stoffen.

Eliminação ecológica
Os aparelhos elétricos antigos não podem ser eliminados juntamente com os materiais residuais. Têm de ser eliminados separadamente. A eliminação no ponto de recolha público através de entidades particulares é gratuita. É da responsabilidade do proprietário de aparelhos antigos levá-los a estes pontos de recolha ou a pontos de recolha semelhantes. Com este pequeno esforço pessoal, contribui para a reciclagem de matérias-primas úteis e para o tratamento de substâncias tóxicas.

Изхвърляне с оглед опазване на околната среда
Старите електрически уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а отделно. Изхвърлянето в общинския пункт за събиране на отпадъци от частни лица е безплатно. Собственикът на старите уреди е отговорен за пренасянето на уредите до тези или до подобни събирателни пунктове. С това малко собствено усилие допринасяте за рециклирането на ценни суровини и за обработката на токсични вещества.

Ekologický šetrná likvidace
Stará elektrická zařízení nesmějí být likvidována spolu se zbytkovým odpadem, ale musí být likvidována samostatně. Likvidace na komunálních sběrných místech prostřednictvím soukromých osob je bezplatná. Vlastník starých zařízení odpovídá za to, že je donese do těchto sběrných míst nebo na obdobná sběrná místa. Tímto můžete přispět k recyklaci hodnotných surovin a zpracování toxických látek.

Miljøvenlig bortskaffelse
Gamle elektriske apparater må ikke bortskaffes sammen med restaffald, men skal bortskaffes separat. Bortskaffelse på et fælles indsamlingssted er gratis for privatpersoner. Ejere af gamle apparater er ansvarlige for at bringe apparater hen til disse indsamlingssteder eller til lignende indsamlingssteder. Med denne lille personlige indsats bidrager du til genanvendelse af værdifulde råvarer og behandlingen af giftige stoffer.

Απόρριψη φιλική προς το περιβάλλον
Οι παλιές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπολειμματικά απόβλητα, αλλά ξεχωριστά. Η απόρριψη στο δημοτικό σημείο συλλογής μέσω ιδιωτών γίνεται χωρίς χρέωση. Ο κάτοχος παλιών συσκευών είναι υπεύθυνος για τη μεταφορά των συσκευών σε αυτά ή παρόμοια σημεία συλλογής. Μέσω της ατομικής σας προσπάθειας, συμβάλλετε στην ανακύκλωση πολύτιμων πρώτων υλών και την επεξεργασία των τοξικών ουσιών.

Keskkonnasäästlik kasutuselt kõrvaldamine
Vanu elektriseadmeid ei tohi ära visata koos olmejäätmetega, vaid tuleb koguda ja kasutuselt kõrvaldada eraldi. Kohaliku omavalitsuse elektroonikaromude kogumispunktis on äraandmine eraisikutele tasuta. Vanade seadmete sellistesse või sarnastesse kogumispunktidesse toimetamise eest vastutavad seadmete omanikud. Selle väikese isikliku panusega aitate kaasa väärtusliku toorme ringlussevõtule ja mürgiste ainete töötlemisele.

Utilizavimas nekenkiant aplinkai
Senų elektrinių prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis; juos būtina utilizuoti atskirai. Tokių prietaisų utilizavimas per komunalinius atliekų surinkimo punktus yra nemokamas. Elektrinių prietaisų savininkai utilizuojamus prietaisus privalo priduoti į atitinkamus arba analogiškus atliekų surinkimo punktus. Tokiu būdu, įdėdami nedaug pastangų, prisidėsite prie vertingų medžiagų perdirbimo ir aplinkos apsaugojimo nuo toksinių medžiagų.

Videi draudzīga atkritumu likvidēšana
Vecas elektriskās ierīces nedrīkst likvidēt kopā ar pārējiem atkritumiem, bet tās jālikvidē atsevišķi. Privātpersonām atkritumu likvidēšana komunālajā savākšanas punktā ir bez maksas. Veco ierīču īpašnieks ir atbildīgs par ierīču nogādāšanu šajos savākšanas punktos vai līdzīgos savākšanas punktos. Ar šīm nelielām personiskajām pūlēm jūs veicināt vērtīgu izejmateriālu pārstrādi un toksisko vielu apstrādi.

Hävittäminen ympäristöystävällisesti
Vanhoja sähkölaitteita ei saa hävittää kaatopaikkajätteen mukana, vaan ne on hävitettävä erikseen. Kunnalliseen keräyspisteeseen vieminen on yksityishenkilölle ilmaista. Vanhojen laitteiden omistaja vastaa laitteiden toimittamisesta kyseisiin keräyspisteisiin tai vastaaviin. Tällä vähäisellä henkilökohtaisella vaivalla edistät omalta osaltasi arvokkaiden raaka-aineiden kierrätystä ja myrkyllisten aineiden käsittelyä.

Diúscairt neamhdhíobhálach don chomhshaol
Níor cheart seanghléasanna leictreacha a dhiúscairt leis an dramhail iarmharach, ach caithfear iad a chur de láimh astu féin. Tá an diúscairt ag an ionad bailiúcháin pobail ag daoine príobháideacha saor in aisce. Tá freagracht ar úinéir seanghléasanna na gléasanna a thabhairt chuig na hionaid bhailiúcháin sin nó chuig ionaid bhailiúcháin den chineál céanna. Le hiarracht bheag phearsanta mar sin, cuidíonn tú le hamhábhair luachmhara a athchúrsáil agus le substaintí tocsaineacha a chóireáil

Rimi li jirrispetta l-ambjent
L-apparat elettriku qadim ma għandux jintrema flimkien ma' skart residwu, iżda għandu jintrema b'mod separat. Ir-rimi fil-post tal-ġbir komunali minn persuni privati huwa b'xejn. Is-sit ta' apparat qadim huwa responsabbli biex iġib l-apparat f'dawn il-postijiet tal-ġbir jew f'postijiet tal-ġbir simili. B'dan l-isforz personali żgħir, inti tikkontribwixxi għar-riċiklaġġ ta' materja prima prezzjuża u għat-trattament ta' sustanzi tossiċi.

Eliminarea ecologică
Aparatele electrice vechi nu trebuie aruncate odată cu deșeurile reziduale, ci trebuie eliminate separat. Eliminarea în cadrul punctului de colectare local de către persoane fizice este gratuită. Proprietarii de aparate vechi sunt responsabili pentru transportul acestora la respectivele puncte de colectare sau la alte puncte de colectare similare. Prin acest efort personal nesemnificativ, puteți contribui la reciclarea materiilor prime valoroase și la tratarea substanțelor toxice.

Okolju prijazno odlaganje
Starih električnih aparatov ne smete odvreči skupaj z ostanki odpadkov, temveč ločeno. Odlaganje na komunalnem zbirnem mestu je za fizične osebe brezplačno. Lastnik starih naprav je odgovoren, da jih pripelje do teh ali podobnih zbirnih mest. S tako malo osebnega truda prispevate k recikliranju dragocenih surovin in obdelavi strupenih snovi.

Ekološko odlaganje
Stari električni uređaji ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom, već ih treba odlagati odvojeno. Odlaganje na komunalnom sabirnom mjestu od strane privatnih osoba je besplatno. Vlasnik starih uređaja dužan je donijeti uređaje do tih sabirnih mjesta ili sličnih sabirnih mjesta. Ovim malim osobnim naporom doprinosite recikliranju vrijednih sirovina i pravilnoj obradi otrovnih tvari.

Ekologická likvidácia
Staré elektrospotrebiče sa nesmú likvidovať spolu so zvyškovým odpadom, ale musia sa zlikvidovať samostatne. Likvidácia v komunálnom zbernom mieste prostredníctvom súkromných osôb je bezplatná. Majiteľ starých spotrebičov je zodpovedný za prinesenie spotrebičov na tieto zberné miesta alebo na podobné zberné miesta. Týmto malým osobným úsilím prispievate k recyklovaniu cenných surovín a spracovaniu toxických látok

Utylizacja przyjazna dla środowiska
Nie można usuwać starych urządzeń elektrycznych wraz z pozostałymi odpadami. Wymagają one oddzielnej utylizacji. Utylizacja przez osoby prywatne w punkcie zbiórki odpadów komunalnych jest darmowa. Właściciel starych urządzeń jest odpowiedzialny za dostarczenie ich do takich lub podobnych punktów zbiórki. Zadając sobie tak niewielki trud, przyczyniasz się do recyklingu cennych surowców i odpowiedniego postępowania z substancjami toksycznymi.

Környezetbarát hulladékkezelés
A régi elektromos készülékeket nem szabad a nem szelektíven gyűjtött hulladékkal együtt kidobni, hanem a hulladékkezelésüket elkülönítve kell végezni
A közösségi gyűjtőpontokon a magánszemélyek ingyenesen leadhatják ezeket. A régi készülékek tulajdonosai felelnek azért, hogy e készülékeket ezekre a gyűjtőpontokra, vagy más gyűjtőpontokra elhozzák. Ezzel a kis személyes erőfeszítéssel Ön is hozzájárul az értékes nyersanyagok újrahasznosításához és a mérgező anyagok kezeléséhez.

Miljövänlig hantering av avfall
Gamla elektriska apparater får inte kasseras tillsammans med restavfallet utan måste kasseras separat. Kassering på den lokala insamlingsplatsen för privatpersoner är gratis. Ägaren av gamla apparater ansvarar för att ta apparaterna till dessa insamlingsplatser eller till liknande insamlingsplatser. Med denna lilla personliga insats bidrar du till återvinning av värdefulla råvaror och hantering av giftiga ämnen.

Umhverfisvæn förgun
Ekki má farga gömlum raftækjum með úrgangsleifum, heldur þarf að farga þeim sérstaklega. Förgun á almennum söfnunarstöðum er ókeypis fyrir einstaklinga. Eigandi gamalla tækja ber ábyrgð á að koma með tækin á þessa söfnunarstaði eða á svipaða söfnunarstaði. Með þessu litla persónulega átaki stuðlar þú að endurvinnslu verðmætra hráefna og meðferð eitrurefna.

Çevre dostu bertaraf
Eski elektrikli cihazlar, diğer atıklarla birlikte bertaraf edilmemeli, ayrıca atılmalıdır. Özel kişiler aracılığıyla genel toplama noktasına bertaraf işlemi ücretsiz olarak yapılmaktadır. Eski cihazların sahibi, cihazları bu toplama noktalarına veya benzer toplama noktalarına getirmekten sorumludur. Bu az miktardaki kişisel çabayla, değerli ham maddelerin geri dönüştürülmesine ve toksik maddelerin işleme alınmasına katkıda bulunmuş olursunuz.

KC Compliance Notice
“해당무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.”
“해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음”

Mexico Warning message
“La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.”

Thailand Warning message
เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

設備名稱：拖掃一體機器人，型號（型式）：CRR2P						
單元 Unit	限用物質及其化學符號					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr^{+6})	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
線路板	—	○	○	○	○	○
外殼	—	○	○	○	○	○
液晶面板（如有）	—	○	○	○	○	○
金屬部件	—	○	○	○	○	○
內部線材	○	○	○	○	○	○
其他部件	—	○	○	○	○	○
備考 1. "超出 0.1 wt %" 及 "超出 0.01 wt %" 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 備考 2. "○" 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 備考 3. "—" 係指該項限用物質為排除項目。						

W52/W53: Indoor use only except for connection to 5.2GHz registered device

BE	BG	CZ	DK	DE	EE	
IE	EL	ES	FR	HR	IT	
CY	LV	LT	LU	HU	MT	
NL	AT	PL	PT	RO	SI	
SK	FI	SE	UK (NI)	TR	NO	
CH	IS	LI				UK

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

A hazard may occur if the appliance runs over the supply cord. Exercise extra care when cleaning on stairs. If there is a drop -off in the cleaning area due to a step or stairs, you should operate the appliance to ensure that it can detect the step without falling over the edge. It may be necessary to place a physical barrier at the edge to keep the appliance from falling. Make sure the physical barrier is not a trip hazard.

Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where these liquids may be present.

Do not pick up anything that is burning or emitting smoke, such as cigarettes, matches, or hot ashes.

Do not use without dust bag, water tank or filters in place.

The base stations (models CRB2P/CRB2S/CS82S/CRTB1P/CRTB1S) are intended for charging of vacuum cleaner (models CRR2P or CR82S).

DO NOT recharge non-rechargeable batteries.

This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.

This product contains a UV-C lamp. Improper use or damage to the product shell may cause dangerous UV-C radiation to escape, which can harm the eyes and skin even in small amounts. The UV-C lamp is not replaceable. DO NOT remove the UV-C lamp and use it separately.

UV-C does not allow replacement.

CLASS 1 CONSUMER LASER PRODUCT

EN50689:2021/ EN60825-1:2014+A11:2021/ IEC60825-1:2014. Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for conformance with IEC 60825-1 Ed. 3., as described in Laser Notice No. 56, dated May 8, 2019.

Caution

use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

Attention

L'utilisation des commandes ou réglages ou l'exécution des procédures autres que celles spécifiées dans les présentes exigences peuvent être la cause d'une exposition à un rayonnement dangereux



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

部件名称	有害物质									
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	邻苯二甲酸二正丁酯 (DBP)	邻苯二甲酸二异丁酯 (DIBP)	邻苯二甲酸丁基苄酯 (BBP)	邻苯二甲酸二 (2- 乙基) 己酯 (DEHP)
线路板	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○
外壳	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○
液晶屏 (如有)	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○
金属部件 (铜合金)	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○
内部线材	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○
其他配件	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○
本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。 ○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。 ×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。(产品符合欧盟 ROHS 指令环保要求)										

DJI Warranty Information

EN

DJI guarantees that warranty service will be provided for this product starting from the date of purchase. The product's warranty period depends on the specific component type. For more information about the warranty period and after-sales service policy, please visit https://www.romo.tech/support.

* Warranty policies may vary according to local laws and regulations.

CHS

自购机之日起，DJI 大疆即为您购买的此产品提供保修服务。保修期限视部件品类而定。查询保修期限详情及售后服务政策，请访问 https://www.romo.tech/support。

* 保修政策可能会根据当地法律法规有所不同。

KR

DJI는 구입일로부터 본 제품에 대한 워런티 서비스를 제공해드릴 것을 보장합니다. 제품의 워런티 기간은 특정 부품에 따라 달라집니다. 워런티 기간과 A/S 서비스 정책에 관한 자세한 정보는 https://www.romo.tech/support 에서 확인할 수 있습니다.

* 워런티 정책은 현지 법 및 규정에 따라 달라질 수 있습니다.

BG

DJI гарантира, че за този продукт ще бъде осигурено гаранционно обслужване, считано от датата на закупуване. Гаранционният срок на продукта зависи от конкретния тип компонент. За повече информация относно гаранционния срок и политиката на следпродажбено обслужване, моля, посетете https://www.romo.tech/support.

* Гаранционните политика могат да варират в съответствие с местните закони и разпоредби.

CS

Společnost DJI garantuje, že na tento produkt bude ode dne nákupu poskytována záruční služba. Záruční doba produktu závisí na konkrétním typu komponenty. Více informací o záruční době a zásadách poprodejního servisu naleznete na adrese https://www.romo.tech/support.

* Záruční podmínky se mohou lišit v závislosti na místních zákonech a předpisech.

DA

DJI garanterer, at garantiservice leveres for dette produkt fra købsdatoen. Produktets garantiperiode afhænger af den specifikke komponenttype. For mere information om garantiperioden og eftersalgsservicepolitikken, se https://www.romo.tech/support.

* Garantipolitikker kan variere afhængig af lokale love og reguleringer.

DE

DJI sichert zu, dass die Garantieleistungen dieses Produkts ab dem Verkaufsdatum gültig sind. Der Garantiezeitraum ist abhängig von der jeweiligen Komponente. Unterschiedliche Komponenten können verschiedene Garantiezeiträume aufweisen. Für weitere Informationen zu Kundendienst und Gewährleistungsbestimmungen siehe auch https://www.romo.tech/support.

* Die Garantiebestimmungen können je nach örtlichen Gesetzen und Vorschriften variieren.

ES

DJI garantiza la prestación de servicios asociados a la garantía de este producto a partir de la fecha de compra. La duración de la garantía del producto dependerá del tipo de componente específico. Para más información sobre el periodo de garantía y la política de servicios de posventa, visite https://www.romo.tech/support.

* Las políticas de garantía pueden variar de acuerdo con las leyes y reglamentos locales.

EL

Η DJI εγγυάται ότι θα παρέχεται υπηρεσία εγγύησης για αυτό το προϊόν από την ημερομηνία αγοράς. Η περίοδος εγγύησης του προϊόντος εξαρτάται από τον τύπο του συγκεκριμένου εξαρτήματος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την περίοδο εγγύησης και την πολιτική μεταγοραστικής εξυπηρέτησης, επισκεφθείτε τη διεύθυνση https://www.romo.tech/support.

* Οι πολιτικές εγγύησης ενδέχεται να διαφέρουν σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς.

FI

DJI takaa, että tämä tuote kuuluu takuupalvelun piiriin ostopäivästä alkaen. Tuotteen takuuaika määräytyy osan tyypin mukaan. Lisätietoja takuuajasta ja asiakaspalvelun käytännöistä saat osoitteesta https://www.romo.tech/support.

* Takuukäytännöt saattavat vaihdella paikallisten lakien ja säädösten mukaan.

FR

DJI s'engage à fournir un service de garantie pour ce produit à compter de sa date d'achat. La période de garantie du produit dépend du type de composant spécifique. Pour plus d'informations sur la période de garantie et la politique de service après-vente, veuillez consulter : https://www.romo.tech/support.

* Les politiques de garantie peuvent varier selon les lois et réglementations locales.

HR

DJI jamči da će se za ovaj proizvod pružati jamstvene usluge počev od datuma kupnje. Jamstveni rok proizvoda ovisi o specifičnoj vrsti komponente. Za više informacija o jamstvenom roku i pravilima pretprodajne usluge, posjetite https://www.romo.tech/support.

* Jamstvene politike mogu se razlikovati ovisno o lokalnim zakonima i propisima.

HU

A DJI szavatolja, hogy e termékre a vásárlás napjától kezdve garanciális szolgáltatást nyújt. A termékre vonatkozó garancia időtartama az adott alkatrész típusától függ. A garancia időtartamáról és az értékesítést követő szolgáltatás irányelveiről bővebben a https://www.romo.tech/support oldalon olvashat.

* A garanciára vonatkozó irányelvek a helyi jogszabályoktól és rendelkezésektől függően változhatnak.

IT

DJI garantisce che il servizio di garanzia sarà fornito per il prodotto a partire dalla data di acquisto. Per ulteriori informazioni sul periodo di garanzia e i termini di assistenza post-vendita, consultare la pagina https://www.romo.tech/support.

* I termini della garanzia potrebbero variare in accordo a leggi e regolamentazioni locali.

NL

DJI garandeert dat de garantieservice voor dit product wordt verleend vanaf de datum van aankoop. De garantieperiode van het product is afhankelijk van het specifieke type component. Ga naar voor meer informatie over de garantieperiode en het after-sales-beleid https://www.romo.tech/support.

* Het garantiebeleid kan verschillen afhankelijk van de plaatselijke wet- en regelgeving.

NO

DJI garanterer at garantitjenesten dekker dette produktet fra og med kjøpsdato. Produktets garantiperiode avhenger av komponenttypen. For mer informasjon om garantiperioden og ettersalgsservice, gå til https://www.romo.tech/support.

* Retningslinjer for garanti kan variere i forbindelse med lokale lover og regler.

PL

DJI gwarantuje, że serwis gwarancyjny dla tego produktu będzie świadczony od daty zakupu. Okres gwarancji produktu zależy od konkretnego typu podzespołu. Więcej informacji na temat okresu gwarancji i zasad obsługi posprzedażnej można znaleźć na stronie https://www.romo.tech/support.

* Zasady gwarancji mogą się różnić w zależności od lokalnych przepisów i regulacji.

PT

A DJI garante que o serviço de garantia será fornecido para este produto a partir da data de compra. O período de garantia do produto depende do tipo do componente específico. Para mais informações sobre o período de garantia e a política de serviço pós-venda, visite https://www.romo.tech/support.

* As políticas de garantia podem variar de acordo com as leis e os regulamentos locais.

RO

DJI garantează că serviciul de garanție va fi oferit pentru acest produs de la data achiziției. Perioada de garanție a produsului depinde de tipul de componente. Pentru mai multe informații despre perioada de garanție și politica de servicii post-vânzare, accesați https://www.romo.tech/support.

* Politicile de garanție pot varia în funcție de legile și reglementările locale.

SK

Spoločnosť DJI ručí za poskytovanie záručného servisu na tento výrobok počínajúc dátumom zakúpenia. Záručná doba výrobku závisí od konkrétneho typu komponentu. Ďalšie informácie o záručnej dobe a pravidlách popredajného servisu nájdete na adrese https://www.romo.tech/support.

* Záručné podmienky sa môžu líšiť v závislosti od miestnych zákonov a predpisov.

SV

DJI garanterar att den service som omfattas av garantin kommer att tillhandahållas för den här produkten från och med inköpsdatum. Produktens garantiperiod beror på den specifika komponenttypen. Mer information om garantiperioden och policy för eftermarknadsservice finner du på https://www.romo.tech/support.

* Garantiavtal kan variera i enlighet med lokala lagar och förordningar.

TR

DJI, bu ürün için satın alma tarihinden başlayarak garanti hizmeti sağlanacağını garanti etmektedir. Ürünün garanti dönemi söz konusu bileşen türüne bağlıdır. Garanti dönemi ve satış sonrası hizmet politikası hakkında daha fazla bilgi için lütfen https://www.romo.tech/support adresini ziyaret edin.

* Garanti politikaları yerel yasalara ve yönetmeliklere göre farklılık gösterebilir.

The products purchased in Australia comply with DJI Products and Australian Consumer Law hereinafter.

DJI Products and Australian Consumer Law

"DJI" means DJI TECHNOLOGY AUSTRALIA PTY. LTD. Address: 46 Indian Drive, Keysborough, VIC 3173.

DJI guarantees that warranty service will be provided for this product starting from the date of purchase. The product's warranty period depends on the specific component type. For more information about the warranty period and after-sales service policy, please visit https://www.romo.tech/support.

*Warranty policies may vary according to the local laws and regulations.

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

If you order one of our products in Australia, you have legal rights known as 'consumer guarantees' which apply for a reasonable time from the date of your purchase until the failure becomes apparent and regardless of the manufacturer warranty as provided in the DJI After-sales Policy. The manufacturer warranty therein applies in addition to the rights you have at law and are not intended to limit, modify or restrict your consumer guarantee rights in any way.

The cost of labor, materials, diagnostic testing, and return delivery is covered by DJI, if under the warranty. Under the following conditions during the warranty period (for the latest update of the warranty period of each product, spare part and accessory, please refer to DJI official website: https://www.romo.tech/support), the manufacturer warranty therein can be obtained.

1. The following conditions must be met for obtaining the manufacturer warranty service:
   - During warranty period, a product is normal used, as intended by the manufacturer.
   - No unauthorized disassembling, modification or installation has been performed.
   - Labels, serial numbers, waterproof mark, false proof mark, etc. show no signs of tampering or altering;
   - Valid proof of purchase documents in Australia (tax invoice, register receipt, order number, or bank statement showing the transaction) are available.
2. The manufacturer warranty does not cover the following:
   - Crash or fire damage caused by non-manufacturing factors, including but not limited to, pilot errors.
   - Damage caused by unauthorized modification, disassembly, shell opening not in accordance with official instructions or manuals.
   - Damage caused by improper installation, incorrect use or operation not in accordance with the official instructions or manuals.
   - Damage caused by a non-authorized service provider.
   - Damage caused by unauthorized modification of circuits, mismatch or misuse of battery and charger.
   - Damage caused by flights which did not follow recommended instruction manuals.
   - Damage caused by operation in bad weather (i.e. strong wind, rain, sand/dust storm, etc.).
   - Damage caused by operating the product in surrounding environment with electromagnetic interference (i.e. a mining areas, close to radio transmission towers, high-voltage wires, substations, etc.).
   - Damage caused by operating the product in surrounding environment suffering from interference with other wireless devices (i.e. transmitter, video-link, Wi-Fi signals, etc.).
   - Damage caused by operating the product at a weight greater than the safe takeoff weight as specified by the instruction manuals.
   - Damage caused by a forced flight when components have aged or been damaged.
   - Damage caused by reliability or compatibility issues when using unauthenticated third-party parts.
   - Damage caused by operating the product with a low charged or defective battery.
   - Uninterrupted or error-free operation of a product.
   - Loss of, or damage to, your data saved in your product.
   - Any software, whether provided with the product or installed subsequently.
   - Failure of, or damage caused by any third party products, including those that DJI may provide or integrated into the DJI product at your request.
   - Any technical or other support by DJI, such as assistance with "how-to" questions and those regarding product set-up and installation.
   - Products or parts with an altered identification label or from which the identification label has been removed.
3. Miscellaneous
   - You are responsible for shipping costs for refund, replacement or repair, provided always that your product is confirmed not to be covered under the manufacturer warranty by DJI.
   - DJI technical staff will examine the product to identify the responsible party.
   - If a product is out of the manufacturer warranty or does not belong to any manufacturer warranty issues, DJI will advise you of the cost of repair and return delivery prior to repair or send back the product.
   - If your product is not covered by the manufacturer warranty, you can still request a paid repair service.
   - You can contact DJI at support@dji.com or view our official website for more information.

The full terms and conditions of the manufacturer warranty are available at https://www.romo.tech/support.

For information on Australian consumer laws, please visit Australian consumer law website at https://www.consumerlaw.gov.au.

三包凭证

维修单位：_____

联系电话：_____

地　　址：_____

邮政编码：_____

送修故障情况：_____

故障原因：_____

送修日期：_____

交验日期：_____

故障处理情况：_____

商品名称：_____

发票号码：_____

商品产地：_____

购买日期：_____

产品型号：_____

序 列 号：_____

购买者姓名：_____

购买者电话：_____

购买者地址：_____

经销商姓名：_____

经销商地址：_____

经销商电话：_____

执行标准：GB 4706.1-2005; GB 4706.7-2014; GB 4343.1-2024; GB 17625.1-2022;

*　该产品只能使用型号为 CRB2P/CRB2S/CS82S/CRTB1P/CRTB1S 的基站充电。

制造商：深圳市大疆创新科技有限公司

制造商地址：深圳市南山区西丽街道西丽社区仙元路 53 号大疆天空之城 T2 大堂

型号核准代码：印刷在产品机身标签上

https://www.romo.tech/support

https://www.romo.tech/romo-2/downloads
https://www.romo.tech/romo/downloads

This content is subject to change without prior notice.
DJI and DJI ROMO are trademarks of DJI.
Copyright © 2026 DJI All Rights Reserved.

Ce contenu est susceptible d'être modifié sans préavis.
DJI et DJI ROMO sont des marques déposées de DJI.
Copyright © 2026 DJI Tous droits réservés.